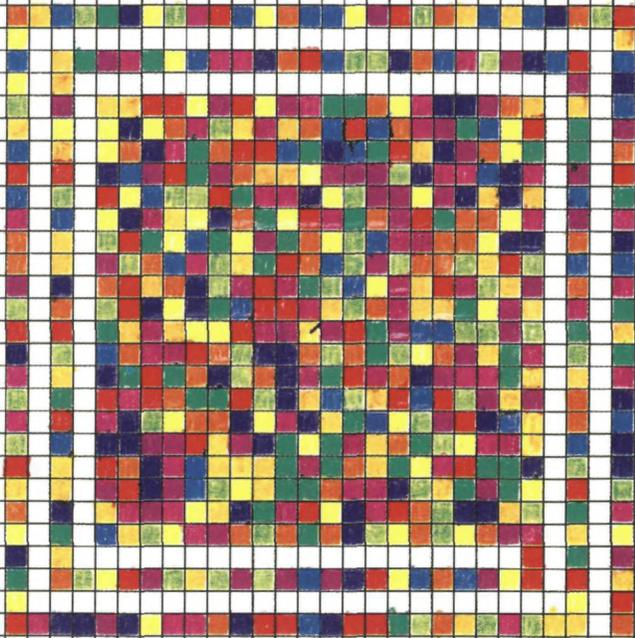


79502884197169399375105820974944592



genehmigt: 

Umschlag:
Die Zahl pi
Farbstiftzeichnung von

Gloria Wunram

Malerin Autorin

geboren 1942 in Zürich
Schulen im Kanton Graubünden und im Kanton Zürich
Lehre als Instrumenten-Optikerin, Wild Heerbrugg
seit 1975 in Wädenswil
1976 Heirat in Wädenswil
seit 1991 Galerie Siebzehn
seit 1978 regelmässige Ausstellungen
Arbeitet in der Ateliergemeinschaft, Hoffnungsweg 3, Wädenswil

Liebe Wädenswilerinnen
Liebe Wädenswiler

Nichts wie der jährliche Geschäftsbericht zeigt in meiner Arbeit, wie schnell die Zeit verfliesst. Trotzdem freue ich mich jedes Jahr über das neue Exemplar. Hauptsächlich - das gebe ich ehrlich zu - wegen seiner äusseren Aufmachung, die sich durch die unterschiedlichen Handschriften der mit der Gestaltung beauftragten Kunstschaffenden ständig verändert und mich immer wieder angenehm überrascht. Dieses Jahr hat sich die Künstlerin Gloria Wunram mit der Kreiszahl Pi auseinandergesetzt, dem 16. Buchstaben des griechischen Alphabets und als mathematischer Wert von Mathematikern und Computern auf fast unzählige Stellen nach dem Komma berechnet. Jeder Zahl hat sie eine Farbe zugeordnet und zeigt uns damit, wie unterschiedlich etwas unverrückbar Eindeutiges, wie beispielsweise eine Zahl, dargestellt und wahrgenommen werden kann.

Die Tage der Kunst, von der Kulturkommission organisiert, zeigten vom 5. bis 17. September 1996 unter dem Thema „Blau“ das künstlerische Schaffen in unserer Gemeinde auf vielfältigste Weise. Wer Zeit und Musse hatte, folgte den aufgemalten Fussspuren durch unser Zentrum und erlebte in Künstlerateliers, in Galerien, in Schaufenstern und in Parks unser einheimisches Kunstschaffen hautnah. Es bestand auch die Möglichkeit, Künstlerinnen und Künstler persönlich kennen zu lernen.

Das grosse politische Ereignis waren mit Bestimmtheit die geplanten drei Einkaufszentren im Gebiet Neubüel. Bei den Baubewilligungen musste die Baukommission davon ausgehen, dass wider jegliche Vernunft alle drei Zentren gebaut werden. Abgeschlossen ist in dieser Frage noch nichts. Rekurse laufen und Gespräche werden geführt. Hoffen wir, dass wir zu einer wädenswilergerechten Lösung finden.

Allen, die im Jahre 1996 auf irgend eine Weise ihren Beitrag für unser „Wättischwii!“ geleistet haben, möchte ich an dieser Stelle meinen Dank aussprechen.

Herzlich, Ihr

Ueli Fausch, Stadtpräsident

Inhaltsverzeichnis

(Separates **Stichwortverzeichnis** am Schluss des Geschäftsberichtes)

| | | |
|-----|---------------------------------------|-----------|
| I. | GEMEINDE | 8 |
| | 1. Abstimmungen | 8 |
| | 1.1 Stadt Wädenswil | 8 |
| | 1.2 Oberstufenschulgemeinde Wädenswil | 9 |
| | 1.3 Kanton Zürich | 9 |
| | 1.4 Eidgenossenschaft | 11 |
| | 2. Wahlen | 12 |
| | 2.1 Römisch-katholische Kirchgemeinde | 12 |
| | 2.2 Notariatskreis Wädenswil | 12 |
| | 2.3 Bezirk Horgen | 12 |
| | 2.4 Kanton Zürich | 13 |
| II. | GEMEINDERAT | 14 |
| | 1. Mutationen | 14 |
| | 2. Konstituierung | 15 |
| | 2.1 Büro Politische Abteilung | 15 |
| | 2.2 Büro Bürgerliche Abteilung | 15 |
| | 2.3 Rechnungsprüfungskommission | 15 |
| | 2.4 Geschäftsprüfungskommission | 16 |
| | 2.5 Raumplanungskommission | 16 |
| | 2.6 Bürgerrechtskommission | 16 |
| | 3. Spezialkommissionen | 17 |
| | 4. Sitzungen | 18 |
| | 5. Schriftliche Anfragen | 18 |
| | 6. Interpellationen | 19 |
| | 7. Postulate | 19 |
| | 8. Motionen | 22 |
| | 9. Initiativen | 23 |
| | 10. Zusammenstellung | 23 |
| | 11. Veranstaltungen | 23 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| III. STADTRAT | 24 |
| 1. Präsidialabteilung | 24 |
| 1.1 Allgemeines | 25 |
| 1.2 Personelles | 27 |
| 1.3 Natur- und Heimatschutz, Ortsbild- und Denkmalpflege, Ortsmuseum | 31 |
| 1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft | 32 |
| 1.5 Einwohnerkontrolle | 33 |
| 1.6 Zivilstandswesen | 37 |
| 1.7 Bürgerrechtsgeschäfte | 38 |
| 1.8 Veranstaltungen und Kulturelles | 40 |
| 1.9 Öffentlicher Verkehr | 42 |
| 1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe | 45 |
| 2. Finanz- und Liegenschaftenabteilung | 46 |
| ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN/JAHRESRECHNUNG | 47 |
| 2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick | 47 |
| 2.2 Abschluss Jahresrechnung 1996 | 47 |
| 2.3 Laufende Rechnung | 48 |
| 2.4 Investitionsrechnung (Verwaltungsvermögen) in Fr. 1'000 | 53 |
| 2.5 Bilanzentwicklung | 56 |
| 2.6 Finanzplanung | 56 |
| 2.7 Beteiligung an der Pro Wädenswil | 56 |
| ZWEITER TEIL: STEUERN | 57 |
| 2.8 Ordentliche Gemeindesteuern | 57 |
| 2.9 Grundsteuern | 62 |
| 2.10 Steuerkommission | 63 |
| 2.11 Inventarisierung | 63 |
| DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN | 65 |
| 2.12 Veränderungen an Liegenschaften | 65 |
| 3. Hochbauabteilung | 69 |
| 3.1 Baukommission | 70 |
| 3.2 Nutzungsplanung | 70 |
| 3.3 Richtplanung | 72 |
| 3.4 Baupolizei | 72 |
| 3.5 Baulicher Zivilschutz | 73 |
| 3.6 Feuerpolizei | 74 |
| 3.7 Tankanlagen | 75 |
| 3.8 Bau und Unterhalt städtischer Liegenschaften | 75 |
| 3.9 Energie und Umweltschutz | 75 |

| | |
|----------------------------------------------------|------------|
| 4. Tiefbauabteilung | 78 |
| 4.1 Strassenwesen | 79 |
| 4.2 Gewässer | 82 |
| 4.3 Abwasser | 82 |
| 4.4 Städtische Gartenbetriebe | 84 |
| 4.5 Forstwesen | 86 |
| 4.6 Vermessungswesen | 86 |
| 5. Werkabteilung | 87 |
| 5.1 Gasversorgung | 88 |
| 5.2 Wasserversorgung | 89 |
| 5.3 Installationsabteilung | 90 |
| 5.4 Autoregiebetrieb | 91 |
| 5.5 Abfallwirtschaft | 92 |
| 5.6 Nachtbus linkes Zürichseeufer | 96 |
| 5.7 Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital | 96 |
| 6. Polizei- und Wehrabteilung | 99 |
| 6.1 Stadtpolizei | 100 |
| 6.2 Zivilschutz | 106 |
| 6.3 Militärsektion, Militärwesen, Pferdestellung | 107 |
| 6.4 Schiesswesen | 107 |
| 6.5 Feuerwehr | 107 |
| 6.6 Seerettungsdienst | 109 |
| 6.7 Mass und Gewicht | 110 |
| 6.8 Quartieramt | 110 |
| 7. Schul- und Jugendabteilung | 111 |
| ERSTER TEIL: ALLGEMEINES | 112 |
| 7.1 Primarschulpflege | 112 |
| 7.2 Schulbetrieb | 112 |
| 7.3 Personelles | 113 |
| 7.4 Verschiedenes | 114 |
| ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND BERATERGRUPPEN | 115 |
| 7.5 Schulbaukommission | 115 |
| 7.6 Promotions- und Sonderklassenkommission | 116 |
| 7.7 Handarbeitskommission | 117 |
| 7.8 Kindergartenkommission | 117 |
| 7.9 Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung | 117 |
| 7.10 Beratergruppe Gesundheitspflege und Sport | 118 |
| 7.11 Beratergruppe Jugendhorte | 120 |
| 7.12 Beratergruppe Wädenswilerhaus Splügen | 121 |
| 7.13 Musikschule Wädenswil-Richterswil | 121 |
| 7.14 Gemeinschafts- und Freizeitzentrum Untermosen | 122 |
| 7.15 Verein Jugendzentrum Wädenswil | 122 |
| 7.16 Jugendkommission | 123 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 8. Sozialabteilung | 125 |
| 8.1 Allgemeines | 126 |
| 8.2 Wirtschaftliche Sozialhilfe | 126 |
| 8.3 Obligatorische Krankenpflegeversicherung | 126 |
| 8.4 Arbeitsamt | 127 |
| 8.5 Zweigstelle der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich (kantonale Ausgleichskasse) | 128 |
| 8.6 Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen | 128 |
| 8.7 Wohnbauförderung | 130 |
| 8.8 Vormundschaftliche Fürsorge | 130 |
| 8.9 Sozialdienst (Jugendsekretariat, Sozialberatungsstelle, Amtsvormundschaft) | 131 |
| 8.10 Altersheim Frohmatt | 134 |
| 8.11 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "bin Rääbe" | 136 |
| 8.12 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai" | 136 |
| 8.13 Stipendienfonds für Jugendliche | 136 |
| | |
| 9. Gesundheits- und Sportabteilung | 137 |
| ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI | 138 |
| 9.1 Lebensmittelkontrollen | 138 |
| 9.2 Schlacht tier- und Fleischuntersuchung | 139 |
| 9.3 Pilzkontrolle | 139 |
| 9.4 Kranken- und Gesundheitspflege | 140 |
| 9.5 Mütterberatung / Säuglingspflege | 141 |
| 9.6 Zahnpflege für Jugendliche | 141 |
| 9.7 Tierseuchen | 141 |
| 9.8 Landwirtschaftswesen | 142 |
| ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN | 144 |
| 9.9 Hallenbad und Sporthalle Untermosen | 144 |
| 9.10 Strandbad Rietliu | 145 |
| 9.11 Seebad | 145 |
| 9.12 Badanlage Bachgaden | 145 |
| 9.13 Badanlage Naglikon | 146 |
| 9.14 Sportanlagen | 146 |
| DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN | 147 |
| 9.15 Neugestaltung mittlerer Friedhofteil | 147 |
| VIERTER TEIL: KRANKENHEIM | 148 |
| 9.16 Krankenhaus | 148 |

| | | |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|------------|
| IV. | STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT | 150 |
| | 1. Stadtmannamtliche Geschäfte | 150 |
| | 2. Betreibungsamtliche Geschäfte | 150 |
| V. | FRIEDENSRICHTERÄMTER | 155 |
| | 1. Zu behandelnde Klagen | 155 |
| | 2. Erledigte Klagen | 155 |
| | 3. Vortrag auf das neue Jahr | 155 |
| | 4. Die erledigten Geschäfte betreffen... | 155 |
| | 5. Gebührenablieferung an die Stadtkasse | 155 |
| VI. | BEHÖRDENETAT PER 1. FEBRUAR 1997 | 156 |
| | 1. Stadtrat | 156 |
| | 1.1 Behörde | 156 |
| | 1.2 Kommissionen und Ausschüsse | 156 |
| | 1.3 Abordnungen | 159 |
| | 2. Gemeinderat | 162 |
| | 2.1 Mitglieder | 162 |
| | 2.2 Kommissionen | 163 |
| | 3. Spezialverwaltungsbehörden | 164 |
| | 3.1 Primarschulpflege | 164 |
| | 3.2 Sozialbehörde | 164 |
| | 3.3 Gesundheits- und Sportbehörde | 165 |
| | 3.4 Frohmatt-Heimkommission | 165 |
| | 3.5 Kommission für Grundsteuern | 165 |
| | 3.6 Feuerwehrkommission | 165 |
| | 4. Übrige Behörden, Kommissionen und interbehördliche Ausschüsse | 165 |
| | 4.1 Evangelisch-reformierte Kirchenpflege | 165 |
| | 4.2 Evangelisch-reformierte Rechnungsprüfungskommission | 166 |
| | 4.3 Römisch-katholische Kirchenpflege | 166 |
| | 4.4 Römisch-katholische Rechnungsprüfungskommission | 166 |
| | 4.5 Oberstufenschulpflege | 166 |
| | 4.6 Interbehördlicher Beratungsausschuss | 167 |
| | 5. Feuerwehr, Seerettungsdienst, Zivilschutz | 167 |
| | 5.1 Feuerwehrkader | 167 |
| | 5.2 Seerettungsdienst | 168 |
| | 5.3 Zivilschutzorganisation | 168 |

| | | |
|-----------|---------------------------------------------------|------------|
| 6. | Besondere Beamten und Dienststellen | 169 |
| 6.1 | Feuerpolizei | 169 |
| 6.2 | Friedensrichter | 169 |
| 6.3 | Stadtamtsfrau und Betreibungsbeamtin | 169 |
| 6.4 | Ackerbaustelle | 169 |
| 6.5 | Stadtschützenmeister | 169 |
| 6.6 | Unentgeltliche Rechtsauskunft | 169 |
| 6.7 | Kontrollstelle für den Abschuss schädlicher Vögel | 169 |
| 6.8 | Privatwaldförster | 170 |
| 6.9 | Sachverständiger Schiedsrichter für Jagdsachen | 170 |
| 6.10 | Brennerei-Aufsichtsstelle | 170 |
| 6.11 | Lebensmittelinspektor | 170 |

I. GEMEINDE

Abstimmungen und Wahlen

| Stimmberechtigte per | | 31. Dez. 1996 | 31. Dez. 1995 | 31. Dez. 1994 |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------|---------------|---------------|
| Männer | Reformiert | 3'148 | 3'203 | 3'237 |
| | Katholisch | 1'717 | 1'725 | 1'729 |
| | Diverse | 848 | 816 | 768 |
| | Total Männer | 5'713 | 5'744 | 5'734 |
| Frauen | Reformiert | 3'601 | 3'655 | 3'689 |
| | Katholisch | 2'166 | 2'189 | 2'224 |
| | Diverse | 811 | 774 | 753 |
| | Total Frauen | 6'578 | 6'618 | 6'666 |
| Total Stimmberechtigte | | 12'291 | 12'362 | 12'400 |
| Stimmberechtigte Auslandschweizer (in eidgenössischen Angelegenheiten) | | 160 | 144 | 114 |

1 Abstimmungen

| Datum/Vorlage | Ja | Nein | Stimm- beteili- gung |
|---------------|----|------|----------------------------|
|---------------|----|------|----------------------------|

1.1 Stadt Wädenswil

10. März 1996

| | | | |
|-----------------------------------------------------|-------|-------|------|
| Einführung der Fünftageweche an der Primarschule | 2'870 | 1'909 | 40 % |
|-----------------------------------------------------|-------|-------|------|

| Datum/Vorlage | Ja | Nein | Stimm- beteili- gung |
|---------------|----|------|----------------------------|
|---------------|----|------|----------------------------|

9. Juni 1996

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|
| Festsetzung des öffentlichen Gestaltungs- planes Giessen mit Ermächtigung an den Stadtrat, allfällige aus dem Genehmigungs- verfahren zwingend notwendige Aenderungen vorzunehmen | 2'017 | 2'662 | 39 % |
| Ermächtigung an den Stadtrat zur Aufhebung des Lehrschwimbeckens Steinacher, Au | 1'604 | 3'138 | 39 % |

1.2 Oberstufenschulgemeinde Wädenswil

10. März 1996

| | | | |
|---------------------------------------------------------|-------|-------|------|
| Einführung der Fünftagewoche an der Oberstufenschule | 3'228 | 2'164 | 39 % |
|---------------------------------------------------------|-------|-------|------|

1.3 Kanton Zürich

10. März 1996

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|
| Unterrichtsgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen) | 4'278 | 370 | 39 % |
| Volksinitiative „gegen Meinungsüberwachung“ (Kanton: abgelehnt) | 904 | 3'599 | 39 % |
| Volksinitiative „Stopp der importierten Arbeits- losigkeit“ (Kanton: abgelehnt) | 1'683 | 2'929 | 39 % |
| Einzelinitiative Markus Knauss, Zürich, be- treffend Aenderung des Einführungsgesetzes zum Nationalstrassengesetz (Kanton: angenommen) | 2'412 | 2'034 | 39 % |

| Datum/Vorlage | Ja | Nein | Stimm- beteili- gung |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|----------------------------|
| <i>22. September 1996</i> | | | |
| Gesetz über den Beitritt zur interkantonalen Vereinbarung über die Anerkennung von Ausbildungsabschlüssen (Kanton: angenommen) | 2'707 | 211 | 25 % |
| Gesetz über den Beitritt des Kantons Zürich zur Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (Kanton: angenommen) | 2'538 | 301 | 25 % |
| Gesetz über die Finanzierung von Massnahmen für den Natur- und Heimatschutz und für Erholungsgebiete (Aenderung) (Kanton: angenommen) | 1'679 | 1'246 | 25 % |
| Unterrichtsgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen) | 1'643 | 1'272 | 25 % |
| <i>1. Dezember 1996</i> | | | |
| Gastgewerbegesetz (Kanton: angenommen) | 3'487 | 2'071 | 47 % |
| Gesetz über die Besteuerung der Schiffe (Kanton: angenommen) | 4'321 | 1'262 | 47 % |
| Gesetz über die Rahmenbedingungen für die Verwaltungsreform (Kanton: angenommen) | 4'107 | 956 | 46 % |
| Jugendhilfegesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen) | 2'707 | 2'677 | 46 % |
| Gesetz über den Zivilschutz (Kanton: angenommen) | 3'480 | 1'752 | 46 % |
| Gesetz über die Jugendheime und die Pflegekinderfürsorge (Aenderung) (Kanton: angenommen) | 4'168 | 1'211 | 46 % |

| Datum/Vorlage | Ja | Nein | Stimm- beteili- gung |
|---------------|----|------|----------------------------|
|---------------|----|------|----------------------------|

1.4 Eidgenossenschaft

10. März 1996

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|
| Revision des Sprachenartikels in der Bundes- verfassung (Art. 116 BV) (Bund: angenommen) | 3'824 | 879 | 39 % |
| Uebertritt der bernischen Gemeinde Vellerat zum Kanton Jura (Bund: angenommen) | 4'340 | 313 | 39 % |
| Aufhebung der kantonalen Zuständigkeit im Be- reich der persönlichen Ausrüstung der Armee- angehörigen (Bund: abgelehnt) | 2'892 | 1'762 | 39 % |
| Aufhebung der Pflicht zum Ankauf von Brenn- apparaten und zur Uebernahme von Branntwein (Bund: angenommen) | 4'055 | 564 | 39 % |
| Aufhebung der Bundesbeiträge an Bahnhofpark- platzanlagen (Bund: angenommen) | 3'046 | 1'646 | 39 % |

9. Juni 1996

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------|
| Gegenentwurf zur Volksinitiative „Bauern und Konsumenten - für eine naturnahe Landwirtschaft“ (Bund: angenommen) | 4'022 | 695 | 39 % |
| Regierungs- und Verwaltungsorganisations- gesetz (RVOG) (Bund: abgelehnt) | 1'899 | 2'731 | 39 % |

| Datum/Vorlage | Ja | Nein | Stimm- beteili- gung |
|---------------|----|------|----------------------------|
|---------------|----|------|----------------------------|

1. Dezember 1996

Volksinitiative „gegen die illegale Einwanderung“
(Bund: abgelehnt) 2'622 3'159 47 %

Aenderung des Bundesgesetzes über die Arbeit
in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz)
(Bund: abgelehnt) 2'351 3'464 47 %

2 Wahlen

| Datum/Bezeichnung der Wahl | Stimm- beteili- gung |
|----------------------------|----------------------------|
|----------------------------|----------------------------|

2.1 Römisch-katholische Kirchgemeinde Wädenswil

22. September 1996

Ersatzwahl eines Mitgliedes der Kirchenpflege
für den Rest der Amtsdauer 1994-1998 14 %

2.2 Notariatskreis Wädenswil

10. März 1996

Erneuerungswahl des Notars für die Amtsdauer 1996 - 2002 30 %

2.3 Bezirk Horgen

10. März 1996

Erneuerungswahl des Bezirksgerichtes für die
Amtsdauer 1996 - 2002 32 %

| Datum/Bezeichnung der Wahl | Stimm- beteili- gung |
|----------------------------|----------------------------|
|----------------------------|----------------------------|

22. September 1996

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Ersatzwahl des Präsidenten/der Präsidentin des Bezirksgerichtes für den Rest der Amtsdauer 1996 - 2002 | 21 % |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Ersatzwahl einer Bezirksanwältin/eines Bezirksanwalts für den Rest der Amtsdauer 1996 - 2002 | 20 % |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------|

2.4 Kanton Zürich

28. Januar 1996

| | |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Ersatzwahl eines Mitgliedes des Regierungsrates; 2. Wahlgang | 15 % |
|--------------------------------------------------------------|------|

II GEMEINDERAT

1 Mutationen

| Rücktritt | Monat | Nachfolge | Monat |
|------------------------------------|-------------|-------------------------|-----------|
| Gemeinderat | | | |
| Alfred Mani (EVP) | Dezember 95 | Ilse Pfenninger (EVP) | Januar 96 |
| Petra Pacelli (SP) | Dezember 95 | Manuel Angst (SP) | Januar 96 |
| Ruth Perschak (SVP) | Dezember 95 | Charlotte Baer (SVP) | Januar 96 |
| Räto Möhr (FDP) | Februar 96 | Ewald Mettler (FDP) | März 96 |
| Lorenz Lischer (GP) | März 96 | Wiher Heinz (GP) | April 96 |
| Rechnungsprüfungskommission | | | |
| Peter Baumann (CVP) | März 96 | Thomas Geiger (CVP) | März 96 |
| Geschäftsprüfungskommission | | | |
| Ruth Perschak (SVP) | Dezember 95 | Willi Fegble (SVP) | Januar 96 |
| Räto Möhr (FDP) | Februar 96 | Doris Stüdli (FDP) | März 96 |
| Raumplanungskommission | | | |
| Julia Gerber Rüegg (SP) | März 96 | Alessandra Diener (SP) | März 96 |
| Thomas Geiger (CVP) | März 96 | Heinz Schuler (CVP) | März 96 |
| Fredy Huber (SVP) | März 96 | Ulrich Rusterholz (SVP) | März 96 |
| Bürgerrechtskommission | | | |
| Thomas Geiger (CVP) | März 96 | Dr. Thomas Saner (CVP) | Juli 96 |

2 Konstituierung

Für das Amtsjahr 1996/97 hat sich der Gemeinderat wie folgt konstituiert:

2.1 Büro Politische Abteilung

| | | |
|-------------------|---------------------|-----|
| Präsidentin: | Hanna Landolt | SP |
| 1. Vizepräsident: | Isidor Stirnimann | FDP |
| 2. Vizepräsident: | Peter Baumann | CVP |
| Stimmenzähler: | Fredy Huber | SVP |
| | Hanspeter Linder | LdU |
| | Ilse Pfenninger | EVP |
| Sekretär: | Markus Frauenfelder | |
| Sekretär-Stv.: | Jakob Hauser | |

2.2 Büro Bürgerliche Abteilung

| | | |
|-------------------|---------------------|------|
| Präsidentin: | Hanna Landolt | SP |
| 1. Vizepräsident: | Isidor Stirnimann | FDP |
| 2. Vizepräsident: | Peter Baumann | CVP |
| Stimmenzähler: | Erika Käppeli | BFPW |
| | Fredy Huber | SVP |
| Sekretär: | Markus Frauenfelder | |
| Sekretär-Stv.: | Jakob Hauser | |

Ständige Kommissionen der Amtsdauer 1994/98:

2.3 Rechnungsprüfungskommission

| | | |
|-------------|---------------------|-------------------|
| Präsident: | Heinz Sutter | FDP |
| Mitglieder: | Willy Bachmann | SVP |
| | Peter Baumann | CVP bis März 1996 |
| | Ursi Diener Brunner | SP |
| | Ernst Brupbacher | BFPW |
| | Thomas Geiger | CVP ab März 1996 |
| | Walter Schanz | EVP |
| | Peter Schuppli | FDP |
| Sekretärin: | Barbara Kupper | |

2.4 Geschäftsprüfungskommission

| | | | |
|-------------|------------------|-------|------------------|
| Präsident: | Josef Dorfschmid | SP | |
| Mitglieder: | Jasmine Bond | LdU | |
| | Willi Fegble | SVP | |
| | Walter Jörg | AP/FP | |
| | Erika Käppeli | BFPW | |
| | Ruth Klein | CVP | |
| | Räto Möhr | FDP | bis Februar 1996 |
| | Doris Stüdl | FDP | ab März 1996 |
| Sekretärin: | Beatrice Margna | | |

2.5 Raumplanungskommission

| | | | |
|-------------|--------------------|-------------------|---------------|
| Präsident: | Walter Brändli | SVP | |
| Mitglieder: | Hans-Peter Bürge | FDP | |
| | Alessandra Diener | SP | ab März 1996 |
| | Thomas Geiger | CVP | bis März 1996 |
| | Julia Gerber Rüegg | SP | bis März 1996 |
| | Emil Heinzelmänn | FDP | |
| | Fredy Huber | SVP | bis März 1996 |
| | Ulrich Rusterholz | SVP | ab März 1996 |
| | Adrian Schoch | GP | |
| | Heinz Schuler | CVP | ab März 1996 |
| | Sekretärin: | Christine Stocker | |

2.6 Bürgerrechtskommission

| | | | |
|-------------|------------------------|-------------|---------------|
| Präsident: | Kurt Schreiber | EVP | |
| Mitglieder: | Jasmine Bond-Dal Molin | LdU | |
| | Thomas Geiger | CVP | bis März 1996 |
| | Thomas Kellersberger | FDP | |
| | Gody Pfister | SVP | |
| | Dr. Bernhard Rom | LdU | |
| | Dr. Thomas Saner | CVP | ab Juli 1996 |
| | Sekretär: | Henri Rappo | |

3 Spezialkommissionen

Folgende Spezialkommission wurde bestellt:

„New Public Management“

| | | |
|-------------|---------------------|------|
| Präsident: | Armand Erzinger | FDP |
| Mitglieder: | Charlotte Baer | SVP |
| | Fredy Huber | SVP |
| | Ruth Klein | CVP |
| | Rolf Kurath | SP |
| | Hanspeter Linder | LdU |
| | Ilse Pfenninger | EVP |
| | Doris Stüdl | FDP |
| | Heinrich Zogg | BFPW |
| Sekretär: | Markus Frauenfelder | |

4 Sitzungen

| | Sitzungen | | | Geschäfte | | |
|-----------------------------|-----------|------|------|-----------|------|------|
| | 1996 | 1995 | 1994 | 1996 | 1995 | 1994 |
| Politische Abteilung | 8 | 8 | 8 | 46 | 30 | 47 |
| Bürgerliche Abteilung | 4 | 2 | 4 | 11 | 13 | 10 |
| Büro | 6 | 7 | 8 | 16 | 19 | 38 |
| Rechnungsprüfungskommission | 17 | 12 | 12 | 10 | 6 | 8 |
| Geschäftsprüfungskommission | 10 | 9 | 8 | 7 | 8 | 9 |
| Raumplanungskommission | - | 3 | 3 | - | 2 | 3 |
| Bürgerrechtskommission | 4 | 1 | 1 | 18 | 21 | 9 |

5 Schriftliche Anfragen

Es wurden folgende Schriftlichen Anfragen eingereicht:

- 5.1 von der Ldu-Fraktion vom 29. Januar 1996 betreffend Velounterstände bei den Bahnhöfen Wädenswil und Au;
beantwortet am 6. Juni 1996
- 5.2 von der LdU-Fraktion vom 16. März 1996 betreffend geplante Einkaufszentren und Auswirkungen auf das Stadtzentrum;
beantwortet am 17. Juni 1996
- 5.3 von den Neuen Freunden Wädenswils vom 2. April 1996 betreffend „Pipe“ für Jugendliche;
beantwortet am 17. Juni 1996
- 5.4 vom Bürgerlichen Forum positives Wädenswil vom 25. April 1996 betreffend Umgestaltung des Seeplatzes in Wädenswil;
beantwortet am 1. Juli 1996
- 5.5 von der GP-Fraktion vom 2. September 1996 betreffend geplante Einkaufszentren im Neubüel;
beantwortet am 11. November 1996
- 5.6 von der LdU-Fraktion vom 2. September 1996 betreffend die Trink- und Löschwasserversorgung im Bereich Neubüel;
beantwortet am 16. Dezember 1996

- 5.7 von der LdU-Fraktion vom 7. September 1996 betreffend das Fahrplanverfahren und die regionale Verkehrskonferenz Zimmerberg;
beantwortet am 18. November 1996
- 5.8 von Ursi Diener Brunner vom 30. September 1996 betreffend kantonaler Steuergesetz-Revision;
beantwortet am 16. Dezember 1996
- 5.9 von den Neuen Freunden Wädenswils vom 9. Oktober 1996 betreffend Internet;
Beantwortung noch ausstehend

Aus dem Vorjahr wurden folgende Schriftlichen Anfragen beantwortet:

von Julia Gerber Rüegg vom 23. Oktober 1995 betreffend Interessenverflechtung von Mitgliedern des Stadt- und Gemeinderates mit der Genossenschaft Schöneegg;
beantwortet am 15. Januar 1996

von Rolf Kurath/Josef Dorfschmid vom 4. Dezember 1995 betreffend MR-Zentrum im Spital Wädenswil und Zweckverband „Spitalregion linkes Zürichseeufer“;
beantwortet am 22. Januar 1996

6 Interpellationen

Folgende Interpellation ist eingereicht worden:

- 6.1 von Rolf Kurath/Kurt Schreiber vom 20. Mai 1996 betreffend die Zukunft des Schwerpunktspitals Wädenswil;
begründet am 1. Juli 1996
beantwortet am 4. November 1996
- 6.2 von der LdU-Fraktion vom 1. Dezember 1996 zu den zusätzlichen Abschreibungen auf den Abwasseranlagen von Fr. 3'341'371.--,
begründet am 16. Dezember 1996
Beantwortung noch ausstehend

7 Postulate

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind noch *pendent*:

- 7.1 von den SP/EVP/GP-Fraktionen vom 1. Juli 1996 betreffend öffentlicher Gestaltungsplan Giessen;
begründet und überwiesen am 2. September 1996

- 7.2 von Julia Gerber Rüegg/Ilse Pfenninger vom 2. September 1996 betreffend Bewirtschaftung des Lehrschwimmbeckens Steinacher; begründet und überwiesen am 30. September 1996
- 7.3 von Manuel Angst und Mitunterzeichnenden vom 2. September 1996 betreffend Beitritt zum Rat der Gemeinden und Regionen Europas; begründet und überwiesen am 30. September 1996

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind **erledigt**:

- 7.4 von der CVP-Fraktion vom 20. März 1996 betreffend Aenderung der Submissions-Verordnung; begründet und nicht überwiesen am 20. Mai 1996
- 7.5 von der EVP-Fraktion vom 13. Mai 1996 betreffend Unfallverhütung beim Mc Donalds Drive-in; zurückgezogen am 1. Juli 1996
- 7.6 von Julia Gerber Rüegg/Alessandra Diener vom 1. Juli 1996 betreffend Seeuferweg Giessen; begründet und nicht überwiesen am 2. September 1996
- 7.7 von der LdU-Fraktion vom 1. Juli 1996 betreffend Seeuferweg auf der Halbinsel Giessen; begründet und nicht überwiesen am 2. September 1996
- 7.8 von Julia Gerber Rüegg vom 1. Juli 1996 betreffend Radstreifen an der Seestrasse im Bereich Mc Donald's/Esso-Tankstelle; zurückgezogen am 2. September 1996
- 7.9 von der CVP-Fraktion vom 30. Juli 1996 betreffend Lösung des Parkplatz-Problems auf der Schönegg; zurückgezogen am 2. September 1996
- 7.10 von der LdU-Fraktion vom 24. September 1996 betreffend Erstellung eines Buswartehäuschens bei der Haltestelle Hintere Rüti, Seeseite (Fahrrichtung Wädenswil); begründet und nicht überwiesen am 4. November 1996
- 7.11 von den Neuen Freunden Wädenswils vom 1. Oktober 1996 betreffend Umwandlung des Gewerbeschulhausplatzes in eine verkehrsfreie Zone; begründet und nicht überwiesen am 4. November 1996

Folgende Postulate aus den Vorjahren sind noch **pendent**:

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 4. Februar 1980 betreffend Erarbeitung eines Energiekonzeptes;
begründet und überwiesen am 21. April 1980
Zwischenbericht des Stadtrates am 5. Mai 1986

von der CVP-Fraktion vom 12. Januar 1989 betreffend Schaffung von günstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen am 10. April 1989

von Miriam Albrecht und Mitunterzeichnenden vom 27. Mai 1991 betreffend "Tagesklinik-Heim";
begründet und überwiesen am 4. November 1991

von Dr. Bernhard Rom/Dr. Arthur Muhl vom 3. Juni 1991 betreffend Beschaffung von gemeindeeigenen Räumen für Jugendliche in der Au;
begründet und überwiesen am 4. November 1991

von der GP-Fraktion vom 2. Juni 1992 betreffend kommunale Energieplanung;
begründet und überwiesen am 2. November 1992

von der Rechnungsprüfungskommission vom 17. Juni 1994 betreffend Gemeindesaal;
begründet und überwiesen am 4. Juli 1994
Bericht des Stadtrates und Nichtabschreibung am 30. September 1996

vom Gesamtgemeinderat vom 4. Juli 1994 betreffend Verkehrskonzept "PoZ Wädi";
begründet und überwiesen am 3. Oktober 1994

Folgende in den Vorjahren eingereichten Postulate sind erledigt und wurden **abgeschrieben**:

von Rudolf Meier vom 31. März 1990 betreffend Freigabe von baureifen, gemeindeeigenen Landparzellen (evtl. im Baurecht), zur Schaffung von preisgünstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen 3. September 1990
Abschreibung am 1. Juli 1996

von der SP-Fraktion vom 3. Oktober 1994 betreffend Blockzeiten an der Unterstufe der Primarschule und im Kindergarten;
begründet und überwiesen am 6. Februar 1995
Abschreibung am 4. November 1996

von der GP-Fraktion vom 17. Januar 1994 betreffend Schaffung von benutzerfreundlicheren Strukturen für die Abgabe von Karton;
begründet und überwiesen am 16. Mai 1994
Beantwortung und Abschreibung am 15. Januar 1996

von der FDP-Fraktion vom 31. August 1995 betreffend Altpapier-Entschädigung in Wädenswil;
begründet und überwiesen am 2. Oktober 1995
Abschreibung am 2. September 1996

8 Motionen

Folgende Motion wurde eingereicht und ist noch **pendent**.

- 8.1 von der FDP-Fraktionen und Mitunterzeichnenden vom 17. Oktober 1996
betreffend Reform der Wädenswiler Exekutive;
begründet am 4. November 1996
Ueberweisung noch ausstehend

Folgende Motionen wurden eingereicht und sind **erledigt**.

- 8.2 der SVP/BFPW-Fraktionen vom 6. Mai 1996 betreffend Urnenabstimmung
über die Grundsatzfrage Gemeindesaal;
begründet am 20. Mai 1996
nicht überwiesen am 1. Juli 1996
- 8.3 von den SVP/BFPW/FP-Fraktionen vom 30. Juni 1996 betreffend Budgetie-
rung;
begründet am 2. September 1996
nicht überwiesen am 30. September 1996

Folgende im Vorjahr eingereichte Motion ist **erledigt**.

von Bürgerlichen Forum Positives Wädenswil vom 25. September 1995 be-
treffend Sanierung der Central-Kreuzung;
begründet am 6. November 1995
nicht überwiesen am 15. Januar 1996

Folgende Motionen aus den Vorjahren sind noch **pendent**.

von der Rechnungsprüfungskommission vom 29. November 1991 betreffend
Voranschlag 1992;
begründet und erheblich erklärt am 16. Dezember 1991
Bericht des Stadtrates und Nichtabschreibung vom 7. September 1992

von der FDP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 28. Januar 1992 betref-
fend Teilrevision der Besoldungs-Verordnung der Stadt Wädenswil;
begründet am 16. März 1992
überwiesen am 4. Mai 1992
erheblich erklärt am 17. Mai 1993

9 Initiativen

- 9.1 Einzelinitiative Erwin Zehnder vom 17. September 1996 „Stopp dem Shoppingcenterwahn“;
formelle Behandlung am 4. November 1996
- 9.2 Einzelinitiative Christian Bühler vom 1. Oktober 1996 „für eine nachhaltige Stadtentwicklung“;
formelle Behandlung noch ausstehend
- 9.3 Volksinitiative vom 30. September 1996 „für den Bau eines Gemeindegartens“;
formelle Behandlung noch ausstehend

10 Zusammenstellung

| Persönliche Vorstösse | | 1996 | 1995 | 1994 |
|-----------------------|-------------|------|------|------|
| Schriftliche Anfragen | eingegangen | 9 | 10 | 12 |
| | pendent | 1 | 2 | 3 |
| Interpellationen | eingegangen | 2 | 1 | 1 |
| | pendent | 1 | - | 1 |
| Postulate | eingegangen | 11 | 3 | 6 |
| | pendent | 10 | 11 | 14 |
| Motionen | eingegangen | 3 | 2 | 1 |
| | pendent | 3 | 3 | 2 |
| Initiativen | eingegangen | 3 | - | 1 |
| | pendent | 3 | - | - |

11 Veranstaltungen

Für den Ratsanlass 1996 lud Präsidentin Hanna Landolt zu einer Führung durch das Paracelsus-Spital in Richterswil ein. Nach einer kurzen Einführung in die anthroposophische Medizin wurden während der Besichtigung auch verschiedene Therapieformen vorgestellt. Zum gemütlichen Teil versammelte sich die Gästeschar am Abend im Theater Ticino zum Nachtessen mit Unterhaltung.

Das Ratsbüro ist zur Jungbürgerfeier und zu zwei Anlässen für Neuzuzüger eingeladen worden.

PRÄSIDENTIALABTEILUNG



Rückblick

NPM oder zu deutsch „Wirkungsorientierte Verwaltungsführung“ war sicher ein Hauptthema im Berichtsjahr. Intensiv und mit Engagement wurde am Ziel gearbeitet, die Leistungen unserer Verwaltungsabteilungen effizienter und bürgerfreundlicher zu erbringen. Ziel ist nach wie vor, im Jahr 1998 mit den Versuchsprojekten zu starten und bei diesen Globalbudgets einzuführen.

Im EDV-Bereich wurde ein Netzwerk installiert, so dass die meisten Angestellten mit E-Mail miteinander kommunizieren können. Weitere Anschlüsse stehen bevor. Eine verwaltungsinterne Projektgruppe erarbeitet zu Handen des Stadtrates ein Gesamtkonzept, auch im Hinblick auf die nötige Ablösung des Grosssystems.

Das Stadthaus (Freihof) soll saniert und mit einem Annexbau zu einem Verwaltungszentrum vergrössert werden, wo auch die heute dezentral untergebrachten Abteilungen in den Liegenschaften Neuhof sowie Gewerbeschulhaus miteinbezogen werden können. Dies ermöglicht es, mit einer Infothek als Anlaufstelle und offenen Schalteranlagen neue Wege zu gehen. Die Planung läuft. Das Projekt soll mit einem Totalunternehmer durchgezogen werden.

Die Stellenbeschreibungen für alle Angestellten in der Stadtverwaltung wurden abgeschlossen.

Die neue Gemeindebroschüre „Wädenswil von A bis Z“, erarbeitet von einer Arbeitsgruppe aus verschiedenen Kreisen, in unkonventioneller und frischer Aufmachung, steht kurz vor dem Druck.

Die Gemeindesaalfrage wurde wieder hochaktuell. Den privaten Projekten soll eine Variante Engelsaal gegenübergestellt werden.

Ausblick

NPM, EDV und Verwaltungszentrum werden die Präsidialabteilung auch im kommenden Jahr beschäftigen. Dazu kommt die erstmalige Überarbeitung des Leitbildes. Der Stadtrat wird sich über dieses Papier Rechenschaft ablegen müssen. Sollen diese Grundlagen weitergeführt werden? Ohne den Entscheid des Gesamtstadtrates vorwegzunehmen meine ich ja, weil es dazu zwingt, sich mindestens alle zwei Jahre zu einer gründlichen Standortbestimmung zusammenzuraufen und politische Zielsetzungen und Marschrichtungen festzulegen und messbar zu bleiben. Ebenfalls wird die eingeleitete Revision der städtischen Besoldungsverordnung abzuschliessen sein. Obwohl die finanzielle Situation nicht rosig ist, gibt es doch Bereiche, wo meines Erachtens eine Korrektur getan werden muss. Ich freue mich auf die vielfältigen Herausforderungen.

Ueli Fausch, Stadtpräsident

III. Stadtrat

1 Präsidialabteilung

1.1 Allgemeines

Der Stadtrat behandelte an 40 Sitzungen 452 Geschäfte.

Auch nach der Gewährung eines zinslosen Darlehens und einem Defizitbeitrag an die Genossenschaft Engel ist die **Saalfrage** in Wädenswil noch nicht vom Tisch. Eine Volksinitiative „Gulmensaal“ sowie eine Einzelinitiative für einen „Centralsaal“ sind eingereicht worden. Der Stadtrat hat zwar Verständnis für den Wunsch nach einem neuen Saal, hält aber aus finanzpolitischen Gründen an einer Lösung auf der Basis des Engel-Saals fest. Er erachtet den Engelsaal auch für die Bedürfnisse Wädenswils grundsätzlich als ausreichend. Der Stadtrat beabsichtigt, den beiden privat initiierten Saalprojekten ein Engelsaalprojekt gegenüberzustellen und hat dafür eine Projektgruppe eingesetzt mit Vertretern der Stadt, der Benutzer sowie der Genossenschaft Engel. Eine Urnenabstimmung kann frühestens im Dezember 1997 stattfinden.

Der Gemeinderat hat in seiner Dezember-Sitzung der stadträtlichen Weisung zur Lösung des **Parkplatzproblems auf der Schönegg** zugestimmt. Dabei wurden die Anträge des Stadtrates im wesentlichen dahingehend präzisiert, dass man die Anzahl der Parkplätze auf der Schönegg auf maximal 22 beschränkte. Zur Absicherung dieser Begrenzung wurde dem Stadtrat der Auftrag erteilt, im Rahmen der nächsten BZO-Revision dem Gemeinderat einen Eintrag zu beantragen, dass auf der Schönegg keine zusätzlichen, öffentlich zugänglichen Parkplätze mehr zulässig sind. Nehmen Stimmbürgerinnen und Stimmbürger am 2. März 1997 diese Vorlage an, kann eine jahrelange Auseinandersetzung endgültig beigelegt werden.

Mit der im Oktober eingereichten Motion betreffend **Reform der Wädenswiler Exekutive** möchte die FDP-Fraktion und Mitunterzeichner eine Diskussion über den Umbau der Exekutive in Gang bringen. Der Vorstoss sieht zwei Varianten vor, die eine mit 7 Exekutivmitgliedern, die andere eine solche mit deren 5. Der Stadtrat hat die Frage einer Reduktion von 9 auf 7 anlässlich seiner Klausur im April bereits erörtert, diese aber aufgrund der bevorstehenden Umwälzungen (NPM) als verfrüht betrachtet. Mit dieser Motion erhält er nun Gelegenheit, sich erneut mit der Frage einer „Regierungsreform“ zu befassen.

Praktisch gleichzeitig sind im April drei Baugesuche für Projekte im Wädenswiler **Neubüel** eingereicht worden, die aufgrund ihrer Dimensionen für eine politische Kontroverse gesorgt hatten. In einem Radius von wenigen hundert Metern sind ein Coop-Supercenter, ein Jumbo-Markt sowie eine Kunsteisbahn mit integriertem Einkaufszentrum vorgesehen. Obschon der Stadtrat und die Baubehörde die Be-

denken weiter Bevölkerungskreise teilten, haben sie alle drei Projekte unter rigorosen Auflagen bewilligt. Die Baubewilligungen haben zu über einem Dutzend Rekursen und Beschwerden geführt, die die Rechtsmittelinstanzen wohl noch einige Zeit beschäftigen werden.

Mit der Budget-Debatte im Dezember fand ein komplexes Thema einen vorläufigen Abschluss, das den Stadtrat seit einiger Zeit beschäftigt hatte. Der Gemeinderat stimmte dem Antrag des Stadtrates zu, den **Anfangsbuchwert der Abwasseranlagen** im Rahmen der Einrichtung einer Spezialfinanzierung auf 4,9 Millionen Franken festzulegen. Damit wird vom betriebswirtschaftlich möglicherweise korrekten Wert von 8,4 Millionen bewusst abgewichen, um einem weiteren Anstieg der Gebühren entgegenzuwirken. Gegen diesen Beschluss des Gemeinderates erhoben zwei LdU-Gemeinderäte Beschwerde an den Bezirksrat, im wesentlichen mit der Rüge, der Beschluss verstosse gegen klares, übergeordnetes Recht (Verursacherfinanzierung).

Nach fast einem Vierteljahrhundert fand an der Spitze der Stadtverwaltung ein Generationenwechsel statt. Stadtschreiber Hans-Ruedi Maurer übergab das Amt seinem Nachfolger Heinz Kundert, bis zu diesem Zeitpunkt Stadtschreiber-Stellvertreter. Hans-Ruedi Maurer sei auch an dieser Stelle noch einmal herzlich für seinen Einsatz im Dienste Wädenswils gedankt.

1996 war das Wahlbüro an 5 Wochenenden im Einsatz.

1.2 Personelles

Übersicht über den Personalbestand gemäss Stellenplan:

| Personalbestand (Anzahl Stellen) | Plafond 1991 | IST 1994 | IST 1995 | IST 1996 | Budget 1997 | Differenz 1991 / 1997 |
|---------------------------------------------|-------------------------|-------------|-------------|-------------|------------------------|-----------------------------|
| Präsidialabteilung | 19.90 | 19.10 | 18.60 | 19.50 | 19.00 | -0.90 |
| Finanzabteilung | 14.55 | 13.45 | 14.60 | 14.60 | 15.15 | +0.60 |
| Hochbauabteilung | 9.90 | 9.55 | 9.55 | 9.25 | 8.25 | -1.65 |
| Tiefbauabteilung | 47.00 | 42.70 | 42.70 | 43.20 | 43.20 | -3.80 |
| Werkabteilung | 29.50 | 25.45 | 25.70 | 25.70 | 25.70 | -3.80 |
| Polizei- & Wehrabt. | 11.20 | 11.30 | 11.35 | 11.35 | 11.35 | +0.15 |
| Schul- & Jugendabt. | 16.40 | 16.40 | 16.60 | 16.60 | 16.60 | +0.20 |
| Sozialabteilung | 18.00 | 17.70 | 18.70 | 18.00 | 19.00 | +1.00 |
| Gesundheits- & Sportabteilung | 9.50 | 9.65 | 9.65 | 9.65 | 9.65 | +0.15 |
| Total | 175.95 | 165.30 | 167.45 | 167.85 | 167.90 | -8.05 |

Erklärungen:

- a) Der **Plafond 1991** ist gültig für die Amtsdauer 1994 / 1998 und basiert auf dem durch den Gemeinderat mit Beschluss vom 16. Dezember 1991 festgesetzten Stellen-Plafond 1991.

Plafond 1991: Differenz Geschäftsbericht 1995 zu 1996 Präsidialabteilung und Finanzabteilung: 1.0 Stelle Hauswart Freihof zu Liegenschaftenverwaltung verschoben.

- b) zur **Gegenüberstellung Plafond 1991 / Budget 1997:**

Präsidialabteilung

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Korrespondenzabt. Reduktion Arbeitszeit 1994 = 0.8 Stelle Verwaltungsmitarbeiterin im Zivilstandsamt unbesetzt; 1995 Wiederbesetzung einer 0.5 Stelle | - 0.20 - 0.30 |
| Ab 1.7.94 und auf Zusehen hin im Stadtammann- & Betreibungsamt eine Stelle nur zu 90 % besetzt 0.3 Stelle Verwaltungsmitarbeiterin in Finanzabteilung verschoben | - 0.10 - 0.30 |

Finanzabteilung

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 0.30 Stelle aus Präsidialabteilung übernommen | + 0.30 |
| 0.25 Stelle Verwaltung Alterssiedlungen in Personalunion mit 0.75 Stelle Kanzleisekretär Zivilschutz, Polizei- & Wehrabteilung | +0.05 |
| 0.75 Stelle Hauswart Alterssiedlung „bin Rääbe“ ab 1996 zu 100 % besetzt | +0.25 |

Hochbauabteilung

| | |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| 0.10 Stelle Sekretariat Bauamt (Reduktion Arbeitszeit) | - 0.10 |
| 0.10 Stelle Techniker (Reduktion Arbeitszeit) | - 0.10 |
| 1.00 Stelle Energieberater ab 1997 aufgehoben | - 1.00 |
| 0.15 Stelle Feuerpolizei in Ges. & Sportabt. verschoben | - 0.15 |
| 0.30 Stelle Baulicher Zivilschutz zu Tiefbau / Vermessung verschoben | - 0.30 |

Tiefbauabteilung

| | |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| 0.10 Stelle Strassenwesen (Reduktion Arbeitszeit) | - 0.10 |
| 1.00 Stelle Strassenwesen nach Austritt nicht wiederbesetzt | - 1.00 |
| 1.00 Stelle Seeplatzaufsicht wieder besetzt (bis 1995 Fremdleistung) | +1.00 |
| 1.00 Stelle Personalunion Vermessung / Abwasserdienst | - 1.00 |
| 1.00 Stelle Kanalarbeiter nach Austritt nicht wiederbesetzt | - 1.00 |
| 2.00 Stellen Gärtner nach Austritt nicht wiederbesetzt | - 2.00 |
| 0.30 Stelle Vermessung von Hochbau / Baulicher Zivilschutz übern. | +0.30 |

Werkabteilung

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 3.00 Stellen Rettungsdienst dem Spital Horgen angegliedert | - 3.00 |
| 0.50 Stelle zur Betreuung der Altmaterial-Hauptsammelstelle (1993) | +0.50 |
| 0.20 Stelle Betreuung der Altmaterial-Hauptsammelstelle (verlängerte Öffnungszeiten 1994) | +0.20 |
| 1.00 Stelle Monteur auf Zusehen hin nicht besetzt | - 1.00 |
| 0.50 Stelle Kehrriechtabfuhr (invalider Mitarbeiter pensioniert) | - 0.50 |

Polizei- & Wehrabteilung

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 0.20 Stelle Verkehrsbeamtin (Pensum von 50 % auf 70 % erhöht) | +0.20 |
| 0.75 Stelle Kanzleisekretär Zivilschutz in Personalunion 0.25 Stelle Verwaltung Alterssiedlungen (Finanzabteilung) | - 0.05 |

Schul- & Jugendabteilung

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 0.20 Stelle Verwaltungsmitarbeiterin im Schulsekretariat zusätzlich (Schülerzuteilung neu mittels EDV, Arbeit bisher von Lehr- kräften im Nebenamt ausgeführt) | +0.20 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

Sozialabteilung

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Arbeitsamt: 1992/1993, neue Stellen | +1.40 |
| Arbeitsamt: 1996, Stellenabbau infolge Überführung der Gemeindearbeitsämter ins regionale Arbeitsvermittlungszentrum, Thalwil | - 1.70 |
| 1.50 Stelle Verwaltungsmitarbeiter Fürsorge neu besetzt | +1.50 |
| Verwaltungsmitarbeiter Sozialdienst 1992 - 1996 sukzessive | +0.80 |
| 1.20 Stelle Sozialarbeiter neu besetzt | +1.20 |
| 0.20 Stelle Betreuung Bewohner städt. Notwohnungen | +0.20 |
| 2.40 Stellen Betreuer Asylbewerber abgebaut | - 2.40 |

Gesundheits- & Sportabteilung

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 0.15 Stelle Bademeister Strandbad von Hochbauabteilung / Feuerpolizei übernommen | +0.15 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|

Differenz zwischen Plafond 1991 & Budget 1997 - 8.05

Stellenplan Anhang I und II

| | Plafond 1991 | IST 1995 | IST 1996 | Budget 1997 |
|-----------------------------|-------------------------|-------------|-------------|--------------------|
| Lehrkräfte der Primarschule | 136.50 | 128.00 | 125.00 | 123.00 |
| Krankenheim Frohmatt | 62.55 | 61.35 | 61.90 | 61.35 |
| Altersheim Frohmatt | 41.00 | 37.50 | 35.65 | 37.50 |

Dienstjubiläen 1996:

| | | |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35 Jahre | Gerhard Klein | Leiter Vermessung |
| 25 Jahre | Willy Anderegg Hans Kropf Alois Lang | Hauswart Schulhäuser Eidmatt Sekretär Gesundheits- & Sportabteilung Mitarbeiter Kanalgruppe / Strassenwesen |
| 20 Jahre | Karl Elsener Marta Kälin Anni Krättli Bruno Lehnherr Rolf Munz Albert Zweidler | Strassenmeister-Stellvertreter Verwaltungsmitarbeiterin Allg. Kanzlei Verwaltungsmitarbeiterin Steueramt Technischer Mitarbeiter / Messgehilfe Freizeitleiter GeFU Untermosen Klärwärter-Stellvertreter |
| 15 Jahre | Rolf Britt Fritz Marty Karl Mettler Othmar Müller | Chefmonteur Sekretär Städtische Werke Klärwärter Hauswart Sporthalle Untermosen |
| 10 Jahre | Karl Fässler Gerlinde Heldner René Hirscher Reto Hosang Fritz Humm Josef Kälin Marlies Spring Josef Zampatti | Mitarbeiter Strassenwesen Verwaltungsmitarbeiterin Städt. Werke Chefgärtner-Stellvertreter Friedhof Technischer Mitarbeiter Städtische Werke Mitarbeiter Strassenwesen Kanzleisekretär AHV-Zweigstelle Betreuerin Alterssiedlung „bin Rääbe“ Mitarbeiter Kehrrechtwesen |

1.3 Natur- und Heimatschutz, Ortsbild- und Denkmalpflege

1996 trat Fredy Fischli das Amt des Präsidenten an. Mit Max Läubli, Architekt, und Adrian Waldmeier, Landwirt, konnten zwei neue Fachleute für die Mitarbeit in der Kommission gewonnen werden.

1.3.1 Naturschutz

Die Landeigentümer und Bewirtschafter beachten die in der Schutzverordnung enthaltenen Pflegevorschriften für die **geschützten Riede** vorbildlich, so dass die Beitragsleistungen der Stadt gerechtfertigt sind und ausnahmslos erfolgen konnten. Im Berichtsjahr sind bei allen Rieden, an welchen Wege vorbeiführen, **Informationstafeln** angebracht worden. Die Schutzgebiete sind nun als solche deutlich erkennbar.

*Dem Unterhalt bestehender und die Aushebung von neuen **Wassergräben** als Abgrenzung zwischen Ried- und Kulturland (Schutz der Ried-Vegetation vor Düngung) kommt grosse Bedeutung zu, wenn die Riede langfristig erhalten bleiben sollen. Auch 1996 schritten diese Arbeiten voran.*

*Erfreulicherweise werden die Fachleute der Kommission nach wie vor häufig um Rat bezüglich Pflege und Ersatz (Sturmschäden, Krankheit) von **geschützten Bäumen** angegangen. Gegenwärtig wird das vor gut zehn Jahren aufgenommene **Inventar der geschützten Bäume** im Baugebiet überprüft.*

1.3.2 Denkmalpflege

1996 begleitete die Kommission wieder etliche Umbauten, Fassadenrenovierungen und Neubauten in der Nachbarschaft von Schutzobjekten mit einem aus der Sicht der Denkmalpflege sehr erfreulichen Resultat.

Im Bereich der Denkmalpflege ist die Kommissionsarbeit abhängig von den eingehenden Renovations- und Bauprojekten, die direkt oder indirekt kommunale Schutzobjekte betreffen. Im Berichtsjahr waren es aus naheliegenden Gründen wesentlich weniger als in der Vergangenheit. Die NHK hat als stadträtliche Kommission lediglich eine beratende Funktion. Die Beschlüsse des Stadtrates haben nicht zwingend ihren Anträgen zu folgen. Durch Beratung und Gespräche vor Ort wird versucht, Bauherrschaften und Architekten für die Anliegen der Denkmalpflege zu begeistern und Freude an der Erhaltung eines wertvollen Gebäudes zu wecken. Diese Motivation wird immer wichtiger, weil die Stadt gegenwärtig nur sehr bescheidene Denkmalpflegebeiträge leisten kann. Auch der Kanton kürzte seine Subventionen für Renovierungen / Umbauten an überkommunalen Schutzobjekten in Privatbesitz und strich sie für gemeindeeigene Gebäude ganz. Ab 1. Juli 1996 gelten zudem strengere Richtlinien betreffend die subventionsberechtigten Renovationsarbeiten.

1981 bis 1985 wurden die schützenswerten Bauten im Auftrag der Stadt durch die Arbeitsgemeinschaft für Ortsbildpflege und Inventarisierung, Zürich, erfasst. Dieses einstweilige Inventar umfasst rund 400 Objekte verschiedener Einstufung bezüg-

lich Eigen- und Situationswert (hervorragend, bedeutend, erhaltenswert). Aufgrund eines Stadtratsbeschlusses aus dem Jahre 1995 werden Renovationen an Schutzobjekten, die lediglich als „erhaltenswert“ eingestuft sind, nicht mehr subventioniert und das Denkmalpflegeverfahren bei Bauvorhaben an solchen Gebäuden wird vereinfacht. Im Auftrag des Stadtrates prüfte die NHK die lediglich als „erhaltenswert“ eingestuften Objekte und unterbreitete Vorschläge, welche dieser Bauten nicht ausgeschieden werden sollten. Die als „erhaltenswert“ eingestuften Gebäude sind oft Bauten in unmittelbarer Umgebung von höher eingestuften Häusern, z. B. in Streusiedlungen mit Scheunen, Ställen, Trotgebäuden etc. Die Ausscheidung eines einzelnen Gebäudes kann die Wirkung des Ensembles empfindlich stören. Der Situationswert hat deshalb z. B. in landwirtschaftlichen Siedlungen, bei Industrie und Gewerbebauten usw. Vorrang vor dem Eigenwert.

Auf Antrag der Kommission stimmte der Stadtrat der **Inventaraufnahme von Bauten aus den Jahren 1900 bis ca. 1975** zu, die überdurchschnittliche architektonische Qualität aufweisen sowie Zeugen einer politischen, wirtschaftlichen oder sozialen Epoche sind. Die Objektauswahl erfolgt durch einen unabhängigen Experten nach vorgegebenen Kriterien und wird auf ein absolutes Minimum beschränkt. Die sinnvolle und zweckmässige Nutzung der Gebäude bleibt gewährleistet.

1.3.3 Ortsmuseum

Das Ortsmuseum wurde 1996 von Schulklassen, privaten Gruppen und Einzelpersonen gut besucht. Peter Friedli gebührt Dank für die zahlreichen Führungen, die er mit viel Engagement für die Gäste zum Erlebnis werden lässt.

Mit Unterstützung des Stadtrates bemühte sich die Kommission, das Sammelgut des ehemaligen **Brauereimuseums** in Wädenswil zu behalten. Leider ohne Erfolg, denn es ist nicht gelungen, ein geeignetes Lokal zu finden. Ein grosser Teil der Ausstellungsgegenstände wird deshalb die „Fondation Blancpain pour le maintien des traditions de la brasserie“ in ihr Museum in Fribourg integrieren.

1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft

Frau lic. iur. Renate Ritzmann, erteilte 153 Auskünfte (1995 = 144; 1994 = 176) aus allen Rechtsgebieten des ZGB und OR, des Straf-, Steuer- und Verwaltungsrechtes. Die **Rechtsauskunftsstelle im Stadthaus** (Sprechstunden: Montag 18.00 -19.00) entspricht einem Bedürfnis.

Die **Rechtsauskunftsstelle des Gewerkschaftskartells Wädenswil** (VHTL-Regionalsekretariat, Schönenbergstrasse 25) wurde um 185 Auskünfte angegangen, die ebenfalls sämtliche Rechtsgebiete betrafen (1995: 219; 1994: 59).

1.5 Einwohnerkontrolle

1.5.1 Bevölkerungsbewegung 1996

| | 1996 |
|---------------------------------------|---------------|
| Einwohnerbestand am 31. Dezember 1995 | 19'631 |
| Geburtenüberschuss | 61 |
| Wanderungsbilanz | <u>- 116</u> |
| Abnahme der Bevölkerung | - 55 |
| Einwohnerbestand am 31. Dezember 1996 | 19'576 |

| 1.5.2 Einwohnerbestand am | 31.12.96 | 31.12.95 |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|
| Schweizer | 15'509 | 15'571 |
| Ausländer | 3'761 | 3'733 |
| - Niedergelassene | 2'904 | 2'926 |
| - Jahresaufenthalter | 853 | 807 |
| - Saisonarbeiter | 4 | - |
| | <hr/> | <hr/> |
| Einwohnerbestand (§ 1 VO z. FAG) | 19'270 | 19'304 |
| Wochenaufenthalter | 306 | 327 |
| Gesamteinwohnerbestand | 19'576 | 19'631 |
| Asylbewerber | 127 | 160 |
| Vorläufig Aufgenommene | 100 | 95 |
| Kurzaufenthalter | 29 | 34 |

Einwohnerbestand Au: 4'853

Einwohnerbestand Berg: 861

Die ausländische Wohnbevölkerung setzt sich aus 86 Nationen zusammen.
Von den 19'576 Einwohnern besitzen 3'772 das Wädenswiler Bürgerrecht.

| 1.5.3 Bevölkerung nach Konfessionen | 31.12.96 | 31.12.95 |
|--------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Reformiert | 8'693 | 8'806 |
| Römisch-katholisch | 6'640 | 6'732 |
| Christ-katholisch | 22 | 22 |
| Andere und Konfessionslose | <u>3'915</u> | <u>3'744</u> |
| | 19'270 | 19'304 |
| Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser: | | |
| Reformiert | 139 | 144 |
| Römisch-katholisch | 137 | 168 |
| Andere und Konfessionslose | 30 | 15 |
| Total | 19'576 | 19'631 |

1.5.4 Altersstruktur der Wohnbevölkerung am 31.12.1996

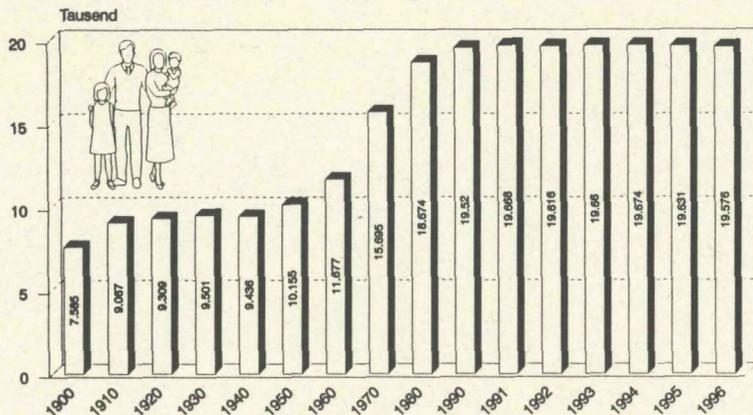
| Altersklasse | Total Personen | männlich | weiblich |
|--------------|----------------|--------------|--------------|
| 0 - 4 | 1'126 | 588 | 538 |
| 5 - 9 | 1'041 | 551 | 490 |
| 10 - 14 | 1'093 | 535 | 558 |
| 15 - 19 | 1'144 | 605 | 539 |
| 20 - 24 | 1'285 | 674 | 611 |
| 25 - 29 | 1'526 | 793 | 733 |
| 30 - 34 | 1'736 | 883 | 853 |
| 35 - 39 | 1'552 | 768 | 784 |
| 40 - 44 | 1'461 | 717 | 744 |
| 45 - 49 | 1'493 | 710 | 783 |
| 50 - 54 | 1'532 | 794 | 738 |
| 55 - 59 | 1'144 | 560 | 584 |
| 60 - 64 | 929 | 445 | 484 |
| 65 - 69 | 752 | 324 | 428 |
| 70 - 74 | 622 | 256 | 366 |
| 75 - 79 | 458 | 183 | 275 |
| 80 - 84 | 365 | 135 | 230 |
| 85 - 89 | 221 | 71 | 150 |
| 90 - 94 | 77 | 19 | 58 |
| 95 und älter | 19 | 1 | 18 |
| Total | 19'576 | 9'612 | 9'964 |

1.5.5 Bevölkerungsentwicklung seit 1900

| | | | |
|------|--------|------|--------|
| 1900 | 7'585 | 1987 | 19'266 |
| 1910 | 9'067 | 1988 | 19'409 |
| 1920 | 9'309 | 1989 | 19'505 |
| 1930 | 9'501 | 1990 | 19'520 |
| 1941 | 9'436 | 1991 | 19'668 |
| 1950 | 10'155 | 1992 | 19'616 |
| 1960 | 11'677 | 1993 | 19'660 |
| 1970 | 15'695 | 1994 | 19'674 |
| 1980 | 18'674 | 1995 | 19'631 |
| 1985 | 19'200 | 1996 | 19'576 |
| 1986 | 19'212 | | |

STADT WÄDENSWIL

Bevölkerungsentwicklung seit 1900



1.5.6 Verschiedenes

Von der Einwohnerkontrolle wurden ausgestellt:

| | |
|-------|---------------------------------|
| 1'660 | Identitätskarten |
| 108 | Notidentitätskarten |
| 623 | Passempfehlungen |
| 101 | Heimatausweise |
| 97 | Wohnsitz- und Leumundszeugnisse |
| 637 | Wohnsitzzeugnisse |
| 197 | Handlungsfähigkeitszeugnisse |
| 18 | Giftscheine |

Mutationsstatistik:

| | | | |
|-------|----------------------------|-----|------------------------------------|
| 1'714 | Wegzug | 179 | Berufs-/Arbeitgeberwechsel |
| 166 | Todesfall | 173 | Konfessionswechsel |
| 1'671 | Zuzug | 33 | Vormund/Beistand/Beirat/Vertretung |
| 227 | Geburt | 122 | Ausweisänderung Ausländer |
| 233 | Änderung mit Meldung | 106 | Einbürgerung |
| 9'467 | Änderung ohne Meldung | 103 | Namensänderung |
| 262 | Heirat | | |
| 107 | Trennung | | |
| 98 | Scheidung | | |
| - | ungültige Ehe | | |
| 646 | Volljährigkeit | | |
| 4 | Adoption | | |
| 8 | Aufhebung Pflegeverhältnis | | |
| 59 | Verwitung | | |
| 1'825 | Adressänderung | | |

1.5.7 Listen-Auswertungen

646 Volljährige (Jahrgänge 1976 / 1977 / 1978)

Gratulanten Pro Senectute:

| | | | |
|-------------------------|--------|----|------------|
| 127 Altersjubilare 1996 | davon: | 77 | 80jährige |
| | | 24 | 90jährige |
| | | 10 | 95jährige |
| | | 5 | 96jährige |
| | | 3 | 97jährige |
| | | 5 | 98jährig |
| | | 1 | 99jährige |
| | | 2 | 100jährig |
| 33 Hochzeitsjubiläen | davon: | 6 | diamantene |
| | | 27 | goldene |

1.5.8 Unterschriftenprüfung bei Initiativen und Referenden

| | Anzahl Begehren | Anzahl gültige Unterschriften |
|------------------|--------------------|----------------------------------|
| Initiativen: | | |
| - Eidgenössische | 12 | 2'255 |
| - Kantonale | 4 | 476 |
| - Kommunale | 2 | 1'224 |
| Referenden: | | |
| - Eidgenössische | 1 | 333 |
| - Kantonale | - | - |
| - Kommunale | - | - |
| Total | 19 | 4'288 |

1.6 Zivilstandswesen

Statistische Übersicht über die beurkundeten Zivilstandsfälle

| | | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------------------------------------|--------|------|------|------|
| 1.6.1 Geburten | | | | |
| Von Einwohnern | | 229 | 223 | 231 |
| Davon in Wädenswil zur Welt gekommen (Hausgeburten) | | 1 | 1 | 3 |
| 1.6.2 Trauungen | | | | |
| In Wädenswil getraute Paare | | 102 | 97 | 124 |
| 1.6.3 Todesfälle | | | | |
| In Wädenswil gestorben | | 197 | 209 | 231 |
| Verstorbene Stadteinwohner | | 159 | 144 | 155 |
| Davon auswärts gestorben | | 41 | 31 | 36 |
| 1.6.4 Bestattungen im Friedhof Wädenswil | | | | |
| Erdbestattungen | (30 %) | 52 | 45 | 42 |
| Reihengräber Erwachsene | | 45 | 36 | 37 |
| Reihengräber Erwachsene (bestehend) | | 1 | 0 | 0 |
| Reihengräber Kinder bis 12 Jahre | | 1 | 5 | 1 |
| Familiengräber, neu | | 3 | 1 | 0 |
| Familiengräber, bestehend | | 2 | 3 | 4 |
| Urnenbeisetzungen: (Kremation) | (70 %) | 104 | 99 | 106 |
| Reihengräber, neu | | 46 | 36 | 41 |
| Reihengräber, bestehend | | 27 | 27 | 31 |
| Urnennischen, neu (Wiederbelegung) | | 3 | 5 | 5 |
| Urnennischen, bestehend | | 1 | 2 | 0 |
| Familien-Urnennischen, neu | | 0 | 0 | 0 |
| Familien-Urnennischen, bestehend | | 1 | 0 | 0 |
| Urnen-Familiengräber, neu | | 1 | 3 | 1 |
| Familiengräber (Erd- und Urnenbestattung), bestehend | | 4 | 9 | 2 |
| Urnentreppe (UT), neu | | 10 | 10 | 17 |
| Urnentreppe (UT), bestehend | | 0 | 0 | 3 |
| Gemeinschaftsgrabstätte | | 11 | 7 | 6 |

1.6.5 Verschiedenes

Das Zivilstandsamt bearbeitete u.a. (von Einwohnern und auswärtigen Bürgern; in Klammern die Zahlen des Vorjahres):

- 254 (274) Eheverkündigungen, leitend und mitwirkend
- 16 (18) Kindsanerkennungen
- 603 (680) Mutationen im Familien- bzw. Bürgerregister sowie Einzelregister
- 227 (239) Blatteröffnungen im Familienregister

ausserdem

- Diverse Anträge zur Eheschliessung für ausländische Staatsangehörige bei der Direktion des Innern des Kantons Zürich
- Diverse Anträge auf Ausstellung eines schweizerischen Ehefähigkeitszeugnisses zu Händen ausländischer Behörden
- Namenserklärungen zur Wiederannahme früher geführter Familiennamen
- Ausstellen von Auszügen aus allen Zivilstandsregistern wie: Geburts-, Ehe- und Todesscheine, auch internationaler Form, sowie Heimatscheine, Personenausweise, Familienscheine, Familienbüchlein und weitere Einzelbescheinigungen daraus

1.7 Bürgerrechtsgeschäfte

Schweizer Bürgerinnen und Bürger

34-(50) Schweizerinnen und Schweizern mit Wohnsitz in Wädenswil ist auf Gesuch hin das Bürgerrecht von Wädenswil erteilt worden, verteilt auf 21 Erwachsene mit 13 Kindern.

Ausländerinnen und Ausländer

Durch erleichterte Einbürgerung (Art. 27 und 28 / Ehegatten von Schweizern) haben 13 Personen das Bürgerrecht von Wädenswil erworben.

2 Ehemalige Schweizerinnen, die durch ihre frühere Ehe mit einem ausländischen Staatsangehörigen das Schweizer-Bürgerrecht verloren hatten, haben das Bürgerrecht von Wädenswil wiedererlangt.

Im ordentlichen Einbürgerungsverfahren nach Art. 13 Bundesgesetz über Erwerb und Verlust des Schweizer Bürgerrechts (BüG) sind abschliessend 72 (66) Personen ins Bürgerrecht von Wädenswil aufgenommen worden und zwar 54 (49) Erwachsene mit 18 (17) Kindern. Nach ihrer Herkunft verteilen sie sich auf folgende Staaten:

| Herkunftsstaat | Erwachsene | Kinder | Total |
|-----------------------|-------------------|---------------|--------------|
| Bosnien-Herzegowina | 4 | 4 | 8 |
| Deutschland | 1 | 0 | 1 |
| Grossbritannien | 3 | 0 | 3 |
| Italien | 20 | 7 | 27 |
| Jugoslawien | 1 | 1 | 2 |
| Kroatien | 1 | 0 | 1 |
| Polen | 7 | 1 | 8 |
| Rumänien | 1 | 0 | 1 |
| Tibet | 5 | 2 | 7 |
| Türkei | 9 | 3 | 12 |
| Vietnam | 2 | 0 | 2 |
| Total | 54 | 18 | 72 |

1.8 **Veranstaltungen und Kulturelles**

1.8.1 **Allgemeines**

An der **Jungbürgefeier** vom 14. Juni 1996 auf dem Zürichsee nahmen 156 (147) der 189 (208) eingeladenen Jugendlichen des Jahrgangs **1978** teil. An Bord sorgte die Wädenswiler-Band „Artishock“ für Stimmung. Die jungen Musiker waren die Gewinner des seit 1995 eigens zur Auswahl einer Band für die Jungbürgefeier durchgeführten Wettbewerbes.

Von den 671 (703) **neuzugezogenen Einwohnern** nahmen 142 (162) an den im Mai und im September angebotenen Stadtrundfahrten mit anschliessendem Mittagessen teil.

Der Verkehrsverein, der Quartierverein Langrütli und der Quartierverein Au sorgten wieder für die Organisation der **1. August Feiern** auf dem **Eidmattareal**, auf dem **Geren** und auf der **Langwis**. Herzlichen Dank für die geleistete Arbeit!

Der **Stadtrat dankt** auch allen anderen **Wädenswiler Vereinen**, die 1996 wieder für einen sehr abwechslungsreichen Veranstaltungskalender sorgten.

1.8.2 **Kulturkommission**

Für Leserinnen und Leser, die den Geschäftsbericht des Stadtrates dieses Jahr vielleicht zum ersten Mal aufschlagen, seien die Aufgaben der Kulturkommission Wädenswil kurz umrissen:

Die Kommission mit ihren acht, durch den Stadtrat gewählten Mitgliedern, ist ein beratendes Organ der Exekutive, Entscheidungsbefugnis besitzt sie keine. Sie ist Anlaufstelle für Anliegen im Zusammenhang mit kulturellen Aktivitäten. Das Sekretariat befindet sich im Stadthaus. Die Kommission unterstützt lokale Vereine und private Veranstalter z. B. bei der Suche nach einem geeigneten Raum, bietet Hilfe beim Einholen von Bewilligungen und beantragt dem Stadtrat, kulturelle Veranstaltungen finanziell zu unterstützen.

Beiträge zulasten des Kulturkredites (1996 = Fr. 55'000.-) werden im Rahmen der Möglichkeiten in der Regel in Form von Defizitdeckungsgarantien gerne gewährt, sofern ein Budget vorliegt und der betreffende Anlass öffentlich zugänglich sowie von allgemeinem Interesse ist. Einmal jährlich tritt die Kulturkommission auch selber als Veranstalterin auf.

1996 ermöglichten Stadtrat und Kulturkommission durch Gewährung von Defizitdeckungsbeiträgen die Durchführung etlicher Konzerte und Veranstaltungen, u.a.:

Modernes Theater und moderne Musik im Theater Ticino

Zwei Sommerkonzerte des Kammerorchesters Wädenswil im Schloss Au

Die **Veranstaltungen der Lesegesellschaft**

Den **Konzert-Zyklus „Fyrabig-Musig“** in der ref. Kirche

Die **Hochsommer-Filmnächte im Rosenmattpark**

Das Jubiläumskonzert „10 Jahre Wadin-Jazz-Club“

Die „**Mostra di pittura contemporanea**“ mit Preisverleihung, organisiert durch die Associazione Italiana, Wädenswil

Im Rahmen der **Filmbühne** präsentierte die Kulturkommission auch im Berichtsjahr wieder ausgewählte Filme im Schloss Cinéma. Wie die Besucherzahlen zeigen, schlossen sich dem Stammpublikum zahlreiche neue Filmfreake an.

Kulturbeiträge der Firmen **Kellersberger AG** und **René Koch AG** wurden verwendet für den Kauf einer **Skulptur**. Das Kunstwerk wird ab Frühling 1997 vermutlich im Bereich Gerbestrasse / Zugerstrasse zu bewundern sein.

Mit der Organisation der „**Tage der Kunst**“ vom 7. bis 17. September 1996 betrat die Kulturkommission Neuland. Ueber vierzig Wädenswiler Künstlerinnen und Künstler konnten dafür begeistert werden, zum von der Kommission vorgegebenen Thema „Blau“ ein Kunstwerk zu gestalten. In Ausstellungen in Galerien, in öffentlichen Parks, in Schaufenstern im Stadtkern sowie in ihren Ateliers gaben sie Einblick in ihr Schaffen im Bereich der bildenden Kunst und ermöglichten so gegenseitig bereichernde Begegnungen. Ein „Kunstpfad“, bezeichnet durch blaue Fussabdrücke, führte zu den einzelnen Ausstellungsorten und wurde während der „Tage der Kunst“ erfreulicherweise von zahlreichen Besucherinnen und Besuchern aus allen Bevölkerungsschichten begangen. Die Kulturkommission dankt auch an dieser Stelle allen in irgend einer Form an den Ausstellungen Beteiligten fürs Mitmachen und die geleistete Arbeit.

1.9 Öffentlicher Verkehr

Im zweiten Jahr der derzeitigen Fahrplanperiode änderten die Fahrpläne nur unwesentlich. Es standen die Vorarbeiten für den künftigen Fahrplan 1997/99 im Vordergrund. Mit der Änderung des Eisenbahngesetzes gab es eine Reihe unliebsamer Überraschungen: In Zukunft betreiben die SBB nur noch die nationalen Leistungen auf eigene Rechnung, während das Angebot in den Regionen von den Kantonen und Gemeinden bestellt und die „Unterdeckung“ von diesen bezahlt werden muss. So entstanden 1996 grundlegende Meinungsverschiedenheiten darüber, ob z.B. eine Bahnleistung ein nationales Angebot oder eine regionale Leistung darstellt. Solche Entscheidungen betreffen die zubringenden Ortsbuslinien sehr direkt. Kernpunkt der unterschiedlichen Meinungen sind die Finanzen, weil alle Stufen der Öffentlichen Hand zu sparen versuchen: Der Bund bei der SBB, der Kanton Zürich beim Zürcher Verkehrsverbund und die Gemeinden bei den Ortsbuslinien. Ein weiterer Ausbau des Öffentlichen Verkehrs ist politisch kaum mehr finanzierbar. Jegliche neue Leistung muss mit Streichung bestehender Leistungen kompensiert werden, was zwangsläufig Opposition hervorruft.

Der Stadtrat erwartet, dass die Verkehrskommission (VK) Möglichkeiten aufzeigt, wie die zunehmende Kostenunterdeckung im ÖV Wädenswil wieder auf ein tieferes Niveau zurückzuführen ist. Eine detaillierte Untersuchung zeigt, dass man durch Korrekturen im Angebot des Busbetriebes von Wädenswil nicht einmal einen Drittel des gesamten Gemeindebeitrages beeinflussen kann. Selbst ein massiver Abbau beim Busbetrieb würde nur geringe Einsparungen bringen; die Folgen für den ÖV in Wädenswil wären allerdings fatal. Die nachfolgende Tabelle zeigt die entsprechenden Werte:

Gemeindebeitrag an den ZVV für die Fahrplanperiode 1995/96

| Verkehrsmittel | Linie | anrechenbare Abfahrten | Gewichtungs-faktor | gewichtete Abfahrten | Beitrag in Fr. | Anteil in % |
|-----------------------------------------------------|-------|------------------------|--------------------|----------------------|----------------|-------------|
| SBB S-Bahn | S2/S8 | 71'840 | 9 | 646'560 | 434'336 | 25.88 |
| SBB Schnellzug | | 13'978 | 9 | 125'802 | 84'509 | 5.03 |
| SOB | S13 | 13'665 | 5 | 68'325 | 45'898 | 2.73 |
| Schiff | | 11'041 | 3 | 33'123 | 22'251 | 1.33 |
| Postauto | 150 | 68'474 | 1 | 68'474 | 45'998 | 2.74 |
| Postauto | 160 | 114'906 | 1 | 114'906 | 77'190 | 4.60 |
| Postauto | 164 | 134'394 | 1 | 134'394 | 90'281 | 5.38 |
| Ortsbus | Wä 1 | 118'281 | 1 | 118'281 | 79'457 | 4.73 |
| Ortsbus | Wä 2 | 177'792 | 1 | 177'792 | 119'434 | 7.12 |
| Ortsbus | Wä 3 | 109'046 | 1 | 109'046 | 73'253 | 4.36 |
| Ortsbus | Wä 4 | 231'313 | 1 | 231'313 | 155'388 | 9.26 |
| Ortsbus | Wä 5 | 88'462 | 1 | 88'462 | 59'426 | 3.54 |
| Ortsbus | Wä 7 | 82'500 | 1 | 82'500 | 55'421 | 3.30 |
| Beitrag der Stadt Wädenswil für alle Verkehrsmittel | | | | 1'998'978 | 1'342'842 | 80.00 |
| Beitrag der Stadt Wädenswil gemäss Steuerkraft | | | | | 441'544 | 20.00 |
| Totalbeitrag der Stadt Wädenswil | | | | | 1'784'386 | 100.00 |

Einer Opposition ist auch die Idee der VK zum Opfer gefallen, welche täglich (statt nur an Freitagen und Samstagen) im Anschluss an den letzten Zug von Zürich, um 0.48 Uhr, einen zusätzlichen Bus-Rundkurs anbieten wollte.

In einer Vernehmlassung wurde die geplante Tarifierhöhung des ZVV auf den 1. Juni 1996 vom Stadtrat und der Verkehrskommission abgelehnt, weil die SBB keine Tarifierhöhung vorsahen. Trotzdem wurde eine solche (isolierte) Tarifierhöhung vorgenommen: damit sind die SBB-Strecken im Kanton Zürich teurer als in der restlichen Schweiz. Seit der Einweihung der Zürcher S-Bahn im Mai 1990 sind die ZVV-Tarife um 40,8% gestiegen.

Eine Anfrage der Primarschulpflege an die Verkehrskommission, ob an Schüler mit langem Schulweg verbilligte Ortsautobus-Abonnemente abgegeben werden könnten, musste abgelehnt werden. Der ZVV kann die Kosten einer solchen Verbilligung nicht übernehmen. Die Aufwendungen solcher Subventionen müssen von den entsprechenden Bestellern bezahlt werden.

Der neue Kreisel am Central brachte für den Busbetrieb verbesserte Fahrplanstabilität.

Am Orientierungsabend der PoZ Wädi (Projekt offene Zentrumsplanung Wädenswil) haben die Vertreter der Verkehrskommission darauf hingewiesen, dass es wegen Einhaltung der knappen Fahrpläne nicht möglich wäre, die mittlere Zugerstrasse völlig verkehrsfrei zu gestalten: Die Busse der PTT und die Ortsbuslinien 3, 4, und 7 müssen zwingend über die Zugerstrasse verkehren, auch um die dortigen Haltestellen bedienen zu können.

Die stark frequentierte Haltestelle Schmiedstube hat im Berichtsjahr ein Buswartehäuschen erhalten.

Im Zusammenhang mit den geplanten Einkaufszentren im Gebiet Neubüel ist die Erschliessung des genannten Gebietes mit dem Öffentlichen Verkehr überprüft worden. Tagsüber besteht ein halbstündiges Angebot von und zum Zentrum. Die fehlende Verbindung von der Au und eine allfällige Verdichtung müsste von den Einkaufszentren finanziert werden.

In den beiden Fahrplan-Vernehmlassungsverfahren für den Fahrplan ab 1. Juni 1997 - 1999 war es das Ziel der Verkehrskommission, das seit 1995 bestehende Angebot (das beste je erreichte) möglichst ungeschmälert zu erhalten. Trotz der eingangs erwähnten, neuen Erschwernisse, scheint dies zu gelingen.

Viel zu reden gab der auf der 1. Juni 1997 geplante neue Schiffsfahrplan der ZSG. Für Wädenswil (nicht für Richterswil) resultiert ein stark verbesserter Querfahrten-Taktfahrplan. Umgekehrt wird Wädenswil bei den Takt-Längsfahrten nur mehr von jedem zweiten Schiffskurs direkt angelaufen werden.

Die Regionalen Verkehrskonferenzen (RVK) wurden 1996 - 5 Jahre nach Inkrafttreten des ZVV - erstmals reorganisiert. Als neuen Ansprechpartner anstelle des ZVV (für die Gestaltung des Angebots) wurde die SZU (Sihltal Zürich Uetliberg Bahn) als marktverantwortliche Unternehmung bezeichnet. Die RVK besteht nach wie vor aus den 12 Gemeinden des Bezirkes; jede Gemeinde bezeichnet einen Delegierten. Delegierter der Stadt Wädenswil ist Alt-Stadtrat Paul Huggel, zugleich auch Präsident der lokalen Verkehrskommission. Anlässlich der Neukonstituierung der reorganisierten RVK ist Paul Huggel auch als Präsident der RVK wiedergewählt worden. Er kann damit seine seit über 20 Jahren wahrgenommene Aufgabe, den Öffentlichen Verkehr am linken Ufer zu fördern und zu optimieren, weiterführen. Mit dem Präsidium wird Wädenswil das Sekretariat für die nächsten zwei Jahre übernehmen. In der Verkehrskommission nahm man auf diesen Zeitpunkt hin eine Standortbestimmung vor, damit diese Entwicklung (Änderung der Strukturen, Arbeitsteilung ZVV - RVK - SZU - AHW - SWW) kontrolliert weitergehen kann. Man will der neuen Organisation helfen, ihre Arbeit auf die bestmögliche Weise auszuführen.

1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe

1996 sind folgende Beiträge ausgerichtet worden (Budget Fr. 90'000.-)

| An laufende Projekte | Fr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Schule von Kimpese, Zaire (Ausbau der Schulräume) | 5'000.-- |
| Ref. Kirchgemeinde Vésztő (Ostungarn) (Ausbau Dachstock Altersheim, Renovation Kirche) | 5'000.-- |
| Schweiz: | |
| Patriziato di Semione, Ticino (Renovation des Alpstalles auf der Alp Camadra di fuori) | 20'000.-- |
| Gemeinde Gadmen / BE (Neubau Turnhalle, Ausbau Wasserversorgung) | 7'000.-- |
| Gemeinde Rueun / GR (Sanierung der gedeckten Holzbrücke über den Vorderrhein) | 3'000.-- |
| Ländliche Familienhilfe der Zürcher Landfrauenvereinigung | 10'000.-- |
| International: | |
| Swisscontact Zürich | 20'000.-- |
| Aidshilfestiftung GEAMN, Chile | 2'000.-- |
| Für Kinder: | |
| Schulprojekt in Quito, Ecuador | 5'000.-- |
| Pestalozzi Weltstiftung (Lehrerfortbildung in Afrika) | 8'000.-- |
| „enfants du monde“, Projekte in Bangladesh | 5'000.-- |
| | <hr/> |
| Total | 90'000.-- ===== |

FINANZ- UND LIEGENSCHAFTENABTEILUNG



Rückblick

Der Wädenswiler **Finanzhaushalt** ist im Gleichgewicht. Die Rechnung der Stadt Wädenswil schloss per Ende 1996 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 1.9 Mio. anstelle des budgetierten Defizites von Fr. 1 Mio. besser ab als erwartet.

Hauptursachen der Verbesserung 1996 sind höhere Grundsteuern von + Fr. 1.8 Mio., tiefere Zins- und Abschreibungskosten ./ Fr. 0.8 Mio., höhere Rückerstattungen bei der gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe, geringerer Personalaufwand (z.B. keine Einkäufe in Pensionskasse) sowie höhere Gebührenerträge und Abgeltungen.

In eine problematische Richtung weisen die Einkommens- und Vermögenssteuern. Die einfache Staatssteuer sank 1996 um 1.2 Mio. von Fr. 36.1 Mio. auf Fr. 34.9 Mio. Die Steuerkraft hat somit 1996 in Wädenswil abgenommen.

Was die **Liegenschaftsbewirtschaftung** und den -unterhalt betrifft, so konnten 1996 die Ziele erreicht werden, wie z.B. Aussensanierung des alten Gewerbeschulhauses, Aussensanierung Hoffnungsweg 5, Anbau und Heizungssanierung Stoffel, Einfache Ausstattung für den Neuhof-Park sowie Innenrenovationen Teil 1 in den Oberstufenschulanlagen Fuhr.

Zwei alte Pendenzen konnten im 1996 gelöst werden, der Parkplatzkonflikt auf der Schönegg (Volksabstimmung vorbereitet) und die Überarbeitung der Miet- und Nutzungsverträge zwischen verschiedenen Abteilungen der Stadt und der Oberstufenschulgemeinde. Offen sind immer noch die dringliche Sanierung Rosenhof (Abgabe im Baurecht) und die längst fällige Renovation des Stadthauses (Erweiterungsprojekt) sowie das Projekt Vordere Au.

Ausblick

Die Signale weisen auf eine Verschärfung der künftigen Finanzentwicklung hin (geringere Steuererträge, höhere Sozialausgaben als Folge der gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Bedingungen, neue Kostenüberwälzungen an Gemeinden von Bund und Kanton und Nachholbedarf bei Investitionen z.B. ARA, Bauten). Die Einnahmenverbesserungen bei den Grundsteuern und in der Investitionsrechnung sind nicht dauerhaft. Notwendiges ist von Wünschbarem weiterhin konsequent zu trennen.

Ich danke den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Finanz- und Liegenschaftenabteilung für Ihren Einsatz.

Bruno Ern, Finanz- und Liegenschaftenvorstand

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN/JAHRESRECHNUNG

2 Finanzabteilung

2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick

Die Finanzkennzahlen zeigen für die letzten drei Jahre folgendes Bild:

| | | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|
| Steuerfuss | | 103 % | 103 % | 100 % |
| Einfache Staatssteuer (100%) | Mio. | 34.9 | 36.1 | 35.1 |
| Ertrags-/Aufwandüberschuss laufende Rechnung | Mio. | 1.9 | 5.0 | 5.1 |
| Netto-Schuld (Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen) | Mio. | 15.2 | 19.0 | 22.2 |
| - pro Einwohner | Fr. | 776 | 967 | 1131 |
| - in % des einfachen Staatssteuerertrages | % | 44 | 53 | 63 |

2.2 Abschluss Jahresrechnung 1996

Die Laufende Rechnung schliesst wesentlich besser ab als budgetiert. Statt des budgetierten Aufwandüberschusses von 1.1 Mio. weist die Rechnung einen Ertragsüberschuss von 1.9 Mio. aus. Dadurch ergibt sich anstelle des erwarteten Finanzierungsfehlbetrages von 3.6 Mio. ein Finanzierungsüberschuss von 3.9 Mio.

| | 1996 Rechnung in Fr. 1'000 | 1996 Budget in Fr. 1'000 | 1995 Rechnung in Fr. 1'000 |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Ertragsüberschuss Laufende Rechnung | 1'908 | | 5'005 |
| Aufwandüberschuss Laufende Rechnung | | -1'060 | |
| Ausgabenüberschuss Investitionsrechnung ohne FV | -6'098 | -10'867 | -8'159 |
| Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen | 8'119 | 9'455 | 7'496 |
| Einlage in Spezialfinanzierung | 657 | 133 | 0 |
| Entnahme aus Spezialfinanzierung | -772 | -1'200 | -662 |
| Finanzierungsüberschuss-/Fehlbetrag | 3'814 | -3'539 | 3'680 |
| Eigenfinanzierungsgrad | 163 % | 67 % | 145 % |

2.3 Laufende Rechnung

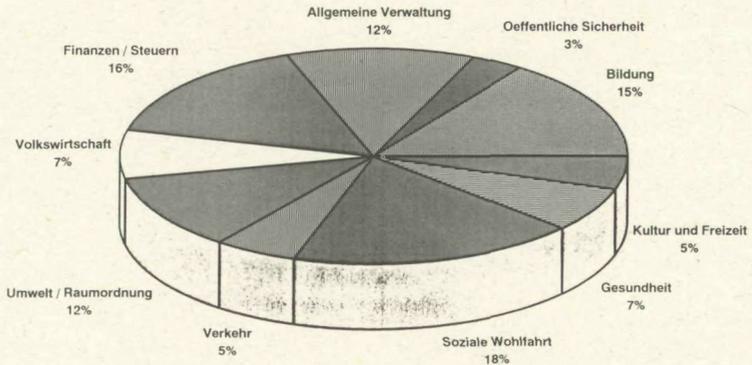
Die Jahresrechnung, die den Stimmberechtigten zur Verfügung steht, ist institutionell, also nach Verwaltungsabteilungen, gegliedert.

Ergänzend dazu nachstehend eine Gliederung nach Funktionen (Aufgabenbereichen) und Arten (finanz- und volkswirtschaftliche Gesichtspunkte):

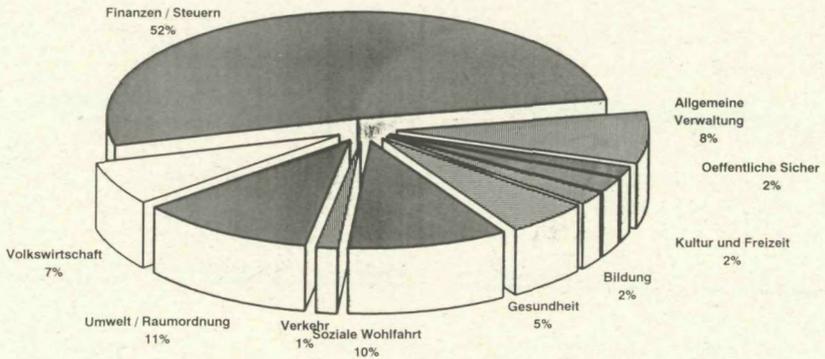
2.3.1 Funktionale Gliederung

| | Rechnung | | Budget | |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| | in Fr. 1'000 | | in Fr. 1'000 | |
| 0 Allgemeine Verwaltung | 12'681 | 8'415 | 12'770 | 8'318 |
| 1 Öffentliche Sicherheit | 3'547 | 1'717 | 3'673 | 1'610 |
| 2 Bildung | 16'138 | 2'414 | 15'998 | 2'449 |
| 3 Kultur und Freizeit | 5'289 | 2'137 | 5'346 | 2'071 |
| 4 Gesundheit | 7'178 | 5'691 | 7'078 | 5'280 |
| 5 Soziale Wohlfahrt | 19'577 | 11'039 | 17'598 | 8'781 |
| 6 Verkehr | 5'389 | 1'616 | 5'448 | 1'530 |
| 7 Umwelt und Raumordnung | 12'302 | 12'209 | 12'768 | 12'244 |
| 8 Volkswirtschaft | 7'477 | 7'406 | 7'154 | 7'066 |
| 9 Finanzen und Steuern | 16'561 | 55'404 | 18'284 | 55'708 |
| | 106'139 | 108'048 | 106'117 | 105'057 |
| Ertragsüberschuss | 1'909 | | | |
| Aufwandüberschuss | | | | 1'060 |
| | 108'048 | 108'048 | 106'117 | 106'117 |

Aufwand (funktionale Gliederung)



Ertrag (funktionale Gliederung)



2.3.2 Artengliederung

| | Rechnung 1996 in Fr. 1'000 | Budget 1996 in Fr. 1'000 | Rechnung 1995 in Fr. 1'000 |
|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Aufwand | | | |
| Personalaufwand | 31'139 | 31'811 | 30'302 |
| Sachaufwand | 20'774 | 19'947 | 19'196 |
| Zinsen und Abschreibungen | 13'536 | 15'225 | 12'666 |
| Beiträge | 19'671 | 17'664 | 18'214 |
| Interne Verrechnungen | 14'579 | 15'533 | 14'063 |
| Übriger Aufwand | 6'440 | 5'936 | 5'661 |
| | 106'139 | 106'116 | 100'102 |
| Ertrag | | | |
| Ordentliche Steuern | 39'199 | 40'070 | 40'693 |
| Grundsteuern | 6'334 | 4'500 | 5'991 |
| Gebühren und Dienstleistungen | 35'240 | 32'076 | 31'918 |
| Interne Verrechnungen | 14'579 | 15'533 | 14'063 |
| Übrige Einnahmen | 12'696 | 12'878 | 12'442 |
| | 108'048 | 105'057 | 105'107 |

2.3.3 Kurzkomentar

Aufwand

Der Gesamtaufwand liegt Fr. 22'000.-- über den Budgetannahmen. Die einzelnen Abweichungen gleichen sich aber per Saldo aus. Die Differenz beim Personalaufwand betrifft vor allem die Teuerungszulagen zur Rente, die aufgrund eines Regierungsratsbeschlusses zu Lasten der BVK ging. Im „Sachaufwand“ sind Mehraufwendungen zu verzeichnen beim Gaseinkauf mit entsprechenden Mehreinnahmen, beim Betriebs- und Verbrauchsmaterial verteilt auf praktisch die ganze Verwaltung, beim Unterhalt der städtischen Liegenschaften und bei den Werkleitungen. Tiefe Zinsen und weniger Abschreibungen sind der Grund für die Minderausgaben im Bereich „Zinsen und Abschreibungen“. Im Bereich „Beiträge“ resultieren Mehrausgaben aus Heimversorgungen, Ergänzungsleistungen zu AHV/IV und der gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe, wobei letztere durch erhebliche Mehrerträge aufgefangen werden. Durch geringere Investitionen, viel grössere Einnahmen (Anschlussgebühren) sowie tiefere durchschnittliche Zinsen für Fremdkapital mussten weniger kalkulatorische Kosten weiterverrechnet werden. Mehrausgaben im Bereich „Übriger Aufwand“ ergeben sich aus höheren Einlagen in Spezialfinanzierungen.

2.3.4 Laufende Rechnung 1990 - 1996 (in Fr. 1'000) (in Darstellung des Finanzplanes)

| Abteilung | 1990 | | 1991 | | 1992 | | 1993 | | 1994 | | 1995 | | 1996 | |
|---------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|---------|--------|---------|
| | A | E | A | E | A | E | A | E | A | E | A | E | A | E |
| Präsidialabteilung | 4745 | 629 | 4954 | 664 | 4786 | 692 | 4672 | 799 | 4571 | 891 | 4241 | 1'026 | 4'644 | 1'023 |
| Finanzabteilung: Zinsen | 2'935 | 5'897 | 2'856 | 6'238 | 3'744 | 6'989 | 4'372 | 7'643 | 4'761 | 7'535 | 4'706 | 7'249 | 4'708 | 6'917 |
| Ordentliche Steuern | | 27'792 | | 28'147 | | 31'080 | | 33'100 | | 35'115 | | 37'185 | | 35'957 |
| Grundsteuern | 28 | 8'328 | 28 | 8'573 | 25 | 4'503 | 30 | 3'791 | 39 | 6'551 | 46 | 5'987 | 36 | 6'335 |
| Uebrigere Steuern | 660 | 6'000 | 785 | 4'742 | 820 | 4'480 | 846 | 4'704 | 819 | 4'992 | 879 | 3'658 | 883 | 3'269 |
| Steuerfussausgleich | | | | 2'494 | | 2'494 | | 286 | | | | | | |
| Liegenschaften | 5'879 | 3'549 | 6'071 | 3'439 | 6'520 | 3'619 | 6'805 | 3'983 | 6'830 | 4'119 | 6'822 | 4'449 | 6'852 | 4'515 |
| Uebrigere Finanzabt. | 2'382 | 3'266 | 2'947 | 3'209 | 3'327 | 3'105 | 2'834 | 2'887 | 2'858 | 2'855 | 3'160 | 3'059 | 3'197 | 2'664 |
| Hochbauabteilung | 1'164 | 337 | 1'173 | 294 | 1'308 | 349 | 1'362 | 506 | 1'410 | 667 | 1'242 | 669 | 1'323 | 640 |
| Tiefbauabteilung | 7'372 | 2'569 | 8'163 | 3'207 | 8'430 | 3'783 | 8'510 | 3'522 | 8'551 | 4'870 | 8'520 | 5'250 | 8'875 | 5'749 |
| Werkabteilung | 14'826 | 13'564 | 16'447 | 15'514 | 17'400 | 16'068 | 16'283 | 14'331 | 15'032 | 15'949 | 14'886 | 13'827 | 15'440 | 15'814 |
| Polizei- und Wehrabt. | 2'543 | 732 | 2'727 | 769 | 3'093 | 1'210 | 2'941 | 1'506 | 2'956 | 1'562 | 2'849 | 1'716 | 2'760 | 1'668 |
| Schul- und Jugendabt. | 16'030 | 1'931 | 17'196 | 2'489 | 18'042 | 2'764 | 18'106 | 2'652 | 17'868 | 2'563 | 17'540 | 2'725 | 18'170 | 2'821 |
| Sozialabteilung | 8'751 | 4'089 | 11'305 | 6'112 | 13'079 | 6'427 | 14'226 | 7'098 | 15'320 | 7'980 | 17'265 | 9'802 | 18'704 | 10'810 |
| Gesundheits- u. Sportabt. | 8'199 | 4'845 | 8'560 | 5'295 | 9'108 | 5'558 | 9'816 | 5'835 | 9'223 | 6'402 | 9'027 | 6'003 | 9'269 | 6'559 |
| Total | 75'514 | 83'528 | 83'212 | 88'692 | 89'682 | 93'021 | 90'803 | 92'643 | 90'238 | 101'471 | 91'183 | 102'605 | 94'861 | 104'741 |
| Bruttoüberschuss | 8'014 | | 5'480 | | 3'339 | | 1'840 | | 11'233 | | 11'422 | | 9'880 | |
| Einfache Staatssteuer | | 31'227 | | 31'626 | | 32'041 | | 34'123 | | 35'115 | | 36'102 | | 36'102 |
| Steuerfuss (Polit. Gde.) | | 89 | | 89 | | 97 | | 97 | | 100 | | 103 | | 103 |

Im Finanzplan sind nur effektive Einnahmen und Ausgaben berücksichtigt, also beispielsweise keine Abschreibungen, weshalb die obenstehenden Werte von den Werten in der Jahresrechnung abweichen können.

Ertrag

Der Gesamtertrag liegt um 2.9 Mio. oder 2.85 % über den Budgetannahmen. Wie nachfolgende Aufstellung zeigt, sind die Erträge bei den ordentlichen Steuern rückläufig, bei den Grundsteuern hingegen resultiert ein Mehrertrag. Die Mehreinnahmen im Bereich „Gebühren und Dienstleistungen“ sind im allgemeinen auf höhere Gebührenerträge (Betriebsamt, Baubewilligungen etc.), Pensionsgelder der Heime, Gasverbrauch und Rückerstattungen bei der gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe zurückzuführen. Wie schon im Aufwand erwähnt, weisen die internen Verrechnungen gegenüber dem Budget einen geringeren Ertrag aus.

Steuerentwicklung

| Ordentliche Steuern (in 1'000 Fr.) | Rechnung | Voranschlag | Abweichung |
|------------------------------------|---------------|---------------|-------------|
| Personalsteuern | 130 | 132 | -2 |
| Steuern Vorjahr | 787 | 450 | 337 |
| Steuern frühere Jahre | 1'085 | 850 | 235 |
| Aktive Steuerauscheidungen | 477 | 950 | -473 |
| Passive Steuerauscheidungen | -467 | -700 | 233 |
| Quellensteuer | 474 | 450 | 24 |
| Pauschale Steueranrechnung | -11 | -15 | 4 |
| Nach- und Strafsteuern | 35 | 30 | 5 |
| Zinsen und Bezugsprovisionen | 731 | 740 | -9 |
| Steuern Rechnungsjahr | 35'958 | 37'183 | -1'225 |
| | 39'199 | 40'070 | -871 |

Grundsteuern

| | | | |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Grundstückgewinnsteuern | 4'968 | 3'600 | 1'368 |
| Handänderungssteuern | 1'366 | 900 | 466 |
| | 6'334 | 4'500 | 1'834 |

2.4 Investitionsrechnung (Verwaltungsvermögen) in 1'000 Fr.

Nach Funktionen gegliedert, zeigt die Investitionsrechnung folgendes Bild:

| | Rechnung | | Budget | |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen |
| Allgemeine Verwaltung | 1'843 | | 2'385 | |
| Öffentliche Sicherheit | 602 | 2 | 700 | |
| Bildung | 1'328 | 871 | 1'833 | |
| Kultur und Freizeit | 106 | | 650 | |
| Gesundheit | 128 | | 314 | |
| Soziale Wohlfahrt | 406 | 75 | 450 | |
| Verkehr | 182 | 414 | 138 | |
| Umwelt und Raumordnung | 5'469 | 3'296 | 5'692 | 2'205 |
| Volkswirtschaft | 692 | | 910 | |
| Total | 10'756 | 4'658 | 13'072 | 2'205 |
| Nettoinvestitionen | | 6'098 | | 10'867 |
| | 10'756 | 10'756 | 13'072 | 13'072 |

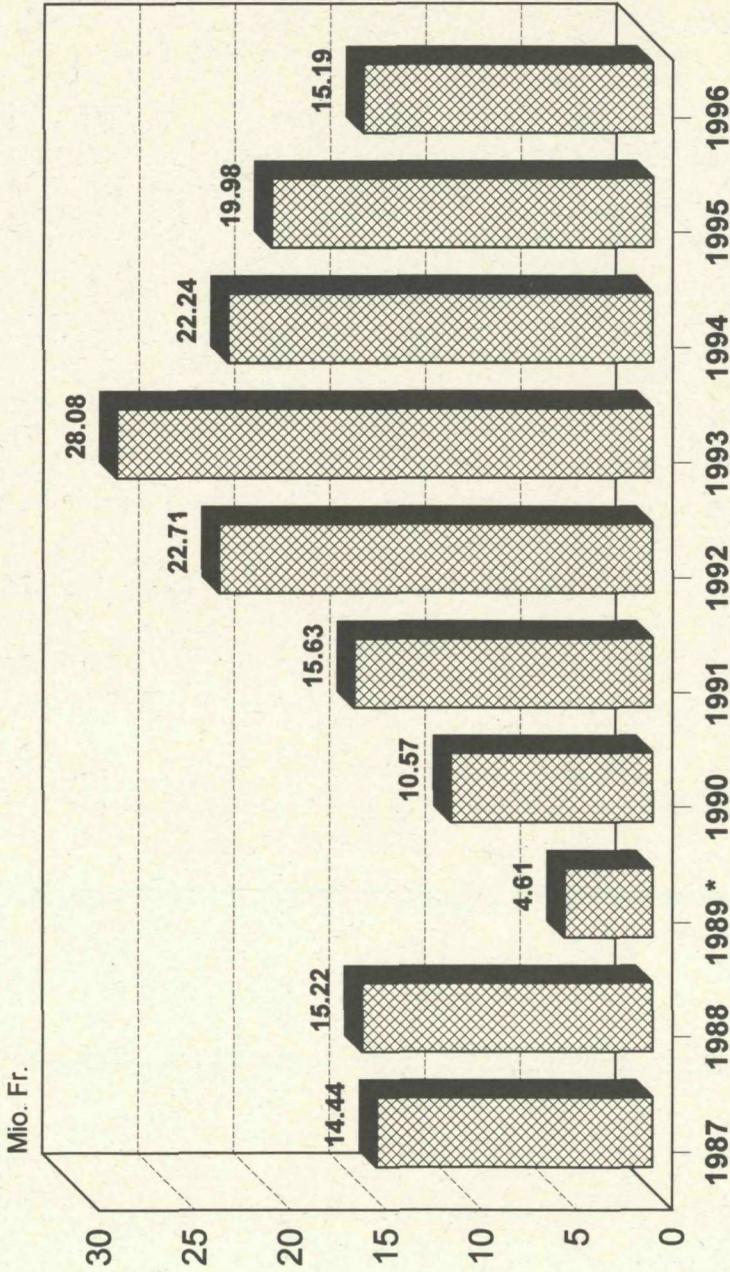
Die Netto-Investitionen liegen 4.7 Mio. unter der Budgetannahme. Praktisch die Hälfte oder rund 2.4 Mio. entfallen hievon auf Mehreinnahmen bei erst 1996 eingetroffenen Staatsbeiträgen für die Innenrenovation Glärnischschulhaus, der Entnahme aus dem Parkplatzfonds für die Parkgarage Lindenstrasse und den höher ausgefallenen Anschlussgebühren bei der Abwasserbeseitigung. Bei den Ausgaben (-2.3 Mio.) lassen sich Abweichungen Budget/Rechnung in der Investitionsrechnung nie ganz vermeiden; vor allem bei längerfristigen Objektkrediten sind die einzelnen Jahrestanchen nicht so leicht abzuschätzen.

Bilanzentwicklung 1987 - 1996 (in Fr. 1'000)

| | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 |
|-------------------------------------------|--------|--------|--------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|
| AKTIVEN | | | | | | | | | | |
| (1) Finanzvermögen | 51'912 | 58'645 | 67'691 | 70'076 | 66'343 | 67'335 | 69'217 | 70'220 | 73'617 | 75'191 |
| (2) Verwaltungsvermögen | 36'138 | 36'386 | 29'963 | 32'663 | 32'788 | 38'569 | 38'557 | 39'057 | 39'720 | 37'699 |
| Spezialfinanzierungen | | 104 | | 269 | 463 | 217 | | | | |
| Total | 88'050 | 95'135 | 97'654 | 103'008 | 99'594 | 106'121 | 107'774 | 109'277 | 113'337 | 112'890 |
| PASSIVEN | | | | | | | | | | |
| (3) Fremdkapital (inkl. Verrechnungen) | 66'349 | 73'872 | 72'305 | 80'651 | 81'976 | 90'047 | 97'303 | 92'463 | 92'597 | 90'389 |
| (4) Eigenkapital | 20'483 | 19'864 | 23'541 | 20'392 | 15'238 | 13'464 | 7'966 | 13'048 | 18'054 | 19'962 |
| Spezialfinanzierungen | | 1'399 | 1'808 | 1'965 | 2'380 | 2'610 | 2'505 | 3'766 | 2'686 | 2'539 |
| Total | 86'832 | 95'135 | 97'654 | 103'008 | 99'594 | 106'121 | 107'774 | 109'277 | 113'337 | 112'890 |
| Ungedecktes Fremdkapital (3) - (1) | 14'437 | 15'227 | 4'614 | 10'575 | 15'633 | 22'712 | 28'086 | 22'243 | 18'980 | 15'198 |
| Einwohner Ende Jahr | 19'266 | 19'409 | 19'505 | 19'520 | 19'668 | 19'616 | 19'660 | 19'674 | 19'631 | 19'576 |
| Einfache Staatssteuer | 23'811 | 25'977 | 28'673 | 31'227 | 31'826 | 32'041 | 34'123 | 35'115 | 36'102 | 34'909 |
| Steuerfuss (Politische Gemeinde) % | 98 | 94 | 92 | 89 | 89 | 97 | 97 | 100 | 103 | 103 |
| Unged. Fremdkapital/Einwohner (Fr. 1) | 749 | 785 | 237 | 542 | 795 | 1'158 | 1'429 | 1'131 | 967 | 776 |
| Unged. Fremdkapital/einf. Staatssteuer 1) | 0.6 | 0.6 | 0.2 | 0.3 | 0.5 | 0.7 | 0.8 | 0.6 | 0.5 | 0.4 |
| Zinssaldo 2)/ einf. Staatssteuer (%) | 7 | 7 | 7 | 7 | 7 | 9 | 11 | 0 | 0 | 12 |

- 1) oft verwendete Verschuldungskriterien
 2) Zinssaldo = Passivzinsen abz. Aktivzinsen

ungedecktes Fremdkapital 1987-1996



* vom Rückgang um 11 Mio. entfallen 6 Mio. auf die Uebertragung Guthaben Seewasserwerk vom VV ins FV

2.5 Bilanzentwicklung

Die Bilanzsumme hat per Saldo um 0.5 Mio. abgenommen. Das Finanzvermögen seinerseits erhöhte sich aber durch den Zukauf der Liegenschaft Seestrasse 61 und 63 und durch diverse wertvermehrnde Investitionen um 1.5 Mio. Hingegen übertrafen die Abschreibungen die Nettoinvestitionen um 2.0 Mio., weshalb das Verwaltungsvermögen um diesen Betrag kleiner ist. Die Passivseite zeigt eine Abnahme des Fremdkapitals um 2.3 Mio. Das Eigenkapital hat sich um den Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung von 1.9 Mio. auf 19.9 Mio. erhöht. Das ungedeckte Fremdkapital, die sogenannte Netto-Schuld, hat um 3.7 Mio. auf 15.2 Mio. abgenommen.

2.6 Finanzplanung

| | in 1'000 Fr. | | |
|-------------------------------------------|--------------|----------------|--------------|
| | Rechnung *96 | Finanzplan *96 | Rechnung *95 |
| 1. Laufende Rechnung | | | |
| Ertragsüberschuss | 9'880 | 7'298 | 11'422 |
| 2. Investitionsrechnung | | | |
| Netto-Investitionen | 6'098 | 10'549 | 8'159 |
| 3. Veränderung ungedektes Fremdkapital | -3'782 | 3'251 | -3'263 |
| 4. Ungedektes Fremdkapital | 15'198 | 22'231 | 18'980 |

* ohne Abschreibungen/Spezialfinanzierungen

2.7 Beteiligung an der Pro Wädenswil

Keine Geschäftsvorgänge.

ZWEITER TEIL: STEUERN

2.8 Ordentliche Gemeindesteuern

2.8.1 Abrechnungen

Zusammenstellung der steuerrelevanten Daten (Staats- und Gemeindesteuern) zum definitiven Steuerabschluss. (Abschluss jeweils per 30.9. des dem Steuerjahr folgenden Jahres)

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-----------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Bruttoertrag (def. Abschluss) per 30.9. | | 89'976'518.-- | 85'839'162.-- |
| (prov. Abschluss) per 13.1. | 85'237'605.-- | | |
| Steuerfuss (ohne Kirchensteuern) | 233 % | 233 % | 230 % |
| Einfache Staatssteuer definitiv | | 36'865'623.-- | 35'755'132.-- |
| provisorisch | 34'910'364.-- | | |
| Steuerrestanzen per prov. Abschluss | 9'358'099.-- | 9'979'425.-- | 8'625'705.-- |
| Abschreibungen | 558'977.-- | 533'550.-- | 587'380.-- |
| hievon Erlasse | 19'587.-- | 20'851.-- | 21'162.-- |

2.8.2 Die Entwicklung des Steueraufkommens

| Jahr | Budget | Zunahme/ Abnahme gegenüber Vorjahr | Einfache Staatssteuer prov. Ab- schluss | Budget Ab- weichung | Einfache Staatssteuer def. Ab- schluss | Zunahme / Abnahme gegenüber Vorjahr |
|------|------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1986 | 23'600'000 | + 6.3 % | 24'584'000 | + 4.17 % | 25'265'000 | + 7.66 % |
| 1987 | 23'500'000 | - 0.4 % | 23'811'900 | + 1.33 % | 24'872'000 | - 1.56 % |
| 1988 | 24'500'000 | + 4.3 % | 25'977'300 | + 6.03 % | 26'540'000 | + 6.71 % |
| 1989 | 27'400'000 | + 11.8 % | 28'673'100 | + 4.65 % | 29'740'000 | + 12.05 % |
| 1990 | 29'100'000 | + 6.2 % | 31'227'400 | + 7.31 % | 31'753'000 | + 6.76 % |
| 1991 | 31'500'000 | + 8.2 % | 31'626'100 | + 0.40 % | 32'300'300 | + 1.72 % |
| 1992 | 32'000'000 | + 1.6 % | 32'041'400 | + 0.12 % | 32'946'500 | + 2.00 % |
| 1993 | 34'800'000 | + 8.7 % | 34'123'600 | - 1.94 % | 34'654'100 | + 5.18 % |
| 1994 | 34'600'000 | - 0.6 % | 35'115'300 | + 1.49 % | 35'755'100 | + 3.18 % |
| 1995 | 35'700'000 | + 3.2 % | 36'102'000 | + 1.13 % | 36'865'623 | + 3.11 % |
| 1996 | 36'100'000 | + 1.1 % | 34'910'364 | - 3.30 % | | |
| 1997 | 36'100'000 | + 0 % | | | | |

2.8.3 Anzahl steuerpflichtige Personen

| | 1996 provisorischer Abschluss | 1995 provisorischer Abschluss | 1994 provisorischer Abschluss |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| andere | 1'741 | 1'635 | 1'552 |
| reformiert | 4'737 | 4'674 | 4'773 |
| römisch-katholisch | 3'417 | 3'336 | 3'357 |
| christ-katholisch | 7 | 7 | 6 |
| ½ reformiert | 211 | 202 | 203 |
| ½ römisch-katholisch | 170 | 171 | 158 |
| ½ christ-katholisch | 1 | 1 | 1 |
| ½ ref. ½ röm.-kath. | 828 | 844 | 870 |
| ½ ref. ½ chr.-kath. | 4 | 4 | 5 |
| ½ röm.-kath ½ chr.-kath. | 7 | 7 | 7 |
| juristische Personen | 360 | 352 | 349 |
| am ordentlichen Register steuerpflichtige Personen | 11'483 | 11'233 | 11'281 |
| an der Quelle besteuerte Personen | 551 | 558 | 564 |

2.8.4 Steuerfaktoren

| | 1996 provisorischer Abschluss Fr. | % | 1995 provisorischer Abschluss Fr. | % | 1994 provisorischer Abschluss Fr. | % |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|--------------------------------------------|------------|
| Reineinkommen aller natürlichen Personen | 607'196'200 | 96.75 | 622'424'900 | 96.83 | 616'805'390 | 97.23 |
| Reinertrag aller juristi- schen Personen | 20'375'700 | 3.25 | 20'401'300 | 3.17 | 17'537'500 | 2.77 |
| Total | 627'571'900 | 100 | 642'826'200 | 100 | 634'342'890 | 100 |
| Reinvermögen aller natürlichen Personen | 2'218'110'000 | 87.79 | 2'288'706'349 | 88.03 | 2'224'133'600 | 87.85 |
| Steuerbares Kapital aller jur. Personen | 308'053'000 | 12.21 | 311'350'000 | 11.97 | 307'267'000 | 12.15 |
| Total | 2'526'163'000 | 100 | 2'600'056'349 | 100 | 2'531'400'600 | 100 |

2.8.5 Steueraufkommensgliederung

| Einkommens-Stufen (steuerbar) | | Vorjahr | Anzahl | % | einfache Staatssteuer Fr. | % |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------|---------------|------------|---------------------------------|------------|
| bis | 1 | 831 | 1'147 | 9.91 | -- | -- |
| bis | 20'000 | 1'981 | 2'053 | 17.73 | 772'105.-- | 2.40 |
| bis | 30'000 | 1'318 | 1'353 | 11.69 | 1'330'871.-- | 4.14 |
| bis | 50'000 | 3'004 | 2'967 | 25.62 | 5'580'815.-- | 17.37 |
| bis | 100'000 | 2'913 | 2'845 | 24.57 | 11'134'571.-- | 34.65 |
| bis | 200'000 | 730 | 703 | 6.07 | 6'682'107.-- | 20.79 |
| bis | 500'000 | 159 | 138 | 1.19 | 3'541'843.-- | 11.02 |
| bis | 1'000'000 | 16 | 12 | 0.10 | 859'088.-- | 2.67 |
| über | 1'000'000 | 0 | 1 | 0.01 | 237'668.-- | 0.74 |
| | | 10'952 | 11'219 | | | |
| Juristische Personen | | 352 | 360 | 3.11 | 1'999'554.-- | 6.22 |
| Total Steuerpflichtige | | 11'304 | 11'579 | 100 | 32'138'622.-- | 100 |
| abzüglich oben enthaltene Liquidationsgewinne, Kapi- talabfindungen, Vermö- gensnachbesteuerung | | 71 | 96 | | | |
| Gemäss Steuerab- schluss | | 11'233 | 11'483 | | | |

| Vermögensstufen | | Vorjahr | Anzahl | % | einfache Staatssteuer Fr. | % |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------|---------------|------------|---------------------------------|---------------------------------------------------|
| bis | 100'000 | 8'319 | 8'668 | 74.86 | 31'359.-- | 1.13 |
| bis | 200'000 | 686 | 650 | 5.61 | 49'847.-- | 1.80 |
| bis | 500'000 | 970 | 976 | 8.43 | 232'223.-- | 8.38 |
| bis | 1'000'000 | 598 | 559 | 4.83 | 403'672.-- | 14.56 |
| bis | 5'000'000 | 357 | 344 | 2.97 | 1'133'348.-- | 40.89 |
| über | 5'000'000 | 22 | 22 | 0.19 | 468'200.-- | 16.89 |
| | | 10'952 | 11'219 | | | |
| Juristische Personen | | 352 | 360 | 3.11 | 453'093.-- | 16.35 |
| Total Steuerpflichtige | | 11'304 | 11'579 | 100 | 2'771'742.-- | 100 |
| Davon oben enthaltene Liquidationsgewinne, Kapi- talabfindungen, Vermö- gensnachbesteuerung | | 71 | 96 | | | |
| | | 11'233 | 11'483 | | 34'910'364.-- | Totale Einfache Staats- steuer |

2.8.6 Steuerkraft pro Einwohner

Ab 1990 wird die Steuerkraft um die Ausgleichsbeiträge des Kantons korrigiert (Steuerfuss- und Steuerkraftausgleich)

| | Anzahl Steuerpflichtige | Wädenswil | Kantonaler Durchschnitt | berichtigte Steuerkraft | Abweichung in % |
|------|----------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------|--------------------|
| 1988 | 10'810 | 1'544.-- | 1'994.-- | -- | 22.57 |
| 1989 | 10'880 | 1'682.-- | 2'171.-- | -- | 22.53 |
| 1990 | 10'982 | 1'889.-- | 2'345.-- | 2'277.-- | 17.04 |
| 1991 | 11'144 | 1'823.-- | 2'318.-- | 2'251.-- | 19.01 |
| 1992 | 11'266 | 1'843.-- | 2'461.-- | 2'394.-- | 23.02 |
| 1993 | 11'305 | 1'943.-- | 2'538.-- | 2'459.-- | 20.98 |
| 1994 | 11'404 | 2'001.-- | 2'645.-- | 2'560.-- | 21.84 |
| 1995 | 11'374 | 1'983.-- | 2'629.-- | 2'550.-- | 22.24 |

2.8.7 Quellensteuer

Die Quellensteuer-Abrechnung für das Jahr 1996 ergab für alle Güter einen Nettoertrag von Fr. 567'166.50.

1995: Fr. 698'450.40

1994: Fr. 604'638.50

2.8.8 Steuerauscheidungen

| | Anzahl Fälle | | |
|------------------------|--------------|------|------|
| | 1996 | 1995 | 1994 |
| Aktive Ausscheidungen | 67 | 103 | 168 |
| Passive Ausscheidungen | 65 | 70 | 96 |

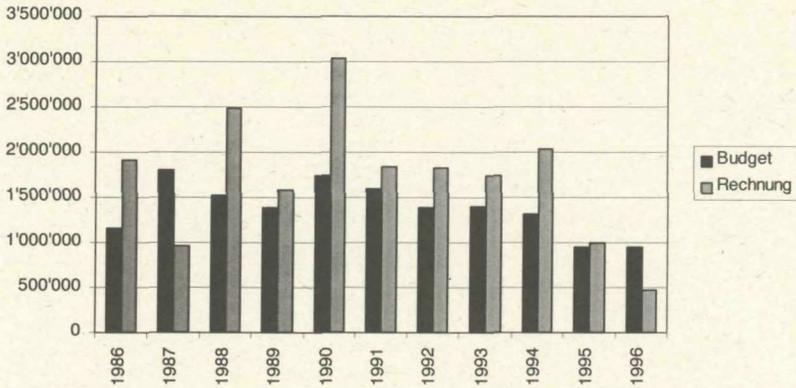
Nettoertrag 1993 des Politischen Gutes Fr. 919'313.30

Nettoertrag 1994 des Politischen Gutes Fr. 1'500'679.70

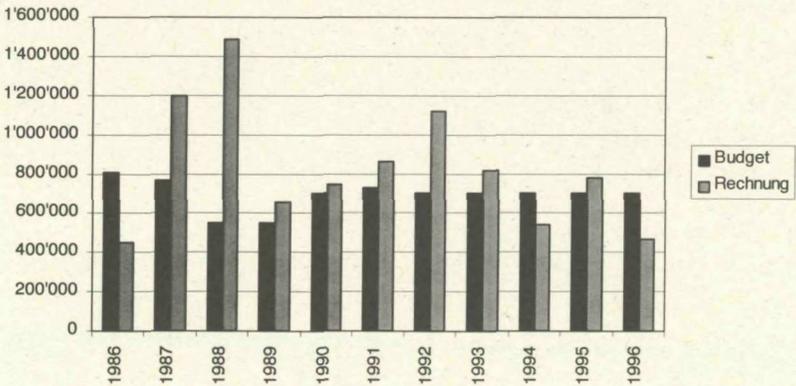
Nettoertrag 1995 des Politischen Gutes Fr. 223'723.--

Nettoertrag 1996 des Politischen Gutes Fr. 9'616.--

Aktive Steuerauscheidung



Passive Steuerauscheidung



2.8.9 Verschiedenes

Den Steuerpflichtigen mussten insgesamt Fr. 287'772.-- Verzugszinsen belastet werden.

1995: Fr. 291'372.--

1994: Fr. 309'190.--

1996 wurden 8 Nach- und Strafsteuerverfahren durchgeführt, was einen Gemein-
deanteil von Fr. 35'364.65 ergab.

1995: 18 Verfahren Fr. 48'758.50

1994: 10 Verfahren Fr.116'766.--

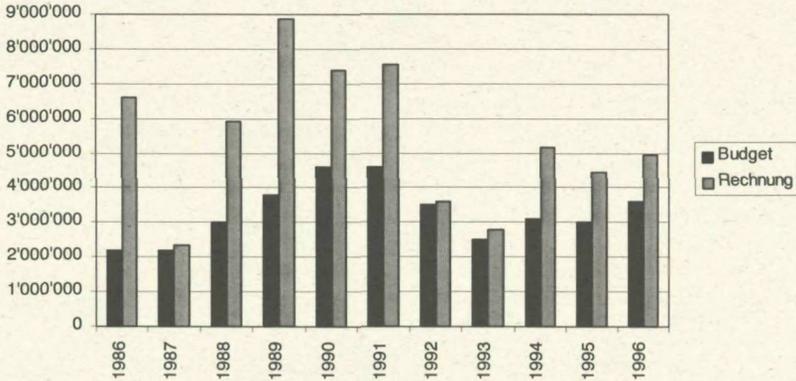
2.9 Grundsteuern

2.9.1 Grundstückgewinnsteuern

Die Kommission für Grundsteuern erledigte in 4 Sitzungen insgesamt 195 Ge-
schäfte. Zusammen mit den Nachträgen aus früheren Jahren erbrachten die
Grundstückgewinnsteuern einen Steuerbetrag von Fr. 4'967'574.50.

1995: Fr. 4'447'046.20

1994: Fr. 5'184'947.75



2.9.2 Handänderungen

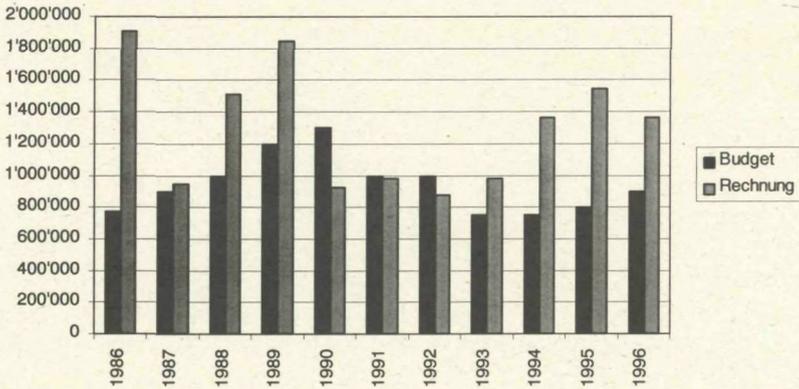
Im Jahre 1996 beurkundete das Notariat Wädenswil insgesamt 221 Handände-
rungen, wovon 132 steuerpflichtig waren.

Nach Abzug der Provision des Notariates Wädenswil von Fr. 35'944.80 erreichte
der Netto-Eingang einen Betrag von Fr. 1'366'470.45.

1995: Fr. 1'497'845.85 198 Geschäfte

1994: Fr. 1'362'796.20 227 Geschäfte

Handänderungssteuer



2.10 Steuerkommission

Die Steuerkommission erledigte an einer Sitzung 16 Einsprachen, wovon 15 abgewiesen wurden und 1 Einsprache angenommen wurde.

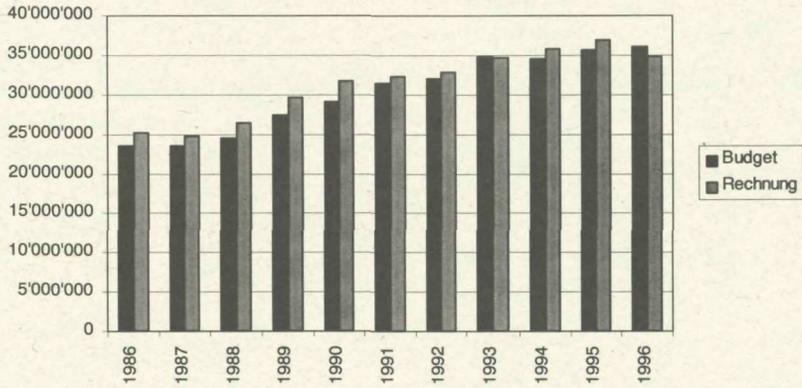
2.11 Inventarisierung

Das Geschäftsverzeichnis enthält 158 Todesfälle.

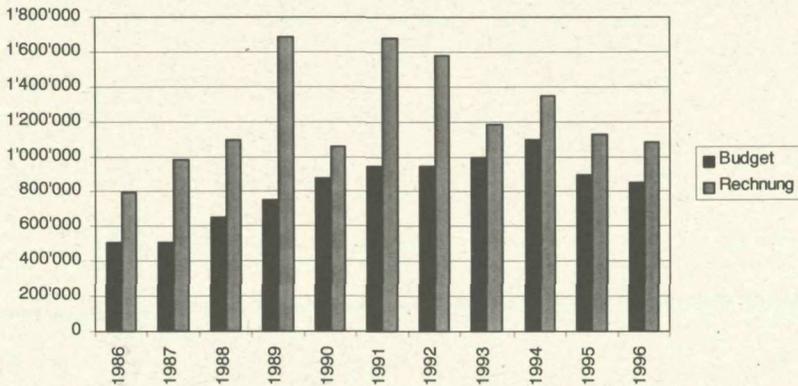
1995: 140 Todesfälle

1994: 152 Todesfälle

Einfache Staatssteuer



Steuernachträge



DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN

2.12 Veränderungen an Liegenschaften

Bei folgenden Liegenschaften haben im Berichtsjahr bauliche oder betriebliche Veränderungen stattgefunden. Die Reihenfolge entspricht - der guten Übersicht und Vergleichbarkeit wegen - derjenigen des Kontenplanes. Hinter dem Titel ist jeweils in Klammer die Kostenstelle angegeben. Für die Gesamtübersicht sei auf das Inventar in der Jahresrechnung verwiesen. Für jede Liegenschaft wird zudem in der Liegenschaftenverwaltung ein Inventarblatt geführt.

2.12.1 Boller (223)

Im Dezember hat der Stadtrat den Kaufvertrag für den Verkauf der rund 7'000 m² Land am Bollerhang genehmigt. Nach der öffentlichen Beurkundung wird dem Gemeinderat anfangs 1997 die Weisung zugehen.

2.12.2 Neuhof (230)

Im Park sind die letzten Gärtnerarbeiten ausgeführt und zwei Tischtennistische sowie ein Badmintonnetz aufgestellt worden. Diese Anschaffungen wurden mit Spendengeldern finanziert. Nach einem Apéro mit den Donatoren ist der Park offiziell der Bevölkerung für Spiel und Erholung übergeben worden. Weitere Veränderungen oder Ausstattungen sind zur Zeit nicht geplant. Der Baumbestand ist in Absprache mit Baumfachleuten an einer Stelle ausgeleuchtet worden.

2.12.3 Gewerbehaus Schönenbergstr. 3 (231)

Im Zuge von Mieterwechselln (gewerbliche Räume) sind Innenrenovationen ausgeführt worden. Für 1997 ist die Aussenrenovation geplant bzw. vorbereitet worden.

2.12.4 Neuguet (232)

Geplant war, die Scheune Neuguet, die dringend einer Sanierung bedarf, im Baurecht abzugeben. Es hat sich nun ein Interessent gefunden. Die Verhandlungen sind aufgenommen worden und sollten 1997 zu einem Abschluss kommen.

2.12.5 Bahnweg 21 + 23 (233)

Die Liegenschaft Bahnweg 21 + 23 ist zum Preise von Fr. 320'000.-- gekauft worden. Diese Liegenschaft arrondiert den städtischen Besitz. Vorgesehen ist, die beiden Altbauten gelegentlich abzurechen und den Parkplatz Weinrebe

zu erweitern, allenfalls auch an Interessenten fest zu vermieten (z.B. Hotel Engel).

2.12.6 Stoffel (235)

Am Wohnhaus Stoffel ist der seeseitige eingeschossige Anbau abgebrochen und durch einen zweigeschossigen, bewohnbaren Anbau ersetzt worden. Gleichzeitig ist das Haus mit einer Zentralheizung ausgestattet worden. Für die eingemietete Wohngemeinschaft konnte so mehr Platz und Komfort geschaffen werden. Die Investition ist vollumfänglich auf die Miete überwälzt worden.

2.12.7 Seestrasse 61/63 (236)

Die Stadt hat die beiden Gebäude vom Verein Schärme käuflich übernommen zum Preise von 1,227 Mio. Franken. Der Kaufpreis entspricht im wesentlichen den Investitionen, die der Verein für Kauf und Erneuerungen getätigt hat. Nach einigen anfangs 1997 noch durchzuführenden Renovationen und kleineren Umbauten stehen die Wohnungen dem städtischen Sozialdienst zur Verfügung zur Unterbringung von Asylbewerbern oder als Notwohnungen. Mietobjekte können dadurch aufgegeben werden. Das Restaurant und die mobile Werkstatt sind vermietet an den Zweckverband Soziales Netz Bezirk Horgen, Aufgabenbereich dezentrale Drogenhilfe.

2.12.8 Hoffnungsweg 5 (239)

Bei dieser Liegenschaft sind die Fassade und das Dach saniert worden.

2.12.9 Rosenhof (240)

Die Verhandlungen über die Abgabe dieser Liegenschaft im Baurecht sind in vollem Gange. Es ist zu hoffen, dass die nötigen Verträge am 1. Semester 1997 abgeschlossen werden können und dem Gemeinderat eine entsprechende Weisung unterbreitet werden kann.

2.12.10 Rebbergstr. 1 (244)

Die Eigentümergemeinschaft des Blocks Rebbergstrasse 1, in welchem die Stadt acht 1 ½-Zimmer-Alterswohnungen besitzt, hat eine Fassadenrenovations beschlossen. Die Aufwendungen sind durch den Erneuerungsfonds gedeckt.

2.12.11 Speerstrasse 104 (245)

Das Wohnhaus ist über eine Fernwärmeleitung an die neu erstellte Heizentrale in der Alterssiedlung Speerstrasse 105 angeschlossen worden. Die neue

Warmwasser-Zentralheizung ersetzt die ausgedienten und unwirtschaftlichen Einzel-Elektrospeicheröfen.

2.12.12 Alte Landstrasse 80 (247)

Bei der als Asylbewerberunterkunft genutzten Liegenschaft sind die Fassaden renoviert und das Dach neu eingedeckt worden. Ferner ist eine Zentralheizung eingebaut worden. Für die Kosten kommt der Kanton auf.

2.12.13 Gisenrüti (251)

Diese landwirtschaftliche Kleinparzelle war zum Verkauf vorgesehen. In letzter Minute wurde das Geschäft auf Antrag der Tiefbauabteilung durch den Stadtrat gestoppt, weil das Land möglicherweise im Zuge einer geplanten Trottoirbaute als Realersatz eingesetzt werden soll.

2.12.14 Etzelstr. 6/Kinderkrippe (255)

Der teils verwilderte Garten der Kinderkrippe ist umgestaltet, mit Spielgeräten und Sitzgelegenheiten ausgerüstet und im Sommer offiziell eingeweiht worden. Dies war ohne Kostenfolge für die Stadt möglich dank zweier grosszügiger Legate zugunsten der Kinderkrippe und dank Fronarbeit des Kiwanis-Clubs. Zulasten des Unterhaltskontos sind lediglich ein Teil des Zaunes erneuert und die beiden Gartentore überholt worden.

2.12.15 Oberstufenschulanlagen (263)

Im Sekundarschulhaus ist mit der auf drei Jahre verteilten Innenrenovation begonnen worden. In der ersten Etappe 1996 sind vier Schulzimmer renoviert und der ehemalige Schutzraum ist als Lagerraum hergerichtet worden.

Beim Klassentrakt und der Turnhalle des Realschulhauses sind weitere Fassaden renoviert worden.

Beim Klassentrakt der Schulanlage Steinacher I ist ein Grossteil der undichten Fenster ausgewechselt worden; die letzte Etappe folgt 1997.

Nach langen Verhandlungen ist die Mietzinsverrechnung zwischen der Stadt und der Oberstufe auf eine neue Basis gestellt worden. Grundlage ist die Annuitätenmethode. Sämtliche Investitionen, welche die Stadt in Erneuerungs- oder Erweiterungsbauten sowie in den baulichen Unterhalt tätigt, werden durch die Oberstufe abgegolten, sei es durch Vorauszahlungen auf ein separates Konto oder durch Bezahlung einer Miete mit einer kurzen Abschreibungsdauer von 15 Jahren. Die Details sind in einem umfassenden Vertragswerk festgehalten worden.

2.12.16 Schönegg, Land (268)

Eine Arbeitsgruppe der guten Dienste hat sich intensiv mit der verfahrenen Parkplatzfrage auf der Schönegg befasst und einen Konsensvorschlag vorgelegt, welchem der Gemeinderat am 16. Dezember zugestimmt hat. Für die Genossenschaft Schönegg sollen 22 Gästeparkplätze neben dem Restaurant legalisiert werden. Dafür muss die Genossenschaft der Stadt auf dem Land für die Parkplätze einen marktüblichen Baurechts-Mehrzins bezahlen. Ferner erstellt die Genossenschaft Schönegg auf ihre Kosten eine Belegungsanzeige für die Parkplätze beim Restaurant. Die Stadt wiederum erstellt an der Zugerstrasse einen Parkplatz für 25 Fahrzeuge.

Vorbehalten bleibt nun noch die Zustimmung durch die Stimmberechtigten. Fällt die Abstimmung positiv aus, kann der langjährige Rechtsstreit um die Parkplätze durch Vergleich beigelegt werden.

2.12.17 Vordere Au (269)

Im Dezember ist das Baugesuch eingereicht worden für den Abbruch des Wohnhauses Vordere Au und einen Neubau in etwa gleichem Volumen. Das Erdgeschoss und eine neu zu erstellende Maschinenhalle werden an die Ingenieurschule Wädenswil vermietet. Eine Ausschreibung der Wohnungen im Stockwerkeigentum hat ein grosses Echo ausgelöst, wegen des noch zu geringen Konkretisierungsgrades aber noch nicht zu den gewünschten Abschlüssen geführt. Die Wohnungen werden anfangs 1997 nochmals zum Kauf ausgeschrieben und dem Gemeinderat eine entsprechende Weisung unterbreitet.

2.12.18 Alterssiedlung "Tobelrai"

In der Alterssiedlung Tobelrai sind die restlichen 2/3 der Wohnungen an die neue Zentralheizung angeschlossen worden.

2.12.19 Altes Gewerbeschulhaus

Beim Alten Gewerbeschulhaus sind die Fassaden und das Dach renoviert und der Schliessplan erneuert worden. Ein Schulzimmer ist renoviert und an die Ingenieurschule Wädenswil vermietet worden.

Hochbauabteilung



Immer mehr wird von Deregulierung und besseren Rahmenbedingungen gesprochen. Unter diesen Begriffen hat aber jeder einzelne Bauherr verschiedene Vorstellungen. Um gute Rahmenbedingungen in einem rasch ändernden Umfeld zu erhalten und weiter zu verbessern, werden eine Vielzahl von Anstrengungen unternommen, welche aber im einzelnen wenig wahrgenommen werden. Dabei muss aber immer auch beachtet werden, dass trotz Deregulierung die berechtigten öffentlichen Interessen sowie die berechtigten Interessen Dritter gewahrt bleiben müssen. Für die Forderung nach rascher Realisierbarkeit von Bauten und demzufolge schneller Herstellbarkeit der baulichen Voraussetzungen haben wir Verständnis. Im übrigen ist darauf hinzuweisen, dass die Erfolgsaussichten einer frühzeitigen und offenen Informationspolitik nach wie vor unterschätzt werden.

Den Mitgliedern der Baukommission, die in vielen Sitzungen die zeitintensiven Arbeiten erledigen, bin ich für die konstruktive und angenehme Mitarbeit sehr dankbar.

Rückblick

Im letzten Jahr wurden wir mit den geplanten drei Einkaufszentren im Neubüel konfrontiert. Diese Baugesuche lösten bei der Bevölkerung sehr viele Emotionen aus. Der Stadtrat hat Verständnis für die Bedenken, ist aber der Meinung, dass einerseits nicht durch eine "Verhinderungspolitik" in den freien Markt eingegriffen werden soll, und andererseits der Spielraum bei zonenkonformen Bauvorhaben begrenzt ist. Ob und wann die Bauvorhaben realisiert werden, kann im heutigen Zeitpunkt nicht beantwortet werden.

Verschiedene Planungsaufgaben (Deponiestandorte, Teilrevision der Bau- und Zonenordnung) wurden an die Hand genommen und sind noch in Bearbeitung. Beim Gestaltungsplan Giessen konnte nach intensiven Gesprächen mit den Beteiligten eine ausgewogene Lösung gefunden werden.

Ausblick

Im laufenden Jahr werden wir uns im besonderen mit folgenden Aufgaben befassen:

Teilrevision Bau- und Zonenordnung, Umweltbericht, Revision kommunaler Richtplan, Gestaltungsplan Cardinal, Gemeindesaal, Grossprojekte Neubüel.

Zusammen mit meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern freue ich mich, weiterhin für unsere schöne Stadt wirken zu dürfen.

Hans-Rudolf Meier, Hochbauvorstand

3 HOCHBAUABTEILUNG

3.1 Baukommission

3.1.1 Behandelte Geschäfte

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|--------------------------------------------------------|------|------|------|
| Anzahl Sitzungen | 35 | 39 | 36 |
| Anzahl Geschäfte | 470 | 462 | 430 |
| davon Hochbau | 331 | 347 | 299 |
| davon Tiefbau | 139 | 115 | 131 |
| Baubewilligungen | 177 | 179 | 173 |
| Vorentscheide | 6 | 7 | 10 |
| Reklamebewilligungen | 20 | 33 | 15 |
| Bauverweigerungen | 1 | 3 | 3 |
| Wiedererwägungsgesuche | 8 | 19 | 9 |
| Verzeigungen wegen Verstosses gegen Bauvorschriften | 5 | 2 | 1 |

3.1.2 Rekurse

Im Berichtsjahr sind bei der Baurekurskommission II des Kantons Zürich 18 (1995: 25; 1994: 12) Rekurse gegen Baukommissionsbeschlüsse eingegangen. Zusammen mit den Pendenzen aus dem Vorjahr sind 7 (1995: 2; 1994: 5) Rekurse gutgeheissen, 3 (1995: 5; 1994: 0) abgewiesen und 9 (1995: 10; 1994: 7) zurückgezogen worden.

In einem Fall (1995: 2; 1994: 1) ist der Entscheid an das Verwaltungsgericht des Kantons Zürich weitergezogen worden.

In einem anderen Fall hat das Verwaltungsgericht ein Revisionsgesuch abgewiesen.

In einem weiteren Fall (1995: 0) ist der Entscheid an das Bundesgericht weitergezogen worden. Diese Beschwerde ist abgewiesen worden.

3.1.3 Bauabrechnungen

Neben zahlreichen Objektkrediten, welche vom Stadtrat in eigener Kompetenz bewilligt worden sind, konnte der vom Gemeinderat beschlossene Kredit betreffend Umgestaltung Gerbestrasse abgerechnet werden.

3.2 Nutzungsplanung

3.2.1 Bau- und Zonenordnung

Die Vorlage für eine nächste Teilrevision der Bau- und Zonenordnung wurde im Berichtsjahr von der Baukommission weiterbearbeitet. Neben einer Reihe von Detailproblemen soll insbesondere im Gebiet der ehemaligen Cardinal-Brauerei eine Umzonung der Industriezone in eine Wohn-/Gewerbezone erfolgen sowie die

Nutzungsmöglichkeiten in den Industrie- und Gewerbebezonen etwas eingeschränkt werden.

3.2.2 Gestaltungspläne

3.2.2.1 Giessen

Der mit viel Emotionen geführte Abstimmungskampf bezüglich des Gestaltungsplanes Giessen endete mit einem für Stadt- und Gemeinderat negativen Resultat.

Das anschliessend vom Gemeinderat überwiesene Postulat fordert den Stadtrat auf, den ursprünglich ausgearbeiteten Gestaltungsplan wieder zu aktivieren und in diesem Sinne mit dem hauptbeteiligten Grundeigentümer nach einvernehmlichen Lösungen zu suchen.

Diese Lösung wurde Ende Jahr gefunden, so dass der Gestaltungsplan dem Gemeinderat anfangs 1997 erneut zur Genehmigung vorgelegt werden kann.

3.2.2.2 Weitere Gestaltungspläne

Für das Gebiet der ehemaligen Cardinal-Brauerei wird mittelfristig eine Umnutzung angestrebt. Ob dafür ein Gestaltungsplan, Sonderbauvorschriften oder Änderungen des Zonenplanes das geeignete Mittel sind, wird sich nach der Konkretisierung der Grundeigentümergehenheiten herausstellen.

Ebenfalls werden im Areal der ehemaligen Fabrik Schnyder AG an der Einsiedlerstrasse neue Nutzungen evaluiert. Erste Gestaltungsplanentwürfe sind der Baukommission unterbreitet worden.

3.2.3 Quartierpläne

Am 30. Januar 1996 hat die Baurekurskommission II des Kantons Zürich einen Rekurs gegen den Stadtratsbeschluss Nr. 70 vom 13. Februar 1995 betreffend Neufestsetzung des amtlichen Quartierplanes Nr. 11 Hangenmoos II abgewiesen. Der Entscheid ist durch einen Grundeigentümer im Quartierplangebiet an das Verwaltungsgericht weitergezogen worden. Mit Entscheid vom 20. August 1996 hat das Verwaltungsgericht die Beschwerde abgewiesen.

Nachdem die stadträtliche Festsetzung des Quartierplanes rechtskräftig geworden ist, konnte der Quartierplan am 11. November 1996 dem Regierungsrat zur Genehmigung unterbreitet werden. Die regierungsrätliche Genehmigung steht noch aus.

3.2.4 Grossprojekte im Neubüel

Sehr viel zu diskutieren gaben die Baugesuche für drei Einkaufszentren, eines zusammen mit der Eissportanlage, im Gebiet Neubüel - Hinterer Rüti. Diese umfassen Verkaufsflächen von ca. 37'000 m² und ca. 1'800 Parkplätze. Ende Jahr sind diese Projekte nach Vorliegen einer positiven Umweltverträglichkeitsprüfung mit einer grossen Anzahl von Auflagen betreffend Erstellung von zusätzlicher Infrastruktur (Verkehr, Wasserversorgung) bewilligt worden. Ob die Baubewilligungen jemals in Rechtskraft erwachsen, ist sehr fraglich.

3.3 Richtplanung

3.3.1 Regionaler Richtplan

Anlässlich der Delegiertenversammlung vom 4. Juli 1996 ist der regionale Richtplan genehmigt worden. Die Festsetzung durch den Regierungsrat steht zurzeit noch aus.

Für unsere Gemeinde von Bedeutung ist die Streichung der regionalen Kunsteisbahn Neubüel sowie verschiedene Festlegungen im Siedlungsplan, welche in der kommunalen Richtplanung umgesetzt werden müssen.

3.3.2 Kommunale Richtplanung

Nachdem die übergeordnete Planung die Voraussetzungen geschaffen hat, wurde mit der Zusammenstellung der zu ändernden oder neu aufzunehmenden Inhalte in der kommunalen Richtplanung begonnen. Themen sind dabei insbesondere die Energieplanung, Landwirtschaft und Naturschutz sowie Nutzungen in den Industriegebieten.

3.4 Baupolizei

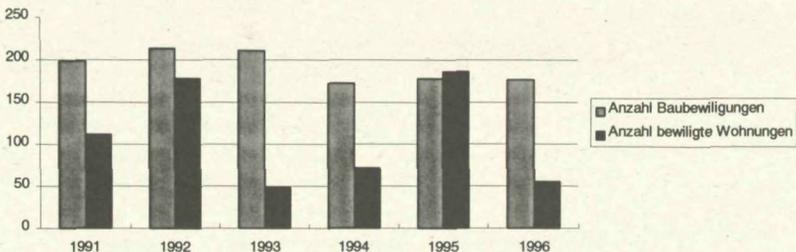
3.4.1 Baubewilligungen

Die 177 (1995: 179; 1994: 173) Baubewilligungen teilen sich auf in:

| | | |
|--------|----|-----------------------------------------|
| 11 für | 19 | (Reihen-/Doppel)Einfamilienhäuser |
| 3 für | 3 | Mehrfamilienhäuser mit 37 Wohnungen |
| 12 für | | Garagen/Parkplätze |
| 58 für | | An-/Umbauten |
| 3 für | | Zentren im Raum Neubüel |
| 12 für | | Werkstatt-/Gewerbe-/Fabrik-/Bürogebäude |
| 12 für | | landwirtschaftliche Bauten |
| 24 für | | verschiedene Bauten und Anlagen |
| 41 für | | geänderte Projekte |

Für ein Büro wurde eine Nutzungsänderung zu einer 3-Zimmer-Wohnung bewilligt.

Die Baukosten aller im Berichtsjahr bewilligten Bauprojekte betragen rund 194 Mio. Franken (53 Mio. ohne die 3 Einkaufszentren).

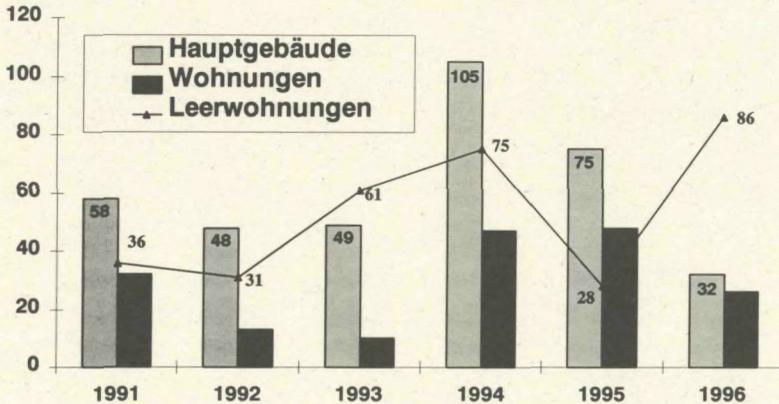


3.4.2 Statistik

3.4.2.1 Erstellte Bauten

Im Berichtsjahr wurden 26 (1995: 48; 1994: 47) Gebäude mit 32 Wohnungen erstellt. Davon sind 23 Einfamilienhäuser und 3 Mehrfamilienhäuser mit 9 Wohnungen.

Es wurden 4 (1995: 4; 1994: 6) verschiedene Haupt- und Nebengebäude erstellt, welche statistisch nicht erfasst wurden.



3.4.2.2 Wohnungsbestand

In der Zeit vom 1. Januar 1996 bis 31. Dezember 1996 ergab sich ein Zuwachs von 20 (1995: 97; 1994: 117) Wohnungen. Der Wohnungsbestand erreichte somit am 31. Dezember 1996 8'821 Einheiten. In den in der Erhebung berücksichtigten Gebäuden standen am 1. Juni 1996 86 (1995: 28; 1994: 75) Wohnungen leer. Der Leerwohnungsbestand betrug somit 0,97% (1995: 0,31%; 1994: 0,78%) des Gesamtbestandes.

3.5 Baulicher Zivilschutz

3.5.1 Schutzraumbauten

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------|----------|------|-----------|
| Bewilligte Bauten | 29 | 16 | 18 |
| Baupflicht-Abklärungen | 1 | 2 | 3 |
| Ersatzabgaben Fr. | 2'250.-- | -- | 25'000.-- |

3.5.2 Schutzplatzangebot (inkl. im Bau befindliche Schutzräume)

| | | 1996 | 1995 | 1994 |
|----------------------------|----------------|--------|--------|---------|
| Einwohner | Berg | 795 | 785 | 780 |
| | Wädenswil + Au | 18'781 | 18'846 | 18'894 |
| Schutzraumanlagen | Berg | 25 | 25 | 24 |
| | Wädenswil + Au | 735 | 720 | 705* |
| Schutzplätze in Wohnbauten | Berg | 430 | 430 | 429* |
| | Wädenswil + Au | 19'050 | 18'870 | 18'678* |
| Schutzplätze in Betrieben | Berg | 30 | 30 | 26* |
| | Wädenswil + Au | 3'500 | 3'435 | 3'405* |

* Durch die Qualitätseinstufung 1994 der Schutzräume wurden viele Schutzraumanlagen und deren Schutzplätze nicht mehr vollwertig taxiert und fallen aus der Statistik. Andere Anlagen wurden ganz aufgehoben.

3.5.3 Periodische Schutzraumkontrolle

1996 wurden die ventilierten Schutzraumanlagen der Jahrgänge 1971, 1976, 1981 und 1986 kontrolliert.

In den total 82 Anlagen mit 2'589 Schutzplätzen wurden keine grösseren Mängel festgestellt.

3.5.4 Schutzraumplanung

Die Schutzraumplanung wird heute auf ein Minimum beschränkt. Als Dauerbrenner erweist sich die Verwendung der Ersatzabgaben für den Anlagenunterhalt der öffentlichen Schutzräume.

3.6 Feuerpolizei

3.6.1 Periodische feuerpolizeiliche Kontrollen

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------|------|------|------|
| Kontrollen | 35 | 50 | 25 |

3.6.2 Kontrollen von Neu- und Umbauten

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| Prüfung sämtlicher Baugesuche, Antragstellung der feuerpolizeilichen Auflagen für die Baubewilligung zuhanden der Baukommission | | | |
| Bauabnahmen (Um- und Neubauten) | 45 | 92 | 118 |

3.6.3 Bewilligungen von Feuerungsanlagen

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------------------------------|------|------|------|
| Zentralheizungen | 147 | 123 | 159 |
| davon Neuanlagen | 40 | 41 | 69 |
| Ersatzanlagen | 107 | 82 | 90 |
| Cheminées, Cheminéeöfen, Kachelöfen | 51 | 49 | 50 |

3.7 Tankanlagen

Im Laufe des Jahres ergaben sich folgende Mutationen und Kontrollgänge:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|----------------------------------------|------|------|------|
| Ausserbetriebsetzungen von Tankanlagen | 32 | 25 | 31 |
| Neuanlagen | 11 | 11 | 20 |
| Oelunfälle | - | - | - |

3.8 Bau und Unterhalt städtischer Liegenschaften

3.8.1 Projekt- und Baubegleitungen

Bei folgenden Bauvorhaben stellte das Bauamt einen Projektbegleiter. Die Ausführungsverantwortung liegt jeweils beim beauftragten Architekten:

- Schulanlage Steinacher, Ersatz Fenster
- Alterssiedlung Tobelrain, Ersatz Heizung
- Werkhof Winterberg, Integration Stadtgärtnerei
- Umbau Wohnhaus Stoffel

3.8.2 Projekt- und Bauleitungen durch das Bauamt

- Stadthaus zum Freihof, verschiedene Sanierungen
- Alte Landstrasse 80, Renovation Gebäudehülle
- Altes Gewerbeschulhaus, Renovation Gebäudehülle
- Hoffnungsweg 5, Renovation Gebäudehülle
- Schulanlage Fuhr, diverse Fassadensanierungen

3.9 Energie und Umweltschutz

3.9.1 Energieberatung

Im Berichtsjahr konnten durch die Energieberatungsstelle des Bauamtes 29 (20) Hausbewohner und Private mit Beratungen bei Sachabklärungen bei der energie- und benutzergerechten Planung von Bauvorhaben sowie beim Heizkesslersatz unterstützt werden. Bei den bewilligten Bauprojekten wurden 47 (Vorjahr 38)

Energieberatungen und Auskünfte für die energetische Konzeption und Ausführung der Gebäude an Bauherren und Architekten erteilt.

1980 wurde die Stelle des Energieberaters geschaffen. Damals war ein grosser Teil der heute gesetzlich vorgeschriebenen Auflagen im Energiebereich Neuland, in der Öffentlichkeit wenig bekannt und damit für die Bauherrschaften ungewohnt. Man versprach sich, die Ziele "Energiesparen" und "Anwendung von alternativen Energien" schneller zu erreichen durch den Einsatz eines beratenden, motivierenden Fachmannes.

Seither sind im Energiebereich zahlreiche Gesetze und Reglemente erlassen worden, so dass deren Durchsetzung je länger desto mehr Mühe bereitet. Die damals freiwillige Vorreiter-Rolle der Stadt Wädenswil erübrigt sich inzwischen, denn im Rahmen des Baubewilligungsverfahrens sind die Auflagen im Energiebereich zwingend einzuhalten. Die erforderlichen Unterlagen werden durch spezialisierte Büros ausgearbeitet und im Rahmen der "privaten Kontrolle" überprüft. Eine eigentliche, materielle Kontrolle durch das städtische Bauamt ist deshalb nicht mehr zwingend notwendig.

Aufgrund dieser Tatsache wurde die städtische Energieberatungsstelle auf Ende 1996 aufgehoben.

3.9.2 Alternativ-Energien

Im Berichtsjahr wurden keine Beiträge an den Bau von Solaranlagen ausbezahlt, hingegen konnten für 3 Anlagen Beiträge in der Höhe von ca. Fr. 23'540.-- zugesichert werden. Dabei handelt es sich durchwegs um Anlagen, bei denen Warmwasser mit Sonnenenergie produziert wird.

Die Photovoltaikanlage auf dem Dach der ARA Rietliu funktioniert immer noch problemlos, der produzierte Strom von 2'724 kWh (Vorjahr 2'839 kWh) ist jedoch sehr bescheiden.

Mit dem Kleinelektromobil "Microcar light" sind im 1996 548 km zurückgelegt worden. Die Wartezeit auf ein "lebensnotwendiges" Ersatzteil dauerte 4 Monate. Dies zeigt, dass diese Fahrzeuge einfach noch nicht gebrauchstauglich sind. Bei der nächsten, notwendigen Reparatur wird das Elektrofahrzeug durch ein konventionelles, jedoch gasbetriebenes Fahrzeug ersetzt.

3.9.3 Wärmeverbund Rietliu

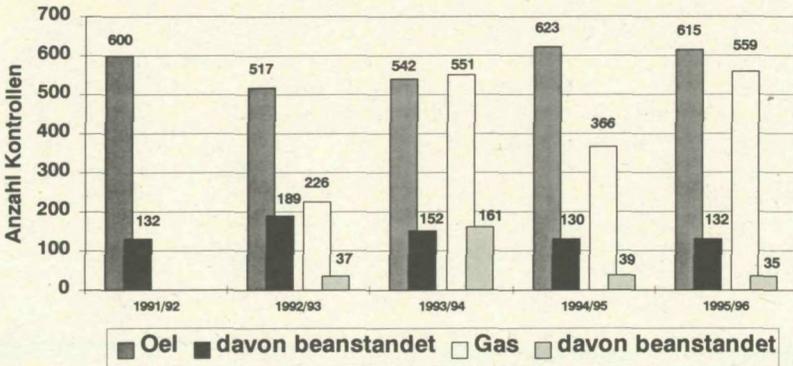
Während der Heizperiode 1995/96 konnten 817'746 kWh (597'392 kWh) Wärmeenergie verkauft und damit ca. 120 Wohnungen und 10 Einfamilienhäuser mit Heizwärme beliefert werden. Obwohl der Verkaufspreis der Wärmeenergie um 15% angehoben wurde, ist der Betrieb - unter Berücksichtigung von Verzinsung und Amortisation - noch lange nicht kostendeckend.

3.9.4 Lufthygiene

3.9.4.1 Rauchgaskontrollen

| Heizperiode | 1995/96 | | 1994/95 | | 1993/94 | |
|----------------------------------|---------|-----|---------|-----|---------|-----|
| | Oel | Gas | Oel | Gas | Oel | Gas |
| Brennstoff | | | | | | |
| Kontrollen | 615 | 559 | 623 | 366 | 542 | 551 |
| *Beanstandungen | 132 | 35 | 130 | 39 | 152 | 161 |
| Total in % | 21,5 | 6,3 | 21 | 11 | 28 | 33 |
| Wirkungsgrad der Heizung in % | 10,1 | 3,8 | 13,8 | 3,3 | 28 | 22 |
| Russ | 9,8 | -- | 8 | -- | 9 | -- |
| Oel im Abgas | 2 | -- | 4 | -- | 5 | -- |
| Zuviel Kohlen- monoxyd (CO) | 7,8 | 2,7 | 7 | 7 | 4 | 7 |

* Die Beanstandungen können kumulativ Wirkungsgrad, Russ, Oel und CO enthalten.



Für folgende Anlagen mussten Sanierungen angeordnet werden:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------|------|------|------|
| 0 - 70 kW | 16 | 13 | 39 |
| 71 - 350 kW | 6 | 6 | 7 |
| > 350 kW | 1 | 7 | 3 |

Die Sanierungsaufforderungen betrafen Anlagen mit über 70 kW wegen zu hohem Abgasverlust, bei Anlagen mit unter 70 kW teils wegen zu hohem Abgasverlust, teils wegen Nichteinhalten der Stickoxid-(NOx)Grenzwerte.

TIEFBAUABTEILUNG



Rückblick

In einer Zeit, wo das Geld auch für den Wädenswiler Finanzhaushalt knapp ist, wird es schwierig, Projekte, die zum Wunschbedarf gehören, zu realisieren. Aus diesem Grunde musste die Investition für eine Umgestaltung des Seeplatzes wiederum hinausgeschoben werden. Der Unterhalt unserer Strassen und Abwasserleitungen, welche einen grossen Wert darstellen, ist jedoch notwendig, damit in diesem Bereich keine allzu hohen Bauschulden entstehen. Leider wirken sich diese Baustellen für das Dorfbild und den Bürger eher negativ aus.

Mit der Erstellung des Kreisels wurde die Central-Kreuzung nach jahrelangen hartnäckigen Verhandlungen saniert. Dank guter Planung konnte der Bau mit einem Mindestmass an Verkehrsbehinderungen erstellt werden. Das Bauwerk kostete inklusive dem nötigen Landerwerb Fr. 1,5 Mio. und wurde vom Kanton zu 100 % finanziert.

Ausblick

In Zusammenarbeit mit einem Ingenieurbüro und dem Amt für Gewässerschutz und Wasserbau des Kantons Zürich (AGW) ist die Tiefbauabteilung an der Ausarbeitung eines Projektes für die Sanierung der bald 30jährigen Kläranlage. Unser Ziel ist es, den Ausbau der ARA Rietliu in einer reduzierten und etappierten Form zu realisieren. In einer ersten Phase sollen 1997 Vorklärung und Belüftung erneuert werden und die dafür nötigen Mittel als unmittelbar gebundene Ausgabe durch den Stadtrat freigegeben werden.

Trotz intensiver und guter Arbeit des Projektteams hat das PoZ-Wädi (Projekt offene Zentrumsplanung) das gesteckte Ziel 1996 nicht erreicht. Mit einem starken Einbezug der Steuergruppe und in Zusammenarbeit mit allen politischen Parteien, der Vereinigung Wädenswiler Fachgeschäfte, sowie dem Handwerker- und Gewerbeverein möchte ich bis Ende 1997 ein Gesamtkonzept für die zukünftige Zentrumsplanung vorlegen können.

Die Stadt- und Friedhofgärtnerei wird ab 1998 am Pilotprojekt NPM teilnehmen. Die damit verbundenen Vorarbeiten sind umfangreich, aber sehr interessant, und stellen eine Herausforderung für die zuständigen Mitarbeiter dar.

Es ist mir ein Anliegen, zusammen mit meinen Mitarbeitern, diese Zielsetzungen zu erfüllen.

Hanne Herzog, Tiefbauvorsteherin

4 TIEFBAUABTEILUNG

4.1 Strassenwesen

4.1.1 Staatsstrassen

Die Central-Kreuzung als Unfall-Schwerpunkt wurde durch das Kantonale Tiefbauamt mit einem Klein-Kreisel saniert. Damit konnte eine lange Leidensgeschichte (Landerwerb, kein Geld beim Kanton) einem glücklichen Ende zugeführt werden.

Die Erfahrungen der ersten Monate zeigen, dass sich die Verkehrsteilnehmer erfreulich schnell an das neue Verkehrsregime und insbesondere auch an die neue Bahnhofplatzzufahrt via Engelstrasse gewöhnt haben.

4.1.2 Gemeindestrassen, Privatstrassen

4.1.2.1 Aus- und Neubauten

Gleichzeitig mit dem Kreisel-Neubau wurde die Ausfahrt des Bahnhofplatzes neu gestaltet und die Fahrtrichtung in der Engelstrasse geändert.

Die Sanierungsarbeiten an der Alten Landstrasse, im Bereich der Kläranlage, sind mit den Deckbelagsarbeiten beendet worden.

An der Alten Steinacherstrasse sowie der Unterortstrasse wurden im Bereich Langwis - Langacher durch den eigenen Unterhaltsdienst umfangreiche Hangsicherungsarbeiten ausgeführt.

Die Fahrbahn der Schöneggstrasse, unterhalb des Tunnels, wurde auf ca. 100 m Länge so verbreitert, damit mindestens 2 PWs kreuzen können.

Im Rahmen des jährlichen Erneuerungsprogrammes sind bei 7 Strassen und Wegen auf insgesamt 1'400 m die Deckbeläge durch private Unternehmer erneuert worden. Durch den eigenen Unterhaltsdienst wurden bei 7 Strassen und Wegen auf insgesamt 10'000 m² die Oberflächen erneuert.

4.1.2.2 Verkehrsberuhigungsmassnahmen

Aufgrund einer Anfrage eines Anwohners der Strasse Im unteren Baumgarten wurden verschiedene Signalisationsmassnahmen und bauliche Veränderungen geprüft. Eine Umfrage bei allen Anwohnern zeigte jedoch, dass der alte Zustand beibehalten werden soll.

Durch eine private Bauherrschaft wurde die Rautstrasse in verkehrsberuhigter Art verlängert und mit der Appitalstrasse verbunden.

4.1.2.3 Flur- und Fusswege

Zur Verbesserung der Sichtverhältnisse beim Schulweg-Übergang über die Alte Landstrasse wurde der Toblerweg um 50 m Richtung Schulhaus Ort verlängert.

Neben dem Ausbessern von diversen Schlaglöchern auf Naturstrassen sind bei 6 Flur- und Fusswegen auf einer Fläche von 6'500 m² die von Reitern, schweren landwirtschaftlichen Fahrzeugen sowie starken Regenfällen zerstörten Chaussierungen erneuert worden.

4.1.2.4 Beleuchtungen

Im Berichtsjahr konnten an der Moosacherstrasse, der Kreuzung West-/Dahlienstrasse, der Unteren Bergstrasse und der Langrütistrasse Beleuchtungsverbesserungen ausgeführt werden.

4.1.3 Bushaltestellen

In Absprache mit der örtlichen Natur- und Heimatschutzkommission konnte vor dem Ortsmuseum für die Benützer der Bushaltestelle Schmiedstube ein Buswartehäuschen erstellt werden.

4.1.4 Parkieranlagen

Auf dem Bahnhofplatz konnten gleichzeitig mit der Umgestaltung der Ausfahrt 3 neue Parkplätze erstellt werden.

4.1.5 Unterhaltsarbeiten

4.1.5.1 Allgemein

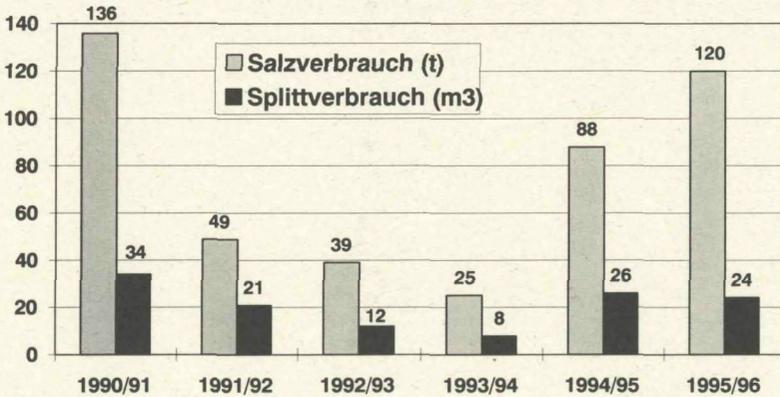
Durch den eigenen Unterhaltsdienst wurden neben den Routinearbeiten, den bereits erwähnten Objekten sowie diversen kleineren Arbeiten folgende Dienstleistungen und Arbeiten ausgeführt:

- Signalisationen stellen und ergänzen
- Markierungen ausführen und erneuern
- Montage der Weihnachtsbeleuchtung gemeinsam mit der Polizeiabteilung
- Mithilfe und Aufräumarbeiten an diversen Festivitäten wie 1. August, Chilbi, Fasnacht, etc.
- Mithilfe bei den Holzschlagarbeiten am Reidbach
- Erstellen von Sickerleitungen in der Gisenrüti und im Neuguet
- Erneuerung des Spielplatzes an der Weststrasse
- Ausbessern der Mauer an der Schlossbergstrasse
- Erstellen von Parkplätzen, Garagen und Veloständern hinter dem Stadthaus

4.1.5.2 Winterdienst

Wie seit Jahren wurde auch im letzten Winter nach dem Motto "So wenig Salz wie möglich, soviel wie nötig" auf einen möglichst geringen Salzverbrauch geachtet. Betrachtet man die häufigen Einsätze (ca. 40% mehr als im Vorjahr), so wurde dieses Ziel auch erreicht.

Gleichzeitig mit der Umgestaltung des Werkhofes wurde ein 100 m³ Holzsilos, kombiniert für Salz und Splitt, erstellt. Damit entfällt der Handverlad ab Säcken, und die Winterdienstfahrzeuge können nun viel rationeller beladen werden.



4.1.6 Statistik Fahrbahnen und Gehwege

Stand 31. Dezember 1996

| | Fahrbahnen km | | Gehwege km | |
|--------------------------------------|---------------|----------------|-----------------|----------------|
| | Belag | Chaussierungen | Belag | Chaussierungen |
| Staatsstrassen | 22,9 | -- | 22,3 | 0,5 |
| Gemeindestrassen | 60,4 | 4,9 | 13,7 | -- |
| Privatstrassen der Stadt | 9,1 | -- | 5,3 | -- |
| Strassen im Privateigentum | 9,1 | 0,8 | 3,3 | -- |
| Flurwege (Unterhalt durch die Stadt) | 1,8 | 2,3 | -- | -- |
| Öffentliche Fusswege | 11,3 | 11,9 | 6,7 | 9,5 |
| | 114,6 | 19,9 | 51,3 | 10,0 |
| Total Fahrbahnen | 134,5 km | | | |
| Total Gehwege | | | 61,3 km | |
| Total Fahrbahnen und Gehwege | | | 195,8 km | |

4.2 Gewässer

4.2.1 Bäche und Weiher

Mit dem Abschluss der zweiten Etappe konnte die Mauersanierung entlang dem Reidbachweiher beendet werden. Der Blockwurf wurde durch das eigene Unterhaltspersonal erstellt.

Der Durchlass des Untermosenbaches im Bereich der Untermosenstrasse musste vergrössert und neu erstellt werden.

Am Sengelenbach wurde im Bereich Hegimoos der Uferschutz erneuert.

Der Durchlass des Schlossbaches unter den Gewächshäusern der Forschungsanstalt wurde durch eine Spezialfirma mit einem Rohr-Relining saniert.

Wie üblich entleerte der Unterhaltsdienst periodisch die Kiesfänge, führte einige kleinere Sanierungen an Bachverbauungen aus und reinigte diverse Bäche.

4.3 Abwasser

Für das Berichtsjahr hat der Stadtrat die Abwassergebühren von Fr. 1.50 auf Fr. 1.60 pro m³ bezogenes Frischwasser erhöht.

Zudem hat er beschlossen, ab 1997 für die Abwasseranlagen die sogenannte Spezialfinanzierung einzuführen. Damit können allfällige Gewinne/Verluste bei der Abwasserrechnung auf die folgenden Jahre übertragen werden. Die Gebühren müssen jedoch die vollen Kosten decken (inkl. Kapitaldienst).

4.3.1 Genereller Entwässerungsplan

Zur Reduktion der Zuleitung von sauberem Abwasser in die ARA wurde im Regenüberlaufbecken Grünau (Sagenrain) ein Abflussregulator eingebaut.

4.3.2 Kanäle

Gleichzeitig mit anderen Werkleitungssanierungen wurden folgende Kanalisationsbauten ausgeführt:

- Stoffel- und Johannes-Hirt-Strasse (Aubrigstrasse bis Grundsteinstrasse)
160 m Mischwasserkanal und Reinabwasserleitung
- Dahlienstrasse (Büelenstrasse bis Weststrasse)
80 m Mischwasserkanal und Reinabwasserleitung
- Etzelstrasse (Eidmattstrasse bis Schlossbergstrasse)
125 m Mischwasserkanal und Reinabwasserleitung
- Bückstrasse (Etzelstrasse bis Wiesenstrasse)
100 m Regenabwasserkanal
- Frohmattstrasse
150 m Mischwasserkanal und Reinabwasserleitung

Im Berichtsjahr wurde mit folgenden Arbeiten begonnen:

- Abwassersanierungsleitung Unter Gisenrüti - Grindel - Weienschür
- Mischwasserkanal Gerberacherweg
(Strasse Im unteren Baumgarten - Schönenbergstrasse)
- Mischwasserkanal und Reinabwasserleitung Zugerstrasse
(Hosliweg - Restaurant Rössli)

Folgende Kanalisationsarbeiten wurden im letzten Jahr beendet:

- Fabrik- und Glärnischstrasse (Stegstrasse - Grünaustrasse)
- Eidmattstrasse (Plätzli - Mattenweg)
- Luftstrasse (Plätzli - Buckstrasse)

Im Berichtsjahr wurden mit Kanalfernsehen 1'130 m neue Kanäle abgenommen. Zudem wurde bei 1'900 m bestehenden Abwasserleitung eine Zustandskontrolle durchgeführt.

Aus Spargründen wurden insgesamt nur 2/3 der 3'300 Schlamm-sammler entleert und gereinigt.

Neben den üblichen Wartungs- und Sanierungsarbeiten an öffentlichen Anlagen (Regenklärbecken, Pumpwerken, Entlastungsanlagen, Leitungen und offenen Wasserläufen) war die Kanalunterhalts-Gruppe weiterhin bei den Aufnahmen für den städtischen Leitungskataster behilflich.

4.3.3 ARA Rietliu

Zu Beginn des Jahres wurde der Stadtrat mit einer Strafanzeige überrascht; das Amt für Gewässerschutz und Wasserbau des Kantons Zürich nahm eine an sich normale Zwischenentlastung (vorgeklärtes Abwasser wurde nach Regenfällen direkt dem See zugeleitet) zum Anlass, den Stadtrat auf diesem Wege zu einer schnelleren Gangart in bezug auf den Ausbau der ARA zu veranlassen.

Bis zum Ende des Berichtsjahres wurden durch die Bezirksanwaltschaft noch keine Untersuchungen durchgeführt.

Beim Betrieb der ARA ist erfreulicherweise festzustellen, dass die organische Schmutzstofffracht markant abgenommen hat. Dies ist auf interne Massnahmen in den hauptverursachenden Industriebetrieben zurückzuführen.

Dass dadurch auch Gebühren entfallen, welche in den vergangenen Jahren für diese Betriebe drastisch erhöht wurden, ist die Kehrseite der Medaille.

Die statistischen Vergleichswerte zeigen folgendes Bild:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Total Abwassermenge | 3,1 Mio. m ³ | 3,9 Mio. m ³ | 3,8 Mio. m ³ |
| davon biologisch in der 3. Reinigungsstufe behandelt | 2,9 Mio. m ³ | 3,3 Mio. m ³ | 3,1 Mio. m ³ |
| Stromverbrauch | 1'635'089 kWh | 1'622'664 kWh | 1'666'348 kWh |
| davon Eigenproduktion | | | |
| Gasmotor/Generator | 578'277 kWh | 576'424 kWh | 609'726 kWh |
| Heizöl-Verbrauch | 8 t | 17 t | 9 t |
| Fällmittelverbrauch | 556 t | 739 t | 518 t |

Folgende Mengen wurden
dem Abwasser entzogen:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-----------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Sand | 415 m ³ | 398 m ³ | 479 m ³ |
| Rechengut | 202 t | 197 t | 164 t |
| Frischschlamm | 27'864 m ³ | 31'570 m ³ | 33'489 m ³ |
| Faulschlamm abgeführt in Landwirtschaft | 13'192 m ³ | 18'418 m ³ | 13'539 m ³ |
| Faulschlamm abgeführt in KVA zur Trocknung/Verbrennung | 7'690 m ³ | 10'608 m ³ | 8'621 m ³ |
| Faulgas für Gasmotor | 311'240 m ³ | 348'528 m ³ | 351'821 m ³ |

Die Faulschlammmenge entspricht einem Trockensubstanzgehalt von 555 t.

Die Grenzwerte bezüglich Schwermetall im Klärschlamm konnten problemlos eingehalten werden.

Die vom Kantonalen Amt für Gewässerschutz und Wasserbau durchgeführten Untersuchungen zeigten, dass bei 5 von 6 Proben die Ablaufwerte besser waren als die geforderten Einleitungsbedingungen in den See.

4.4 Städtische Gartenbetriebe

4.4.1 Stadtgärtnerei

Der Gemeinderat hat am 20. Mai 1996 einem Kredit von Fr. 1'340'000.-- für die Zusammenlegung der Stadtgärtnerei und des Werkhofes Strassenwesen im Winterberg zugestimmt. Bereits anfangs September ist mit den Bauarbeiten begonnen worden. Ende Jahr konnten die Büros im Obergeschoss bereits bezogen werden.

An der Schlossbergstrasse (Asylweg bis Schlossbergweg) wurde die überalterte Ahorn-Allee durch Akazien-Hochstämme erneuert.

Die Bepflanzung bei der Ausfahrt des Bahnhofplatzes wurde durch die Stadtgärtnerei erweitert und der Bepflanzung des Kreisels angepasst.

Praktisch alle stadt eigenen Anlagen, Sportplätze, Schulsportanlagen sowie die meisten Kindergärten wurden von der Stadtgärtnerei unterhalten. Nur in Spitzenzeiten mussten Arbeiten an private Gartenbauer vergeben werden.

Auf dem Kompostplatz Waggital wurden 150 m³ Fertigkompost ausgereift und für den Eigengebrauch, vor allem im Friedhof, verwendet.

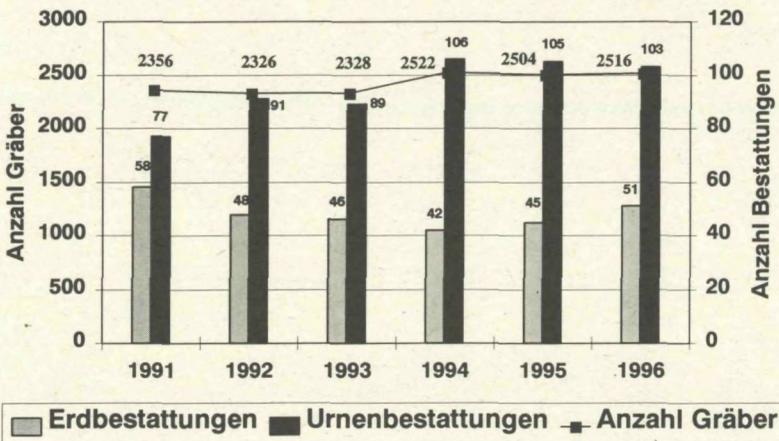
Wiederum wurden zahlreiche Blumendekorationen für diverse Gemeinde-Anlässe hergerichtet.

4.4.2 Friedhofsgärtnerei

Neben den Aufgaben des Bestattungswesens (51 Erdbestattungen und 103 Urnenbeisetzungen), dem Unterhalt der Friedhofanlage sowie dem Bepflanzen der Blumenrabatten wurden 2'516 Gräber bepflanzt und unterhalten. Von diesen Gräbern sind 132 mit einer Dauerbepflanzung versehen und 145 werden selber bepflanzt. Für die erwähnten Arbeiten wurden 108'000 Gruppenpflanzen, 1'500 Fuchsien und Geranien sowie 3'800 Osterglocken und Erika benötigt.

Das Grabfeld des Jahres 1971 wurde geräumt, leicht humusiert und mit Wiesen gras begrünt.

Als Abschluss der Neugestaltungsarbeiten am Grabfeld Nr. 4 wurde die Bepflanzung selber durch die Friedhof- und die Stadtgärtnerei ausgeführt.



4.5 Forstwesen

Nebst der Dichtungspflege und Säuberungsarbeiten wurden im städtischen Wald auch Durchforstungsarbeiten ausgeführt. Die Schlagmenge betrug 48 m³.

Zusätzlich mussten 4 m³ Sturmholz entfernt werden.

4.6 Vermessungswesen

4.6.1 Nachführung

Es wurden 49 (1995: 34; 1994: 46) Mutationen erstellt.

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------|------|------|------|
| Neue Kataster-Nummern | 62 | 30 | 131 |
| Strassenmutationen | -- | 4 | 4 |
| Grundstückteilungen | 23 | 15 | 19 |
| Grenzänderungen | 14 | 6 | 12 |
| Zusammenlegungen | 3 | -- | 1 |
| Begründung von Baurechten | 1 | -- | -- |
| Bestandesänderungen | 6 | 9 | 10 |
| Gebäudeaufnahmen | 82 | 133 | 114 |
| Handänderungsanzeigen | 205 | 180 | 195 |

4.6.2 Katastererneuerung

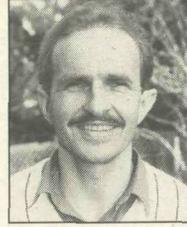
Ende Jahr konnte das Los 6 vom Kantonalen Vermessungsamt verifiziert werden. Damit sind zwischen See und Autobahn ca. 810 ha vollnumerisch vermessen.

4.6.3 Bauvermessung

Es wurden eingemessen:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------------------------------|------|------|------|
| Baugespanne + Aushube | 28 | 14 | 24 |
| Schnurgerüste für Neu- und Anbauten | 40 | 22 | 50 |

WERKABTEILUNG



Rückblick

Als eigentlicher Höhepunkt konnte im Oktober die neue Hauptsammelstelle der Abfallwirtschaft der Öffentlichkeit zur Benützung übergeben werden. Damit sind gute Verhältnisse für ein sinnvolles Trennen der verwertbaren Abfälle geschaffen worden. Ebenso wird damit eine verursachergerechte Gebührenerhebung ermöglicht.

Die grossen Wasserverluste von 1995 im Frischwasserbereich konnten dank sofortigem Handeln ermittelt werden. Mit gezielter, flächendeckender Kontrolle des ganzen Leitungsnetzes und der Erfassung aller versteckten Lecks - es waren über 40 - konnten innert kurzer Frist die Verluste wieder auf einem normalen, ja sogar weit unterdurchschnittlichen, Wert reduziert werden. Daneben galt es, die umfangreichen Tagesgeschäfte zu bewältigen, die durch das vergleichsweise hohe Investitionsvolumen zugenommen haben.

Ausblick

Die erste Etappe der Sanierung bei der Quelfassung Mülönen wird, sobald alle Einsprachen beseitigt sind, 1997 in Angriff genommen.

Sollten die geplanten Bauvorhaben im Raume Neubüel realisiert werden, wird dies eine besondere Herausforderung für die Werkabteilung werden. Die feuer-technischen Auflagen werden eine gesamte Anpassung der Wasserversorgung in diesem Gebiet erfordern. Einem relativ grossen Investitionsvolumen stehen entsprechende Einnahmen bei den Grund- und Anschlussgebühren gegenüber.

Die momentane Lage in der Bauwirtschaft ermöglicht es, die vielen anstehenden Sanierungen und Ausbauten im Bereich Gas und Wasser zu kostengünstigen Konditionen erstellen zu können. Damit kann das Versorgungsnetz, ohne allzu grosse finanzielle Zusatzbelastung für die Konsumenten, auf Vordermann gebracht werden. Gleichzeitig leistet die Stadt einen sehr sinnvollen Beitrag zur Arbeitsplatzhaltung in der Region.

All diese Projekte im Bereich der Sanierungen und Neubauten fordern einen grossen Einsatz der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Werkabteilung. Die Teilnahme am NPM-Pilotprojekt (NPM = „New Public Management“ oder zu deutsch „Wirkungsorientierte Verwaltung“) bedeutet eine zusätzliche Herausforderung, die es neben dem üblichen Tagesgeschäft zu bewältigen gilt. Herausforderungen, die alle gerne annehmen und hoffen, sie im Sinne und zur Zufriedenheit der Wädenswiler Bevölkerung - als Kunden - bewältigen zu können.

Paul Rota, Werkvorstand

5 WERKABTEILUNG

5.1 Gasversorgung

Im Jahr 1996 konnten 63 Liegenschaften mit einer Leistung von zusammen 2'820 kW angeschlossen werden. Bei den Neubauten im erdgasversorgten Gebiet entspricht dies einem Anteil von ca. 80 %. Der Anteil an Heizungssanierungen hat ebenfalls stark zugenommen und machte im Jahr 1996 zirka 50 % der Neuanschlüsse aus. Der gesamte Energieverkauf wurde im Berichtsjahr um 10 % auf total 106'200'000 kWh gesteigert. Damit erreichte die Nachfrage nach Erdgas einen neuen Höchststand. Gründe für die markante Verbrauchszunahme sind einerseits die im Vergleich zum Vorjahr deutlich kältere Witterung, andererseits der Anschluss zahlreicher neuer Gaskunden im Sanierungs- und Neubaubereich. Der gesamthaft betrachtet anhaltende Markterfolg des Erdgases geht zu einem grossen Teil auf die Substitution von Heizöl durch Erdgas zurück.

5.1.1 Gasverkauf

| | |
|------|-----------------|
| 1992 | 86'652'000 kWh |
| 1993 | 91'967'000 kWh |
| 1994 | 87'403'000 kWh |
| 1995 | 96'413'000 kWh |
| 1996 | 106'188'000 kWh |

5.1.2 Gasleitungsnetz

| | Niederdruck | Mitteldruck | Total |
|------------------|-------------|-------------|----------|
| Bestand 31.12.95 | 36'360 m | 6'680 m | 43'040 m |
| Bestand 31.12.96 | 36'956 m | 6'757 m | 43'713 m |

5.1.3 Versorgungsstruktur

Das Versorgungsnetz in Wädenswil ist in einem sehr guten Zustand. Alte Graugussnetzteile werden kontinuierlich durch neue Kunststoffrohre ersetzt. Wo wirtschaftlich vertretbar, wird das bestehende Verteilnetz erweitert, um zukünftige Interessenten objektbezogen akquirieren und mit Erdgas versorgen zu können.

5.1.4 Erdgasfahrzeuge

Erdgasbetriebene Fahrzeuge konnten 1996 in der Schweiz weiter Fuss fassen. Namhafte Fahrzeughersteller stiegen mit erdgasbetriebenen Fahrzeugen in den Markt ein. Verschiedene wissenschaftliche Studien (Stadt Biel, Stadt Winterthur, EMPA) bestätigen die ökologischen Vorteile von Erdgasfahrzeugen. Die Städtischen Werke betreiben eine Erdgasbetankungsanlage für ihre eigenen Werkfahrzeuge, welche auch privaten Interessenten zur Verfügung steht.

5.2 Wasserversorgung

In der Wasserversorgung wurden die Erneuerungs- und Sanierungsarbeiten weitergeführt.

Die neue Leitzentrale ist fertiggestellt und fünf sanierte Pumpstationen konnten an die neue Anlage aufgeschaltet werden. Drei weitere Pumpstationen werden 1997 saniert und aufgeschaltet. Das Reservoir Gerenau, welches sich in einem äusserst schlechten Zustand befunden hat, wird zur Zeit erneuert und zusätzlich als Stufenpumpwerk ausgebaut.

Die relativ hohen Wasserverluste von 1995 haben uns veranlasst, einen generellen Netzuntersuch in Auftrag zu geben. Mit dieser Aktion konnten mehr als 45 Lecks gefunden und behoben werden; die Wasserverluste reduzierten sich auf 12,5 % (im Vorjahr 19,3 %).

Wegen Einsparungen konnte das Projekt Mülener Richterswil im Berichtsjahr nicht weiter bearbeitet werden.

Da für die Felsenquellen keine Schutzzonen realisiert werden können, muss auch das Pumpwerk und Reservoir Waisenhaus saniert und erweitert werden. Als erstes wurde ein Vorprojekt in Auftrag gegeben. Die Projektierung erfolgte 1997.

Auf der Basis der 1995 durchgeführten Netzanalyse konnte das neue „Generelle Wasserausbauprojekt“ (GWP) erstellt werden. Dieses dient als Grundlage für den weiteren strategischen Netzausbau und wird vom AGW vorgeschrieben.

5.2.1 Wasserverkauf

(Betriebsjahr 1.10. - 30.9.)

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Wädenswil | 1'803'028 m ³ | 1'811'924 m ³ | 1'921'044 m ³ |

5.2.2 Wassergewinnung

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Quell- und Grundwasser | 650'680 m ³ | 757'369 m ³ | 656'922 m ³ |
| Seewasser | 1'728'030 m ³ | 1'639'030 m ³ | 1'728'370 m ³ |
| Total | 2'378'710 m ³ | 2'396'399 m ³ | 2'385'292 m ³ |

5.2.3 Wasserbezug

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Wädenswil | 2'061'343 m ³ | 2'244'523 m ³ | 2'212'515 m ³ |
| Hirzel | 79'426 m ³ | 41'449 m ³ | 42'073 m ³ |
| Richterswil | 84'578 m ³ | 72'591 m ³ | 85'292 m ³ |
| Schönenberg | 153'363 m ³ | 37'836 m ³ | 45'412 m ³ |
| Total | 2'378'710 m ³ | 2'396'399 m ³ | 2'385'292 m ³ |

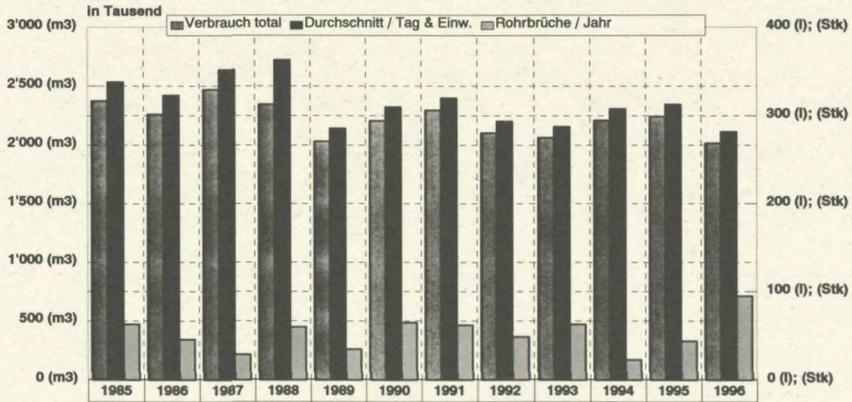
5.2.4 Verbrauchs-Kennzahlen

| | | 1996 | 1995 | 1994 |
|--------------------|----------------------|------------------------------------|------|------|
| Wädenswil | pro Tag | Liter pro Einwohner und Tag | | |
| Jahresdurchschnitt | 5'632 m ³ | 288 | 313 | 308 |

Spitzenverbrauch (Wegen Umbau- und Sanierungsarbeiten dieses Jahr nicht bekannt.)

5.2.5 Wasserleitungsnetz Verteilungen Hydranten

| | | |
|--------------------|-----------|---------|
| Bestand 31.12.1995 | 127'655 m | 892 St. |
| Bestand 31.12.1996 | 127'741 m | 887 St. |



5.3 Installationsabteilung

Diese Abteilung der Städtischen Werke erstellt und unterhält die gesamte Versorgungsstruktur für Gas und Wasser sowie die Hauszuleitungen. Dazu gehört ein Pikettdienst, der für eine rasche Behebung von Leitungsbrüchen und anderweitigen Störungen sorgt.

5.3.1 Gas- und Wasserleitungsbau

| Leitungsbauten | 1996 | 1995 | 1994 |
|-----------------|----------------|----------------|----------------|
| Netzleitungen | 4'899 m | 3'451 m | 3'481 m |
| Hauszuleitungen | 2'663 m | 2'361 m | 2'100 m |
| Total | 7'562 m | 5'812 m | 5'581 m |

5.3.2 Reparatureinsätze am Leitungsnetz

| | | | |
|-------------------------------|----|----|----|
| Rohrbrüche an Wasserleitungen | 95 | 44 | 55 |
| Rohrbrüche an Gasleitungen | 11 | 4 | 17 |
| Einsätze Pikettdienst | 42 | 28 | 32 |

5.3.3 Leitungsbauten 1996

| | |
|------------------------------------|------------|
| Frohmatstrasse | Gas/Wasser |
| Oberdorfstrasse | Gas/Wasser |
| Seestrasse, Kreisel | Gas/Wasser |
| Rutenenweg | Gas/Wasser |
| Büelenebnetstrasse | Wasser |
| Dahlienstrasse | Gas/Wasser |
| Stegstrasse | Gas/Wasser |
| Töbelliweg | Wasser |
| Blumenstrasse | Gas/Wasser |
| Hangenmoosstrasse | Wasser |
| Stoffel-/Johannes-Hirt-Strasse | Gas/Wasser |
| Schönenbergstrasse/Oberdorfstrasse | Wasser |
| Schönenbergstrasse/Gerenau | Wasser |

5.4 Autoregiebetrieb

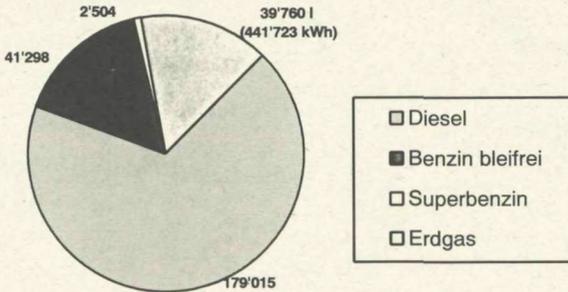
Unter der Bezeichnung Autoregiebetrieb werden folgende Aufgaben zusammengefasst:

- Treibstoffeinkauf und -abgabe an alle Fahrzeuge der Stadtverwaltung und die Autobusse.
- Unterhalt der Fahrzeuge für Abfallwirtschaft, Installationsabteilung, Präsidialabteilung, Primarschule und Sozialdienst.

- Treibstoff

Im vergangenen Mai konnte die neue Tankstelle für Diesel und Benzin bleifrei in Betrieb genommen werden. 61 Fahrzeuge werden durch sie mit Treibstoff versorgt. Die alte Anlage erfüllte während 24 Jahren ihren Dienst; nun genügte sie den neusten gesetzlichen Anforderungen nicht mehr und musste daher ersetzt werden.

– Treibstoffverbrauch in Litern



– Fahrzeuge

Vier Fahrzeuge mussten 1996 altershalber ausgetauscht werden. Bei den Städtischen Werken wurden der Leichenwagen, das Fahrzeug für den Installationskontrolleur sowie das Auto eines Betriebswartes der Wasserversorgung ersetzt. Letzteres ist mit einem Gasmotor ausgerüstet. Somit sind bei der Stadtverwaltung zurzeit vier Fahrzeuge (zwei Lastwagen und zwei PW) mit umweltfreundlichen Gasmotoren im Betrieb. Der alte Leichenwagen, ein Mercedes Jahrgang 1981, wurde von der Fahrzeugkontrolle nicht mehr abgenommen, zudem war er mit einer Ladekapazität von nur einem Sarg für die heutigen Bedürfnisse nicht mehr geeignet. Er wurde durch einen Ford Transit ersetzt, der mit vier Särgen beladen werden kann. Das Fahrzeug wird vor allem eingesetzt für den Transport von Verstorbenen der Gemeinden Wädenswil, Horgen, Hütten, Hirzel und Schönenberg ins Krematorium Zürich. Für die Schulabteilung musste der Schulbus „Berg“, ein Renault Trafic Jahrgang 1985, ausgewechselt werden. Er wurde durch einen Typ gleicher Marke ersetzt.

5.5 Abfallwirtschaft

Im Oktober 1996 konnte die neue Hauptsammelstelle an der Rütibüelstrasse 3 mit einem Tag der offenen Tür für alle Einwohner und Gewerbebetriebe von Wädenswil in Betrieb genommen werden. Sie dient der getrennten Entsorgung von Abfällen und Wertstoffen, die nicht eingesammelt werden. Diese Anlage ermöglicht es, die Abfälle noch besser sinnvoll zu trennen und gezielt wieder zu verwerten. Die Hauptsammelstelle ermöglicht es aber auch, Gebühren nach dem Verursacherprinzip zu erheben. Auch als Anlauf- und Beratungsstelle für die Bevölkerung in Sachen Entsorgung ist sie wertvoll.

Der Gemeinderat hat sich bei den Papiersammlungen für eine neue Lösung entschieden. So werden jene Vereine, die sich an den offiziellen Altpapiersammlungen beteiligen, mit 10 Rappen pro Kilogramm entschädigt. Der Mehrpreis über dem Entsorgungsaufwand durch die Städtischen Werke (zur Zeit Fr. 90'000.-) wird

zu Lasten der Präsidialabteilung als jährlich wiederkehrende Ausgabe festgelegt. Es ist der Wille der Behörden, dass bei den offiziellen Sammlungen in erster Linie jene Vereine zum Zuge kommen, welche sich in der Jugendförderung besonders engagieren und auf die Einnahmen angewiesen sind. Für die „inoffiziellen“ Sammler gilt weiterhin der Preis auf der Grundlage der Pauschalentschädigung von 90'000 Franken pro Jahr (Anteil der Städtischen Werke).

Reaktionen aus der Bevölkerung haben gezeigt, dass die Kartonsammlungen einem grossen Bedürfnis entsprechen. Die jährlich zweimal stattfindende Sammelaktion hat sich als Kompromiss zwischen Verursacherprinzip und dem Zugeständnis an den gewünschten Komfort für die Bevölkerung eingeschrieben. Die Kosten der Sammlungen werden aus den Erträgen der Grundgebühren bezahlt. Im Gegensatz dazu ist die Entsorgungsgebühr, die in der Hauptsammelstelle bezahlt werden muss, kostendeckend.

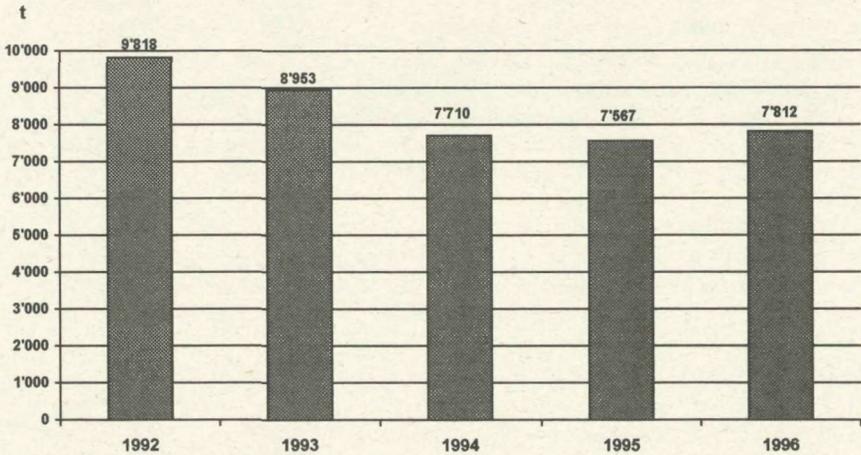
Der Abholdienst ist eine von der Bevölkerung zunehmend beanspruchte Dienstleistung. Dem Kunden kann eine individuelle Lösung für Transport und Entsorgung angeboten werden. Dabei können Güter aller Art gegen Rechnung entsorgt werden.

| <i>Abfahren, Mengen in t</i> | <i>1996</i> | <i>1995</i> | <i>1994</i> | <i>1993</i> |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Hauskehricht inkl. Sperrgut | * 3'139 | 3'212 | 3'337 | 4'811 |
| Sperrgut | 54 | | | |
| Direktanlieferungen | 1'055 | 1'018 | 1'093 | 952 |
| Total Kehrlichtmenge | 4'248 | 4'230 | 4'430 | 5'763 |
| Grubengut | 105 | 26 | 61 | 172 |
| Total Kehrlicht und Grubengut | 4'353 | 4'256 | 4'491 | 5'935 |

* ohne Sperrgut

Vergleich der Abfallmengen (Werte in t)

Abfallmenge insgesamt



Legende:

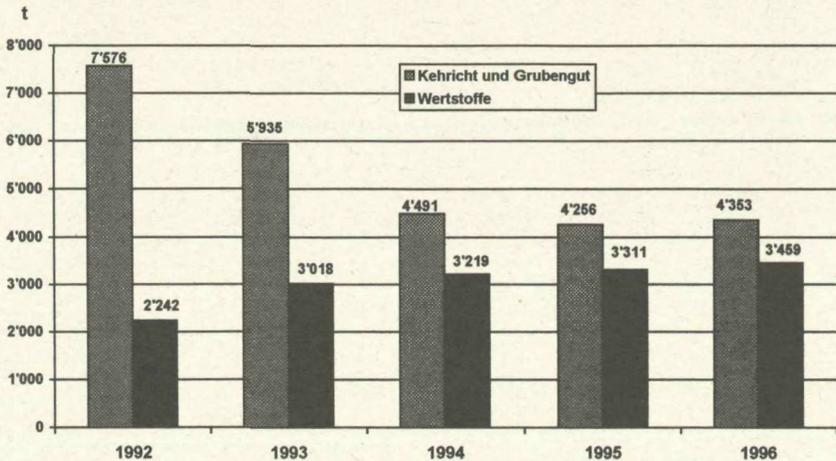
Abfall = Kehricht und Wertstoffe

Direktanlieferer = Betriebe, die ihren Kehricht direkt in die KVA anliefern

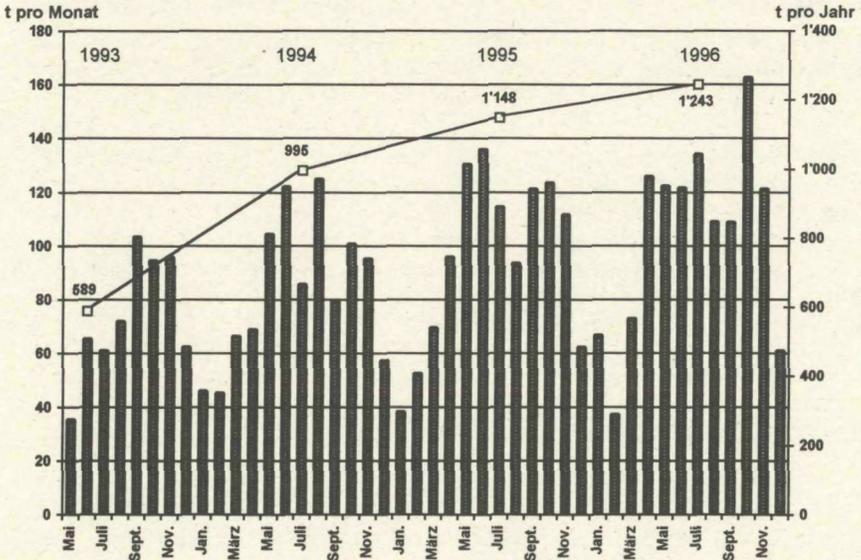
Grubengut = Material, welches in die Deponie angeliefert wird

Wertstoffe = Wiederverwertbare Materialien

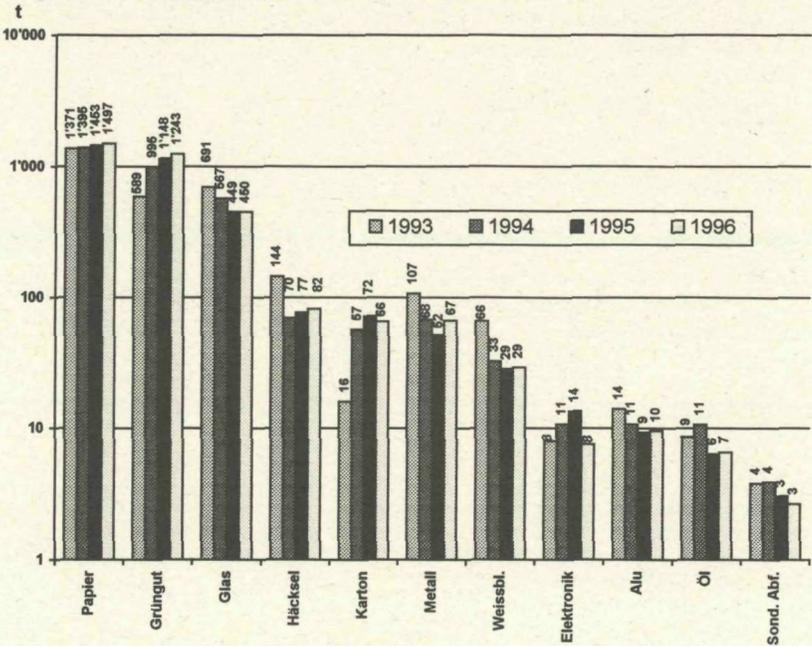
Verhältnis von Kehricht (inkl. Direktanlieferer) und Grubengut zu den Wertstoffen



Grünabfuhr seit Einführung im Mai 1993 (Werte in t)



Vergleich der Wertstoffmengen



5.6 Nachtbus linkes Zürichseeufer

Insgesamt wurden im siebten Betriebsjahr 1944 Fahrgäste sicher nach Hause gebracht. Der Aufwärtstrend beim Passagieraufkommen des Jahres 1995 hat sich leider nicht fortgesetzt. Es liegt bei 18,7 Fahrgästen pro Fahrt (mehrfähriger Durchschnitt 19,2).

Die Betriebsrechnung schliesst mit einem Aufwand von Fr. 58'340.- und einem Ertrag von Fr. 24'564.- ab. Der Fehlbetrag von Fr. 33'776.- wurde von den am Nachtbus beteiligten Gemeinden übernommen.

Die Kosten wie auch die Fahrpreise blieben auf dem Stand des Vorjahres. Diese betragen für Einwohner von Wädenswil Fr. 13.- und Fr. 10.- als Zuschlag zu einem ZVV-Ausweis.

Das Angebot der regionalen Nachtbusse ab Zürich hat sich weiterentwickelt; elf verschiedene Linien führen nun in alle Regionen rund um Zürich. Auf Stadtgebiet erfreut sich das „Nachtspektakel“ der Verkehrsbetriebe Zürich guten Zuspruchs.

Der Nachtbus linkes Zürichseeufer fährt in den Nächten von Freitag auf Samstag und von Samstag auf Sonntag sowie in der Silvesternacht ab Zürich HB um 1.20 bzw. ab Bellevue um 1.30 Uhr in die Seegemeinden bis Richterswil. Ausnahmen an Feiertagen sind im Offiziellen Kursbuch sowie auf den Fahrplänen an den Bahnhöfen publiziert.

5.7 Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital (Auszug aus dem Geschäftsbericht)

5.7.1 Allgemeines

- Meteorologie

Die Niederschlagsmenge in der Region Zürich (Messort Zürich) betrug im Berichtsjahr 1004 mm (1323) oder 89 % (117,3 %) des langjährigen Mittels. Der trockene Jahresbeginn führte im 1. Halbjahr zu einer Zunahme der Trinkwasserabgabe, welche durch den kühlen und nassen Sommer wieder weitgehend kompensiert wurde.

- Trinkwasserproduktion

Im Jahre 1996 wurden insgesamt 3'531'050 m³ Wasser aufbereitet und an die vier Partnergemeinden abgegeben. Diese Menge liegt um 2,8 % höher als diejenige des Vorjahres.

Horgen bezog weniger, Richterswil, Wädenswil, Oberrieden bezogen mehr Wasser als im Vorjahr.

Die Leistungsanteile an den beiden Seewasserwerken wurden wie folgt ausgenutzt:

| | | | | |
|----------------|-----------------------|-----------------------|---|--------|
| - Horgen | 6'010 m ³ | am Dienstag, 16. Juli | = | 23,3 % |
| - Oberrieden | 1'430 m ³ | am Dienstag, 5. Nov. | = | 28,8 % |
| - Richterswil* | 1'880 m ³ | am Samstag, 27. April | = | 18,1 % |
| - Wädenswil | 12'700 m ³ | am Mittwoch, 16. Okt. | = | 45,6 % |

* Von Juni bis September konnten für Richterswil wegen Umbauten keine Tageswerte ermittelt werden.

Die höchste Beanspruchung der Nennleistung der beiden Werke von 69'000 m³/Tag trat mit 15'130 m³ bzw. 21,9 % am Montag, 17. Juni, auf.

- Wasserbezugskosten

Die vier Partnergemeinden hatten im Berichtsjahr für den Bezug des Trinkwassers vom Zweckverband folgende Kosten aufzuwenden:

| | Bezogene Menge m ³ | Total aufgewendete Kosten Fr. | Kosten 1996 Rp./m ³ | Kosten 1995 Rp./m ³ |
|---------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| - Horgen | 1'239'900 | 870'586.80 | 70,2 | 72,0 |
| - Oberrieden | 296'200 | 185'335.35 | 62,6 | 71,3 |
| - Richterswil | 329'550 | 298'069.65 | 90,4 | 104,8 |
| - Wädenswil | 1'665'400 | 1'039'962.70 | 62,4 | 64,9 |

Die Aufbereitungskosten für einen m³ Wasser betragen 30,6 Rp. (Berechnung ohne Kapitalkosten).

5.7.2 Betrieb

- Aktivkohlereaktivierung

Turnusgemäss wurden im Aufbereitungswerk Hirsacker der Aktivkohlefilter 1 und im Werk Appital der Filter 2 aufbereitet.

- Reinwasserpumpen Hirsacker

Die Reinwasserpumpe 4 und der Antriebsmotor wurden in die Revision gegeben. Die Pumpen 3 und 4 wurden mit Sanftanlassern ausgerüstet.

- Transportleitungen

Im Zusammenhang mit Bauarbeiten der SBB an der Bahnlinie musste ein Abschnitt der Transportleitung Hirsacker-Meilibach neu isoliert und gegen Rost behandelt werden.

- Messstelle Abgabe im Appital

Die Abgabemessstelle im Werk Appital wurde durch eine magnetisch-induktive Messsonde ersetzt.

- Wasserproben Kant. Labor

Die monatlichen Kontrolluntersuchungen in den Werken Hirsacker und Appital sowie z. T. auch in den Verteilnetzen der Wasserversorgungen Horgen und Wädenswil ergaben bakteriologisch und chemisch stets einwandfreie Befunde und führten zu keinerlei Beanstandungen.

Polizei- und Wehrabteilung



Rückblick

Im vergangenen Jahr war die Stadtpolizei vermehrt im Aussendienst tätig, da verschiedene, polizeifremde Tätigkeiten delegiert wurden. Neben verkehrspolizeilichen Aufgaben konnte die Polizei vielfältige Hilfeleistungen anbieten, eine Tatsache, welche die Bevölkerung gar nicht wahrnimmt, weil es oft dann geschieht, wenn wir alle „im warmen Bett“ liegen.

Im Zivilschutz musste sich die Ausbildung auf Grundkurse und Weiterbildung des Kaders beschränken. Gemeindeübungen auf Mannschaftsstufe konnten aus finanziellen Gründen leider keine stattfinden. Die Einsatz- und Führungsdokumentationen wurden nachgeführt und ergänzt.

Ausblick

Die Aufgaben der Stadtpolizei werden vielfältiger und anspruchsvoller. Überforderte Bürgerinnen und Bürger haben zusehends Mühe mit zwischenmenschlichen Beziehungen und gesetzlichen Problemen. Oftmals ist auch die Hilfe für sogenannte kleine Anliegen den Betroffenen eine wertvolle Stütze. Es ist teilweise verständlich, dass durch die enorme Gesetzesdichte deren Durchsetzung immer schwieriger wird. Die besten polizeilichen Einsätze, Aktionen und Bemühungen bringen wenig Erfolg, vor allem im kriminellen Bereich, wenn nicht andererseits das Strafmass der Gerichte härter angewendet wird. Für Ruhe, Ordnung und Sicherheit kann nicht allein die Polizei verantwortlich gemacht werden; jeder einzelne muss an seinem Platze die Verantwortung gegenüber unserer Gesellschaft wahrnehmen. Mangelnde Ethik und Haltlosigkeit, verbunden mit materiellem Denken, prägen grosse Teile unseres Volkes.

Die Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Zivilschutz im Übungsdienst sowie bei ausserordentlichen Schadenfällen wird zunehmend verbessert. Die Hilfs- und Rettungsorganisationen unserer Stadt werden auch in Zukunft mit grossem persönlichem Einsatz ihre nicht immer leichte Aufgabe zum Wohle von uns allen erfüllen.

Fründ und Hälfer - öisers Ziel für alli Bürger z'Wädischwil.

Ernst Hitz, Polizei- und Wehrvorstand

6 POLIZEI- UND WEHRABTEILUNG

6.1 Stadtpolizei

6.1.1 Ausbildung

Den Angehörigen der Stadtpolizei wurden im vergangenen Jahr folgende Weiterbildungsmöglichkeiten geboten:

| | | |
|------------------------------------------------------------------|--------|------------------|
| - Antischleuderkurs | ½ Tag | 1 Mann |
| - Seminar für Transaktionsanalyse bei Kapo (Konfliktevermeidung) | 3 Tage | 1 Mann |
| - Schiessinstruktoren-Kurs | 3 Tage | 1 Mann |
| - Schiessen im Schiesskeller | ½ Tag | 1 Mann |
| - Verbandsschiessen | 1 x | ganze Mannschaft |
| - Combatschiessen | 1 x | ganze Mannschaft |
| - Gemeindepolizeikurs (SPIN) Grundkurs | 5 Tage | 2 Mann |
| - Gemeindepolizeikurs (SPIN) Wiederholungskurs | 3 Tage | 1 Mann |
| - VP-Instruktion | 1 Tag | 6 Mann |
| - Gesprächsschulung für Frauen (VZGV) | 2 Tage | 1 Frau |
| - Vom Alten zum Neuen (VZGV) | 2 Tage | 1 Mann |
| - Der Mensch im Mittelpunkt (VZGV) | 2 Tage | 1 Mann |
| - PMS (Polizei-Mehrzweck-Stock) | 2 Tage | 5 Mann |

6.1.2 Aufträge

Im Rahmen der ihr übertragenen Aufgaben erledigte die Stadtpolizei folgende Aufträge:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------------------------------|------|------|------|
| Führungs- und Leumundsberichte | 11 | 13 | 26 |
| Anzeigen von Amtsstellen | 55 | 90 | 88 |
| Zustellungen für Betreibungsamt | 4 | 11 | 52 |
| Zustellungen für andere Amtsstellen | 119 | 96 | 140 |
| Rechtshilfesuche | 169 | 198 | 213 |
| Fischereikontrollen | - | 2 | 2 |

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------|----|----|--------------------|
| Einzug von Kontrollschildern im Auftrag des Strassenverkehrsamtes | 48 | 39 | nicht er- fasst |
|----------------------------------------------------------------------|----|----|--------------------|

Die Stadtpolizei war bei 54 (44) Veranstaltungen im Einsatz.

Folgende Verkehrserziehungsmassnahmen wurden mittels Plakataushang unterstützt:

- 1 Plakataktion: "No drinks, no drugs, no problems"
- 1 Plakataktion: "Schulanfang"
- 1 Plakataktion: "Korrektes Verhalten zahlt sich aus" (neue Ordnungsbussen ab 1. September)
- 1 Plakataktion: "Freundliche Zone" (Fussgängerstreifen)

6.1.3 Verkehr

Auf Antrag des Stadtrates oder der Polizeiabteilung hat das Polizeikommando des Kantons Zürich folgende Verkehrsanordnungen verfügt:

März

- Gerbestrasse: Gebührenpflichtige Parkfelder bei der Schweiz. Kreditanstalt aufheben und neu markieren und signalisieren auf der Strassenseite entlang dem Geländer SBB-Unterführung
- Fabrikstrasse: Parkverbot an beiden Fahrbahnrandern im Teilstück zwischen der Zugerstrasse und der Glärnischstrasse
- Büelenstrasse: Markierung und Signalisation von Längsparkfeldern
- Alte Landstrasse: Parkverbot zwischen Liegenschaft Nr. 101 und Nr. 110 am bergseitigen Fahrbahnrand
- Speerstrasse: Parkverbot im Teilstück Unterer Baumgarten bis Grundstücksgrenze Liegenschaft Nr. 44/48 am seeseitigen Fahrbahnrand
- Untere Bergstrasse, Herrlisberg Autobahnbrücke West: Wegweiser "Furthof"

Juni

- Zugerstrasse/Schönenbergstrasse und talseits der Einmündung Lindenstrasse in die Schönenbergstrasse: Wegweiser "Parkplatz"
- Lindenstrasse: Einmündung in die Schönenbergstrasse: Stopstrasse mit Verkehrsspiegel
- Schönenbergstrasse, unterhalb Sandhofgarage beim Fussweg zur Forstbergstrasse: Markierung eines Fussgängerstreifens
- Engelstrasse/Bahnhofstrasse, nach Bauvollendung des Central-Verkehrskreisels: Einbahnverkehr ab Seestrasse zum Bahnhofplatz sowie ab Bahnhofplatz Zufahrt für Velos und Mofas zu den Unterständen gestattet
- Seestrasse, nach Bauvollendung des Central-Verkehrskreisels: Einfahrt auf den Bahnhofplatz verboten

- Zugerstrasse/Schönenbergstrasse/Florhofstrasse; Wegweiser "Stadtverwaltung" mit Parkplatzhinweis

Juli

- Alte Landstrasse, als Verbindung vom Toblerweg zur Schulanlage und der Austrasse; Markierung eines Fussgängerstreifens

September

- Gerenstrasse, anstelle des bisherigen allgemeinen Fahrverbots mit gestattetem Zubringerdienst: Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder. Der Zubringerdienst und der landwirtschaftliche Verkehr sind gestattet.
- Gerenholzstrasse und Gerenholzweg, anstelle des bisherigen allgemeinen Fahrverbots mit gestattetem Zubringerdienst: Fahrverbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder. Der landwirtschaftliche Verkehr ist auf der ganzen Strecke, der Zubringerdienst nur auf dem Teilstück ab Verzweigung Schönenbergstrasse bis östlich der Reithalle gestattet.

Oktober

- Schlossbergstrasse, gegenüber der Zufahrt zum Spitalparkplatz: Wegweiser "Spital"
- Schlossbergstrasse: Drei Längsparkfelder am seeseitigen Fahrbahnrand anstelle der bisherigen Parkfelder mit teilweiser Trottoirbenützung

Dezember

- Seestrasse/Seehofstrasse; Wegweiser Bahnhof/Parkplatz
- Seestrasse: Mittelinsel Aus-Einfahrt Kreiselseite Ost: Wegweiser Bahnhof/ Parkplatz in Richtung Engelstrasse weisend

Verschiedene Strassenbezeichnungen wurden erneuert.

6.1.4 Parkplätze

Auf öffentlichem Grund stehen 691 (677) gebührenpflichtige Parkplätze zur Verfügung, davon sind 58 (47) Parkplätze nur samstags und sonntags sowie an den übrigen Tagen ab 17 Uhr für die Öffentlichkeit benützbar (Stadtverwaltung und altes Gewerbeschulhaus). In privaten Anlagen (Migros, Gessner, Coop, Central) werden ca. 370 Parkplätze gegen Gebühr angeboten.

Die Einnahmen aus Parkgebühren erreichten den Betrag von insgesamt Fr. 804'601.25 (Fr. 739'396.60). Davon müssen an Kanton und SBB Fr. 56'964.95 (Fr. 53'528.75) abgeliefert werden. Dieser Anteil ergibt sich aus den vertraglichen Abmachungen mit den SBB und dem Kanton. Das städtische Personal hat für die Parkplatzbenützung Fr. 30'650.-- (Fr. 30'775.--) bezahlt.

57 (74) gehbehinderten Personen wurden Bewilligungen für erleichtertes Parkieren ausgestellt.

Der Gebührenpflicht für das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund waren Ende 1996 224 (263) Fahrzeughalter unterstellt. Die im Abstand von zwei Monaten versandten Rechnungen erbrachten einen Ertrag von Fr. 95'635.50 (Fr. 113'944.20). 184 (180) Gebührenpflichtige mussten an ihre Zahlungspflicht erinnert und 69 (57) ein zweites Mal gemahnt werden. Betrieben wurden 29 (22) Fahrzeughalter. Insgesamt wurden 1'470 (1'662) Fakturen versandt.

6.1.5 Wirtschaftspolizei

Die 49 (48) Gastwirtschaftspatente gliedern sich wie folgt:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| Hotels | 3 | 3 | 3 |
| Restaurants *) | 33 | 32 | 31 |
| Alkoholfreie Wirtschaften **) | 7 | 7 | 5 |
| Kantinen | 6 | 6 | 5 |
| Patente, die keiner anderen Patentart unterstellt werden können (Tennishalle, Fitnesscenter, Vereinslokale usw.) | 28 | 30 | |

*) davon 1 Theater-Betrieb: Ticino

***) davon 1 Saison-Betrieb: Strandbad

Neu eröffnet wurde am 21. August die Stardust-Bar.

In folgenden Betrieben fand im Berichtsjahr ein Patentwechsel statt:

| | |
|------------|-------------------------------------------------|
| 1. Januar | Autobahnrestaurant Silberkugel Herrlisberg Nord |
| 1. Januar | Rest. Feld "Kahuna's" |
| 31. Januar | Rest. Coop |
| 1. April | Autobahnrestaurant Silberkugel Herrlisberg Süd |
| 2. April | Rest. Romantica |
| 10. April | Rest. Wädi Brau-Huus |
| 10. Mai | Rest. Letten |

Die Polizeiabteilung stellte 192 (207) Bewilligungen für Polizeistundenverlängerungen und 5 (10) Freinächte aus. Für den Betrieb von Festwirtschaften wurden 103 (102) Gesuche mit Alkoholausschank und 8 (13) Gesuche ohne Alkoholausschank geprüft und in zustimmendem Sinne der Finanzdirektion weitergeleitet.

Patente für den Verkauf von alkoholhaltigen Getränken:

| | | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| Kategorie A | (Verkauf von Wein, Bier und Obstwein) | 4 | 1 | - |
| Kategorie B | (Verkauf von Wein, Bier und Qualitätsspirituosen in ganzen Flaschen) | 22 | 23 | 22 |
| Kategorie C | (Verkauf von alkoholhaltigen Getränken im Versand) | 3 | 3 | 3 |

6.1.6 Markt- und Hausierwesen, Gewerbepolizei

Die Chilbi vom 24. bis 26. August wurde erstmals durch den Verkehrsverein Wädenswil organisiert. Die Stadtpolizei unterstützte in diesem Jahr die neuen Organisatoren.

Auf Gesuch hin wurden folgende Bewilligungen erteilt:

| | <u>bewilligt</u> | | | <u>abgelehnt</u> | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------|------|------------------|------|------|
| | 1996 | 1995 | 1994 | 1996 | 1995 | 1994 |
| Feuerwerke, Höhenfeuer | - | 1 | 2 | | | |
| Konzerte, Discos, Filmvorführungen im Freien | 14 | 8 | 5 | | | |
| Allgemeine Verkaufsveranstaltungen | 13 | 8 | 6 | | | |
| Abzeichenverkäufe, Sammlungen | 11 | 10 | 6 | | | 2 |
| Heliflüge/Landeerlaubnis | 2 | 2 | 1 | | | |
| Feste | 3 | 4 | 2 | | | |
| Ausstellungen *) | 10 | 24 | 27 | | | |
| Zirkusveranstaltungen, Puppentheater | 2 | 4 | 3 | | | |
| Altkleidersammlungen, Schuhsammlungen | 4 | 4 | 3 | 1 | | |
| Sportveranstaltungen | 6 | 8 | 9 | | | |
| Umzüge | 4 | 5 | 5 | | | |
| Märkte | 2 | 2 | 2 | | | |
| Werbeveranstaltungen | 4 | 2 | 1 | | | |
| Wahl- und allgemeine Veranstaltungen | 7 | 6 | 3 | | | |
| Verkaufsbörsen (Sportartikel, Velo) | 2 | 2 | 2 | | | |
| Verschiedenes (z.B. Verwendung von Lautsprecheranlagen, Quartierfeste, Plakataushang, Campieren usw.) | 15 | 13 | 16 | | | |

*) Seit 1. April sind Ausstellungen aufgrund der neuen Ladenschlussverordnung nicht mehr bewilligungspflichtig.

6.1.7 Bussenwesen

Im Ordnungsbussenverfahren mussten 6'317 (7'062) Bussen ausgesprochen werden. Im ordentlichen Verfahren erstellte die Polizeiabteilung 204 (270) Strafverfügungen. Die Busseneinnahmen inkl. Gebühren betragen Fr. 207'016.71 (Fr. 185'567.65). Seit 1. September sind neue, höhere Ordnungsbussen in Kraft.

An die Bezirksanwaltschaft erfolgten 7 (15) Verzeigungen. 10 (10) Kinder mussten an die Jugendanwaltschaft verzeigt werden. 13 (13) Kinder sind mit Schülerrapport der Kantonspolizei gemeldet worden. An das Statthalteramt Horgen ergingen 86 (59) Verzeigungen, wovon 43 (43) wegen Uebertretung von Strassenverkehrsvorschriften. Dem Polizeivorstand wurden insgesamt 204 (148) Anzeigen zur Beurteilung unterbreitet, davon 38 (9) aus dem Ordnungsbussenverfahren (OBV). Rechtshilfesuche im OBV wurden 251 (262) gestellt, und die Verzeigungsvorhalte im OBV beliefen sich auf 1'567 (1'628).

6.1.8 Fundbüro

Von 147 (123) auf dem Fundbüro abgegebenen Fundgegenständen konnten 49 (51) wieder den Eigentümern vermittelt werden; 65 (40) gingen nach Ablauf der Sperrfrist an den Finder zurück. 30 (8) Fundgegenstände sind vom Finder nicht beansprucht worden. 30 (23) Fundgegenstände befinden sich noch auf dem Fundbüro. Als Deliktsgut gingen 2 (1) Gegenstände an die Kantonspolizei.

Bei der Stadtpolizei sind im vergangenen Jahr 21 (18) Diebstahlanzeigen für Mofas, 67 (61) Diebstahlanzeigen für Velos, 3 (2) Anzeigen für Velovignetten und 4 (4) Anzeigen für Mofa-Kontrollschilder eingegangen. 10 (9) Mofas und 13 (31) Velos konnten den Eigentümern wieder vermittelt werden. In diesen Zahlen sind die von der Kantonspolizei gemeldeten Fahrzeugdiebstähle nicht eingeschlossen. Ferner wurden 70 (60) Velos und 10 (9) Mofas gefunden, für die keine Diebstahlanzeigen vorlagen.

6.1.9 Hundeverabgabung

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-----------------------|------------|------------|------------|
| Verkaufte Hundemarken | 740 | 741 | 751 |
| davon Ersatzmarken | <u>7</u> | <u>13</u> | <u>11</u> |
| Total Hundeabgaben | <u>733</u> | <u>728</u> | <u>740</u> |

davon:

| | | | |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----|----|
| Polizei-, Sanitäts-, Lawinen- und Blindenhunde | 2 | 2 | 4 |
| Hofhunde | 80 | 72 | 73 |
| Zuchthunde | 32 | 29 | 30 |
| Erhobene Verzugsgebühren | 54 | 51 | 65 |
| Ordnungsbusse wegen verspäteter Verabgabung | 10 | 35 | 33 |
| <u>Total Einnahmen</u> | <u>Fr. 71'833.25 Fr. 69'437.25 Fr. 71'790.--</u> | | |

6.1.10 Preiskontrolle

Im Auftrag der Eidg. Preiskontrollstelle musste die Stadtpolizei in allen Lebensmittelverkaufsgeschäften Preiskontrollen durchführen.

Geprüft wurden Konsumentenpreise für Vorzugsbutter, Käsereibutter und Bratbutter (Aktionspreise aufgrund der Verbilligungsbeiträge). 4 (7) Kontrollen erfolgten im Frühjahr und 5 (10) Kontrollen im Herbst. Es wurden keine Preisüberschreitungen festgestellt.

6.1.11 Waffenbesitz

Nach Prüfung der persönlichen Voraussetzungen wurden 48 (72) Waffenerwerbsscheine ausgestellt.

6.2 Zivilschutz

Ende Jahr waren 1'870 (2'064) Personen schutzdienstpflichtig. Davon waren 835 (794) in der örtlichen Zivilschutzorganisation eingeteilt. 1'035 (1'025) Schutzdienstpflichtige sind im Ergänzungsbstand eingeteilt und gelten als Personalreserve. 261 (245) Zivilschutzdienstpflichtige sind dienstuntauglich oder dienstbefreit gemäss Art. 26 des Zivilschutzgesetzes.

Im Berichtsjahr kamen 86 (358) Personen neu zur Zivilschutzorganisation und 275 (230) zogen weg oder wurden altershalber entlassen.

In kantonalen und kommunalen Kursen und Uebungen wurden 393 (402) Schutzdienstpflichtige aus- bzw. weitergebildet.

Uebungen, Rapporte und Ausbildungskurse:

- nach Art. 36 ZSG 266 (145) Teilnehmer mit 360 (171) Diensttagen
- nach Art. 33 - 35 ZSG 127 (257) Teilnehmer mit 615 (689) Diensttagen

Wegen Nichteinrückens mussten verschiedene Zivilschutzpflichtige verzeigt oder verwarnt werden.

Vom Ortsleitungsstab wurden überarbeitet und aktualisiert:

- Einsatz- und Führungsdokumentation (EFD) für den Betreuungsdienst und die Chefs der Dienstbetriebszüge
- Grundordnung für die Sanitätsposten

Das Bundesamt für Zivilschutz lieferte das Material im Rahmen der Quotenzuteilung aus.

Die Zivilschutzkommission hat ihre Geschäfte an 2 (2) Sitzungen durchberaten.

6.3 Militärsektion, Militärwesen, Pferdestellung

Die Militärsektion verarbeitete im Berichtsjahr 289 (289) Anmeldungen und 320 (319) Abmeldungen meldepflichtiger Personen.

Zur Rekrutierung traten von Wädenswil 93 (89) Stellungspflichtige des Jahrganges 1977 an. Von diesen wurden 77 (72) als diensttauglich und 11 (7) als dienstuntauglich erklärt. 3 (10) Stellungspflichtige mussten zurückgestellt werden. 2 junge Männer mussten zur Nachrekrutierung aufgeboten werden. Die Rekruten-Orientierung wurde am 5. Juni durchgeführt.

50 (265) Wehrpflichtige des Jahrganges 1954 wurden aus der Armee entlassen.

In der Pferdekontrolle sind 50 (54) diensttaugliche Pferde eingetragen.

6.4 Schiesswesen

Das Bundesprogramm wurde von 1'144 (1'242) Schützen geschossen.

6.5 Feuerwehr

Im Berichtsjahr hatte die Feuerwehr folgende Mutationen zu verzeichnen:

Austritte:

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|
| - während des Jahres (Wegzug, gesundheitliche Gründe usw.) | 4 | (5) |
| - auf persönlichen Wunsch und infolge Erreichens der Altersgrenze auf Ende Jahr | 12 | (8) |
| Total Austritte | 16 | (13) |

Eintritte:

| | | |
|----------------------|---|------|
| - per 1. Januar 1997 | 4 | (12) |
|----------------------|---|------|

Der Bestand der Feuerwehr beträgt per Ende Jahr bzw. 1. Januar 1997 114 (127) Mann. Für langjährige Feuerwehrdienste konnten 7 (3) gerahmte Entlassungskunden überreicht werden.

Für die Aus- und Weiterbildung wurden folgende Kurse besucht:

| | |
|------------------------------------------------------|------------------------|
| Beförderungskurs für Gruppenchefs-Stv. (Kpl) | 2 Mann |
| Beförderungskurs für Gruppenchefs | 2 Mann |
| Einführungskurs Feuerwehrdienst (Spezialabteilungen) | 2 Mann |
| Einführungskurs Jugend-Feuerwehr | 1 Bursche |
| Weiterbildung Oel-/Chemiewehr | 4 Mann |
| Weiterbildung Spezialistengruppe | 2 Mann |
| Weiterbildung Sanitätsgruppe (Bezirksübung) | 60 Mann |
| Weiterbildung Kommandant | 1 Mann |
| Umschulung Taktik | <u>34 Mann</u> |
| Total | <u>108 Mann</u> |

Nach erfolgreich bestandem Kursbesuch konnten folgende Beförderungen vorgenommen werden:

| | |
|---------------------------|--------|
| Sdt zum Kpl, Gr Chef-Stv. | 2 Mann |
| Kpl zum Wm, Gr Chef | 2 Mann |

Die Einsätze der Feuerwehr haben gegenüber dem Vorjahr leicht abgenommen. Gesamthaft musste für folgende Hilfeleistungen ausgerückt werden:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|--------------------------------------------|------|------|------|
| Brände mit Sachschaden über Fr. 100'000.-- | 1 | - | - |
| Brände mit Sachschaden über Fr. 20'000.-- | 1 | 1 | 2 |
| Brände mit Sachschaden bis Fr. 20'000.-- | 14 * | 12 * | 19 * |
| Oel / Chemie / Gas | 5 | 9 | 9 |
| Verkehrsunfälle | 2 | 4 | 6 |
| Wasser und Sturm | 6 | 17 | 28 |
| Diverse Hilfeleistungen | 16 | 20 | 17 |
| Nachbarhilfe Stützpunkt Horgen | - | 1 | - |

| | | | |
|----------------------------|-----------|-----------|------------|
| Fehlalarme | <u>27</u> | <u>23</u> | <u>22</u> |
| Total (* inkl. Autobrände) | <u>72</u> | <u>87</u> | <u>103</u> |

Die Verkehrsgruppe erbrachte im vergangenen Jahr wiederum verschiedene, freiwillige Einsätze.

Uebungsbetrieb, verteilt auf 12 Monate:

| | |
|-----------------------------------------|------|
| Offiziersübungen | 1 |
| Kaderübungen | 6 |
| Zugsübungen, 1. Zug | 16 |
| Zugsübungen, 2. Zug | 13 |
| Uebungen der Spezialabteilungen, 3. Zug | 8 |
| Spezialübungen CPR Kurs, 2. Zug | 2 |
| Zugsübungen, 4. und 5. Zug | je 7 |
| Bezirksübung, 1. - 3. Zug | 1 |
| Ferienpass, 1. + 2. Zug | 1 |

Die Feuerwehrkommission hatte 3 (4) Sitzungen. Alle Kommando-Angelegenheiten wurden an 4 Zugchef-Rapporten besprochen. Der Offiziers-Stab traf sich an 4 Sitzungen zwecks Erledigung verschiedener Angelegenheiten.

6.6 Seerettungsdienst

Einsatzgebiet: Für die Vertragsgemeinden Stäfa, Männedorf, Richterswil und Wädenswil. Fläche ca. 28 km².

Einsatzbereitschaft

Das ganze Jahr hindurch Pikettstellung mit 3 Mann von Samstag, 13.00 Uhr, bis Montag, 05.00 Uhr, sowie an Feiertagen in der Zeit von April bis Oktober; in der übrigen Zeit Aufgebot über Funkrufempfänger und Telefongruppenalarm.

Zusammenfassung der Einsätze:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Alarm über Piepser | 12 | 9 | 4 |
| div. kleine Einsätze während Pikett | 7 | 8 | 7 |
| Hilfeleistungen geplant angemeldet | 5 | 3 | 3 |
| Behördliche Fahrten | 2 | 2 | 2 |
| Demonstrationen | 2 | 1 | 3 |
| Ueberwachungen | 6 | 12 | 11 |
| Uebungen, Ausbildung, Sitzungen mit allen Seerettern | 11 | 11 | 9 |
| Ausbildung einzelner Seeretter (Kurse) | <u>4</u> | <u>5</u> | <u>4</u> |
| Total Einsätze | <u>49</u> | <u>51</u> | <u>43</u> |

Personelles

Ende Jahr gehörten dem Seerettungsdienst 13 Mann an (1995: 16). Folgende Seeretter sind Ende Berichtsjahr ausgetreten:

Loy Urs, Vize-Obmann, nach 17 Dienstjahren

Blaser Fritz, Motorenwart, nach 17 Dienstjahren

Zürrer Christian, Materialwart, nach 4 Dienstjahren infolge Wegzug

6 neue Seeretterinnen und Seeretter wurden per 1. Januar 1997 ins Probejahr aufgenommen.

6.6.1 Schiffskontrolle

Der Anteil an den vom Kanton bei den Schiffshaltern erhobenen Kostenbeiträgen für die Untiefenbezeichnung, den Sturmwarn- und den Seerettungsdienst betrug Fr. 4'147.40 (Fr. 4'118.40).

6.7 Mass und Gewicht

Die Waaggebühren für die Benützung der Brückenwaage bei der Sust betragen Fr. 26'635.95 (Fr. 22'244.90).

6.8 Quartieramt

Im Berichtsjahr waren in Wädenswil keine Truppen einquartiert.

In der Zivilschutzunterkunft der Bereitstellungsanlage Hallenbad wurden folgende Sportgruppen anlässlich eines Trainingslagers beherbergt:

| | |
|-----------------------------------------|----------------|
| Schweiz. Handballverband, Junioren U 19 | 22./23. Juni |
| SC Liestal, Handball-Junioren | 24./25. August |

SCHUL- UND JUGENDABTEILUNG



Rückblick

Der gesellschaftliche und wirtschaftliche Umbruch unserer Zeit bewegt die Familien und die Schule. Eine neue Generation von Schulbehördenmitgliedern und eine Generation von dialogfähigen, in Gesprächsführung geschulten Eltern gehen Probleme offener an. Die Bereitschaft zu kreativen, unkonventionellen Lösungen ist gestiegen.

Die Zustimmung zur Fünftagewoche, zu Blockzeiten ab Schuljahr 1997/98 und zum Pilotprojekt "ausserschulische Mittagsbetreuung", das in einigen Schulhäusern angelaufen ist, zeigt, dass die Zeit reif geworden ist für Anpassungen der Schule an Veränderungen, welche in der Gesellschaft längst vollzogen sind. Die Zustimmung des Stimmbürgers zum Erhalt des Lehrschwimmbeckens Steinacher und des Stadtrates zur Renovation von Schulhaus Stocken und zur Aussenrenovation des Schulhauses Eidmatt II unterstützen die Primarschulpflege in ihrer Zielsetzung, die bestehende Wädenswiler Infrastruktur zu erhalten und optimal zu nutzen.

Ausblick

Die Vernehmlassung zur Zukunft der Lehrerbildung und das als Schulversuch angelaufene erziehungsrätliche Projekt "Teilautonome Schulen" zeigen, dass unser Schulsystem in Bewegung ist. Eine erste Abwehr gegen Veränderungen, die lediglich als Sparziele galten, wurde inzwischen abgelöst durch sachliches Interesse an möglichen strukturellen Verbesserungen im Schulbereich. Die Primarschule organisiert im ersten Semester 1997 einen Weiterbildungszyklus über "Schulentwicklung als Organisationsentwicklung" mit Standortbestimmung zur Wädenswiler Primarschule. Im zweiten Semester wird über Möglichkeiten zur Förderung begabter und hochbegabter Kinder informiert.

Die Schule steht vor einer spannenden Entwicklung, die von einer neuen Generation von Politikern, Lehrkräften und Eltern wohlwollend und verantwortungsbewusst begleitet werden soll.

Brigitte Poltera
Präsidentin Schul- und Jugendabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

(7 Monate Schuljahr 1995/96, 5 Monate Schuljahr 1996/97)

7.1 Primarschulpflege

Die Primarschulpflege trat im Berichtsjahr zu 10 Sitzungen zusammen. Dazu kamen 2 Sitzungen mit den Visitatoren der Bezirksschulpflege. Die einzelnen Geschäfte wurden gemäss Geschäftsreglement durch die Kommissionen vorbereitet.

Die Kommissionen tagten wie folgt:

| | |
|---------------------------------------------------|--------|
| Verwaltungskommission | 11 mal |
| Verwaltungskommission mit Oberstufe | 1 mal |
| Schulbaukommission | 8 mal |
| Lehrerwahlkommission | 0 mal |
| Promotions- und Sonderklassenkommission | 11 mal |
| Kindergartenkommission | 7 mal |
| Handarbeitskommission | 4 mal |
| Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung | 2 mal |
| Jugendkommission | 5 mal |
| Beratergruppe Gesundheitspflege und Sport | 7 mal |
| Beratergruppe Jugendhorte | 7 mal |
| Beratergruppe Wädenswilerhaus Splügen | 2 mal |
| Beratergruppe Stundenplan | 1 mal |
| Beratergruppe Schulmaterial und Unterrichtshilfen | 2 mal |
| Bauausschuss Eidmatt III | 1 mal |

7.2 Schulbetrieb

7.2.1 Lehrstellen und Schülerzahlen

| | Lehrstellen | | Schülerzahlen | |
|---------------|------------------------|------------------------|---------------|-------------|
| | 2. Semester 1995/96 | 1. Semester 1996/97 | 1.2.1996 | 1.9.1996 |
| Unterstufe | 28 | 28 | 568 | 559 |
| Mittelstufe | 28 | 25 | 592 | 540 |
| Kleinklasse A | 2 | 3 | 28 | 35 |
| Kleinklasse B | 2 | 2 | 15 | 13 |
| Kleinklasse D | 4 | 4 | 43 | 43 |
| Kleinklasse E | 1 | 1 | 11 | 11 |
| Total | 65 | 63 | 1257 | 1201 |

7.2.2 Klassenlager

Dieses Jahr wurden an der Mittelstufe 17 Klassenlager durchgeführt. (Vorjahr 23)

7.2.3 Freiwillige Kurse

Die 28 Blockflötenkurse, erteilt von 7 Lehrkräften, wurden von insgesamt 181 Schülern (im Vorjahr 224) besucht. (Weitere Freifächer siehe auch 7.10 Beratergruppe Gesundheitspflege und Sport)

7.2.4 Rückversetzungen und Zuweisungen in Kleinklassen

| Klasse | Repetition | Provisorisch Promovierte | Kleinklassen | | | Total |
|--------------|------------|--------------------------|--------------|---|----|-------|
| | | | A | B | D | |
| Kindergarten | - | - | 18 | - | - | 18 |
| 1. Klasse | - | - | - | - | - | - |
| 2. Klasse | 1 | - | 5 | - | 5 | 11 |
| 3. Klasse | 8 | 2 | - | - | 1 | 11 |
| 4. Klasse | 3 | - | - | - | 5 | 8 |
| 5. Klasse | 3 | - | - | - | 2 | 5 |
| 6. Klasse | 4 | 1 | - | 1 | - | 6 |
| Total | 19 | 3 | 23 | 1 | 13 | 59 |

7.3 Personelles

7.3.1 Rücktritte

| | |
|----------------------------------|----------------------------------------|
| Primarlehrer, gewählt | Stalder Arthur (Pensionierung) |
| | Zweifel Urs |
| Primarlehrerinnen, Verweserinnen | Brändle Isabel |
| | Weber Astrid |
| Handarbeitslehrerin, Verweserin | Zeller Susanne |
| Kindergärtnerin, Verweserin | Fischer Barbara |
| Hortnerin | Bolleter Katrin |
| | Homberger Susanne |
| Abwarte-Ehepaar | Züger Manasse und Lina (Pensionierung) |

7.3.2 Wahlen und Anstellungen

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| Primarlehrerinnen, Verweserinnen | Felchlin Susanna Widmer Petra |
| Handarbeitslehrerin, Verweserin | Landis Hedwig |
| Kindergärtnerinnen, Verweserinnen | Brunner Käthi Guyer Gaby Hombberger Susanne |
| Abwart | Kunfermann Rageth |

An der Primarschule Wädenswil unterrichten 49 gewählte Lehrerinnen und Lehrer und 21 Verweserinnen und Verweser, davon 14 in einer Doppelbesetzung.

7.3.3 Dienstjubiläen

| | | |
|--------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|
| Primarlehrerinnen und und Primarlehrer | 30 Jahre: | Pfenninger Hansruedi |
| | 25 Jahre: | Beck Margrit |
| | 20 Jahre | Eggmann Karl |
| | 20 Jahre: | Gachnang Otto |
| | 20 Jahre: | Galli Silvio |
| | 15 Jahre: | Angst Regula |
| | 15 Jahre: | Brugger Elma |
| | 15 Jahre | Roth Ursula |
| | 15 Jahre: | Straub Evi |
| | 10 Jahre: | Meier Ruedi |
| Handarbeitslehrerin Kindergärtnerin Hortnerinnen | 10 Jahre: | Schoch Adrian |
| | 10 Jahre: | Schiegg Rosmarie |
| | 20 Jahre: | Kammermann Charlotte |
| Therapeutin Abwarte-Ehepaar | 20 Jahre: | Hombberger Susanne |
| | 20 Jahre: | Kunz Marianne |
| | 10 Jahre: | Moya Agathe |
| | 25 Jahre: | Anderegg Willi und Maya |

7.4 Verschiedenes

Am 11. und 17. April wurden wiederum Orientierungsabende für Eltern zukünftiger Erstklässler und am 16. April für Eltern zukünftiger Kindergartenschüler durchgeführt. Am 13. Mai informierte die Schulpflege über die Kleinklasse A (Einschulungsklasse). In Zusammenarbeit mit den Psychomotorik-Therapeutinnen wurde an einem Nachmittag im Mai eine Weiterbildung für die Kindergärtnerinnen zum Thema "Früherfassung und Prävention der Psychomotorik" organisiert. Mit Beginn des Schuljahres 1996/97 konnte die Fünftageswoche an der Primarschule eingeführt und ein Halbtageskindergarten im Pavillon Langrütli und ein Ganztageskindergarten im Pavillon Glärnisch eröffnet werden. Zudem wurde ein Pilotprojekt

"ausserschulische Mittagsbetreuung" in den Schulanlagen Gerberacher und Untermosen gestartet. An der Novembersitzung der Schulpflege stellt Thomas Odinga, Schulpräsident von Volketswil, das Projekt Teilautonome Volksschule (TaV) der Erziehungsdirektion der Behörde und interessierten Lehrkräften vor. Am 4. November bewilligte der Gemeinderat die Einführung von Blockzeiten an der Unterstufe ab Schuljahr 1997/98.

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND BERATERGRUPPEN

7.5 Schulbaukommission

Die Schulbaukommission behandelte an 8 Sitzungen 66 Geschäfte.

Schulanlage Eidmatt

Die Planungsarbeiten für die Aussensanierung des Schulhauses Eidmatt II konnten abgeschlossen werden, sodass im nächsten Jahr mit den Arbeiten begonnen werden kann. An mehreren Sitzungen wurde geprüft, ob das Dachgeschoss des Schulhauses Eidmatt III gemeinsam von Primarschule und Lesegesellschaft Wädenswil als Bibliothek genutzt werden könnte. Sowohl Standort (Dachgeschoss) als auch Grösse werden von beiden Parteien jedoch nicht als ideal bezeichnet, und von einer Verwirklichung dieses Projektes wurde abgesehen. Die Warmwasseraufbereitungsanlage der Turnhallen 2 und 3 musste saniert werden.

Schulanlage Gerberacher

Die Fenster der gesamten Schulanlage wurden einer Renovation unterzogen.

Schulanlage Glärnisch

Bei der bestehenden Heizanlage musste ein alter Brenner durch einen Lownox-Gasbrenner ersetzt werden. Ebenso musste der bestehende Boiler mit einem Fassungsvermögen von 1000 Litern wegen Korrosion ersetzt werden.

Schulanlage Stocken

Die Vorbereitungsarbeiten für die Aussensanierung des Schulhauses Stocken konnten abgeschlossen werden, sodass die Arbeiten, die Zustimmung des Gemeinderates vorausgesetzt, im nächsten Jahr ausgeführt werden können.

Schulanlage Untermosen

Die etappenweise Sanierung des Flachdaches der Schulanlage konnte abgeschlossen werden. Die einsturzgefährdete Schwellenwand bei der Böschung der Freizeitanlage zum Wasserreservoir wurde mit der Erstellung einer Natursteinmauer saniert. Die Holzwerkstatt der Freizeitanlage und der angrenzende Wer-

kenraum der Primarschule wurden durch eine Türe zwecks gemeinsamer Nutzung miteinander verbunden.

Pavillon Langrüti

Zur Sanierung des Pavillons, welcher sich in einem bedenklichen Zustand befindet, wurden intensive Vorbereitungsarbeiten getätigt. Provisorisch musste auf Beginn des Schuljahres 1996/97 vorerst ein Halbtagskindergarten im Pavillon eingerichtet werden, ab nächstem Schuljahr als Ganztageskindergarten. Gemäss Schülerzahlen wird in näherer Zukunft der Pavillon als drittes Schulzimmer im Schulkreis Berg benützt werden müssen.

Kindergarten Glärnisch

Unter Mithilfe der Kinder des Kindergartens, einer Oberstufenschulklasse und der fachkundigen Beratung der Stadtgärtnerei wurde die Umgebung des Kindergartens neu gestaltet.

Kindergarten Seeguet

Die Aussenanlage wurde saniert und kinderfreundlich gestaltet.

7.6 Promotions- und Sonderklassenkommission

7.6.1 Kleinklassen

| Jahr | Total Schüler | Klasse A | | Klasse B | | Klasse D | | Klasse E | | Total | |
|------|------------------|----------|-----|----------|-----|----------|-----|----------|-----|-------|-----|
| | | Schü | % | Schü | % | Schü | % | Schü | % | Schü | % |
| 1987 | 1283 | 18 | 1,4 | 18 | 1,4 | 36 | 2,8 | - | - | 72 | 5,6 |
| 1988 | 1325 | 25 | 1,9 | 13 | 0,9 | 37 | 2,8 | - | - | 75 | 5,6 |
| 1989 | 1309 | 23 | 1,8 | 12 | 0,9 | 46 | 3,5 | - | - | 81 | 6,2 |
| 1990 | 1348 | 25 | 1,8 | 16 | 1,2 | 53 | 3,9 | - | - | 94 | 6,9 |
| 1991 | 1391 | 27 | 2,0 | 13 | 0,9 | 52 | 3,7 | - | - | 92 | 6,6 |
| 1992 | 1356 | 26 | 1,9 | 12 | 0,9 | 49 | 3,6 | - | - | 87 | 6,4 |
| 1993 | 1333 | 32 | 2,4 | 8 | 0,6 | 49 | 3,7 | - | - | 89 | 6,7 |
| 1994 | 1299 | 26 | 2,0 | 7 | 0,5 | 59 | 4,5 | - | - | 92 | 7,1 |
| 1995 | 1265 | 27 | 2,1 | 15 | 1,2 | 43 | 3,4 | 8 | 0,6 | 93 | 7,4 |
| 1996 | 1201 | 35 | 2,9 | 16 | 1,3 | 43 | 3,6 | 11 | 0,9 | 105 | 8,7 |

A = zweijährige Einschulungsklasse für Schulkinder mit nur teilweiser Schulreife

B = Kleinklasse für Schulkinder mit geringer intellektueller Leistungsfähigkeit

D = Kleinklasse für Schulkinder mit Lern- und/oder Verhaltensschwierigkeiten

E = Kleinklasse für Schulkinder ohne Deutschkenntnisse

7.6.2 Stütz- und Fördermassnahmen

Im Bereich Logopädie/Legasthenie/Diskalkulie sind mit Stand 1. September 121 Wochenstunden angeboten worden. Für Psychomotoriktherapie wurden 35 Wochenstunden und für Rhythmik 9 Wochenstunden aufgewendet. 85 fremdsprachigen Kindern wurden insgesamt 82 Wochenstunden Deutschunterricht und 9 Kindern 10 Wochenstunden Nachhilfeunterricht erteilt. 28 Kinder wurden psychotherapeutisch betreut.

7.6.3 Heilpädagogische Schule des Kinderheims Bühl

Im Berichtsjahr besuchten 9 in Wädenswil primarschulpflichtige Kinder die Heilpädagogische Schule des Kinderheims Bühl.

7.7 Handarbeitskommission

Die Lektionenzahl in der Handarbeit ist im Vergleich zum Vorjahr leicht rückläufig. Wurden 1995 273 Lektionen erteilt, sind es im Berichtsjahr nur noch deren 260. Zur Entlastung von Klassenlehrkräften (wegen Weiterbildung) werden zur Zeit von Handarbeitslehrerinnen 6 Lektionen Werkenunterricht erteilt. Die 15 Handarbeitslehrerinnen erteilen Pensen zwischen 8 und 24 Wochenlektionen. Wegen Krankheit und Schwangerschafts- und Mutterschaftsurlaub mussten drei längere Vikariate eingerichtet werden.

7.8 Kindergartenkommission

Die Kinderzahlen am Kindergarten sind im Vergleich zum Vorjahr wieder leicht angestiegen, und zwar von 401 auf 444 Kinder. Deshalb mussten 2 Kindergärten neu eröffnet werden. Die Belegung der einzelnen Kindergärten liegt zwischen 17 und 27 Kindern. Von den 92 fremdsprachigen Mädchen und Knaben besuchten 70 den freiwilligen Mundartunterricht. Es mussten 3 längere Vikariate eingerichtet werden wegen Krankheit, unbezahltem Urlaub und Bezug des Dienstaltersgeschenks in Form von Urlaub. Wädenswil führte im Berichtsjahr 22 Kindergärten (davon 1 Halbtageskindergarten) und 2 Sprachheilkindergärten. Vier Kindergärten werden in Doppelbesetzung geführt.

7.9 Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung

Am 8. Juli hat der Kantonsrat beschlossen, das Gesetz über die hauswirtschaftliche Fortbildung vom 28. September 1986 in Kraft zu setzen. Darin werden die Schulgemeinden verpflichtet, ein Mindestangebot an hauswirtschaftlichen Fortbildungskursen für Erwachsene und schulentlassende Jugendliche in den Bereichen Haushalt und Familie anzubieten.

Im Berichtsjahr haben an der Fortbildungsschule 10 Fachlehrerinnen Kurse erteilt. Durch eine optimale Kursbelegung wird versucht, die Kosten möglichst tief zu halten.

| | Kurse | | | Teilnehmer | | |
|---------------------------|-------|----|------|------------|----|------|
| | So | Wi | Jahr | So | Wi | Jahr |
| Kleidernähen | 5 | 6 | 11 | 62 | 73 | 135 |
| weitere Nähkurse | 2 | 5 | 7 | 29 | 57 | 86 |
| Trachtennähkurs | - | 1 | 1 | - | 15 | 15 |
| Patchwork | - | 1 | 1 | - | 12 | 12 |
| Lederbeutel | - | 1 | 1 | - | 8 | 8 |
| Farb-/Stilberatung | - | 1 | 1 | - | 14 | 14 |
| Kochen | 1 | 2 | 3 | 11 | 27 | 38 |
| Herrenkochen | 2 | 1 | 3 | 23 | 17 | 40 |
| Seniorenkochen | - | 4 | 4 | - | 39 | 39 |
| Kurse und Teilnehmer 1996 | | | 32 | | | 387 |
| Kurse und Teilnehmer 1995 | | | 34 | | | 427 |
| Kurse und Teilnehmer 1994 | | | 39 | | | 487 |

7.10 Beratergruppe Gesundheitspflege und Sport

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 5 Skilager (à 1 Woche): | 2 Lager in Splügen GR | 72 Kinder (82) |
| | 1 Lager in St. Anthönien GR | 27 Kinder (25) |
| | 1 Lager auf der Rigi SZ | 29 Kinder (34) |
| | 1 Lager in Vals GR | 29 Kinder (30) |
| | total | 157 Kinder (171) |
| 16 Schulsportkurse, Halbjahreskurse (Vorjahr 18): | | 194 Kinder (254) |
| | Badminton, Basketball, Fussball, Geräteturnen, Handball, Jazztanz, Minivolley, Rock 'n' Roll, Tischtennis, Unihockey | |
| 1 Pausenapfelaktion (20 Tage) | | 722 Kinder (693) |
| 6 Zahnpflegeaktionen (zweimonatlich, alle Primarschul- und Kindergartenkinder) | | 1645 Kinder |

7.10.1 Schularzt

Die Reihenuntersuchungen bei den Erstklässlern wurden in gewohnter Weise durchgeführt. Ein besonderes Augenmerk gilt allfälligen Störungen im Bereiche der Sinnesorgane, des Bewegungsapparates, der Luftwege, der Haut und der Gesamtentwicklung. Bei festgestellten Auffälligkeiten wurden die Eltern zuhause des weiter betreuenden Haus- oder Spezialarztes informiert. Auf Kindergartenstufe wurde ebenfalls durch den Schularzt eine Reihenuntersuchung zur Überprüfung der Sehfunktion durchgeführt. Gestützt auf die Änderungen im Krankenversicherungsgesetz (gültig ab 1.1.1996) werden die Kosten für Impfstoffe und Impfbehandlungen in der Schule nicht mehr durch den Kanton übernommen. Daher beschränkte sich der Schularzt lediglich auf die Kontrolle des Impfzustandes jedes einzelnen Schülers bei Schuleintritt. Wo erforderlich, wurden die Eltern schriftlich auf die Notwendigkeit einer entsprechenden Nachimpfung (Diphtherie, Starrkrampf, Keuchhusten, Kinderlähmung sowie Masern, Mumps, Röteln) aufmerksam gemacht.

Neben der rein körperlichen Befindlichkeit des Schulkindes haben Probleme im Lern- und Verhaltensbereich eine fast grössere Bedeutung. Bei der ursächlichen Komplexität sind zur möglichst gezielten Hilfe vorgängig auch genaue Abklärungen vonnöten. Zur Hilfe, Stützung und Förderung können in der Primarschule Wädenswil gut ausgebaute Sonderdienste (Psychomotorik, Logopädie, Psychotherapie) und ein reichhaltiges Sonderklassenangebot in Anspruch genommen werden. Bei Rückstellung von der Einschulung in die Primarschule, vorzeitigen Einschulungen und Sonderklassenmassnahmen hat der Schularzt gegenüber der Schulpflege eine Zeugnispflicht.

Im Auftrag der Arbeitsgruppe Logopädie der Promotions- und Sonderklassenkommission wurde durch den Schularzt unter Mitwirkung des Logopädischen Dienstes der Primarschule und der Logopädinnen des RGZ Horgen ein Informationsanlass zum Thema Früherfassung von Spracherwerbsstörungen im Vorschulalter durchgeführt. Zielgruppe waren v.a. die ortsansässigen Aerzte, die in ihrer Praxis Familien mit Kleinkindern betreuen.

7.10.2 Schwimmunterricht

An der Unterstufe wurde auf eine vollständige Wassergewöhnung, Bewegungsvielfalt und Körperbewusstsein hin gearbeitet sowie Grob- bzw. Teilformen des Kraul-, Brust- und Rückenschwimmens dem Niveau der Klassenstufe entsprechend eingeführt. Selbstvertrauen, Selbstverantwortung und Eigenständigkeit erhielten einen grossen Stellenwert. In der Mittelstufe stand die Schulung der Technik des Brust-, Kraul- und Rückenschwimmens, des Tauchens sowie die Förderung der allgemeinen Ausdauer im Vordergrund. Neuzugezogene Nichtschwimmer wurden, in einem dem Kind individuell angepassten Schnellverfahren, in die Wassergewöhnung und in dem ihnen persönlich bestliegenden Schwimmstil unterrichtet, mit dem Ziel, sie so bald als möglich in die Klasse zu integrieren.

7.10.3 Ferienkolonien

1996 fand wiederum nur eine Herbstkolonie in der Schwende statt. Es war ein deutlicher Rückgang bei den Anmeldungen zu verzeichnen, ein zweites Inserat brachte ebenfalls wenig Erfolg. Vom 5. bis 18. Oktober verbrachten 39 Kinder (21 Knaben und 18 Mädchen) ihre Ferien im Haus des Pestalozzivereins. Das Lager stand auch dieses Mal unter der Leitung von Paul und Dorli Meier.

7.11 Beratergruppe Jugendhorte

Für die ausserschulische Betreuung stehen vier Tageshorte von 06.45 - 18.00 Uhr und ein Mittagshort von 11.00 - 13.30 Uhr zur Wahl. Die Kinder werden von Hortnerinnen betreut. Nebst der Verpflegung (Frühstück, Mittagessen, Zvieri) können auch die Hausaufgaben unter Aufsicht im Hort erledigt werden. Durch das Zusammenleben mit anderen Kindern und den Betreuerinnen wird ihr Gemeinschaftsgefühl entwickelt und das soziale Verhalten gefördert. Während der Schulferien wird ausser drei bis vier Wochen Hort-Betriebsferien im Sommer (je nach Anzahl gemeldeter Kinder) und den Weihnachtsferien ein Sammelhort geführt. Die andern Hortlokale bleiben während der Schulferien geschlossen.

Die meisten der durchschnittlich 100 angemeldeten Kinder besuchen den Hort nur an einzelnen Wochentagen, vorwiegend am Mittag und/oder am Nachmittag und nur wenige den ganzen Tag und die ganze Woche.

Wegen der sehr kleinen Belegungszahlen am Morgen wurden strategische Zielsetzungen ausgearbeitet, wobei die Kinder am Morgen durch Teilzeitangestellte betreut werden. Diese strategischen Zielsetzungen treten per Schuljahr 1997/98 in Kraft, konnten jedoch durch personelle Veränderungen zum Teil bereits in diesem Berichtsjahr eingeführt werden.

| Hortlokal | 1. Mai 1996 | 1. November 1996 |
|-----------------------|----------------|------------------|
| Hort Eidmatt I | 19 Kinder (22) | 18 Kinder (20) |
| Hort Eidmatt III | 20 Kinder (12) | 17 Kinder (17) |
| Hort Glärnisch | 18 Kinder (16) | 15 Kinder (23) |
| Hort Ort | 25 Kinder (24) | 26 Kinder (28) |
| Mittagshort Glärnisch | 17 Kinder (15) | 13 Kinder (13) |

7.12 Beratergruppe Wädenswilerhaus Splügen

Das Wädenswilerhaus in Splügen beherbergte im Berichtsjahr 34 (41) Lager, davon 2 Skilager aus Wädenswil, sowie 12 Wochenend-Lager. Das Ferienhaus konnte somit im Jahr 1996 5'808 (6'468) Logiernächte ausweisen.

7.13 Musikschule Wädenswil-Richterswil

7.13.1 Verein

Der Vorstand hat an 6 Sitzungen die angefallenen Geschäfte erledigt. In 2 Sitzungen hat die Mitgliederversammlung die Rechnung, das Budget und ein Reorganisationskonzept angenommen.

7.13.2 Schülerzahlen, Lehrkörper

Durchschnittliche Schülerzahlen (Frühjahrs- und Herbstsemester)

| | Wädenswil | Richterswil | Total |
|--------------------------------------------------|------------|-------------|------------------|
| Instrumentalschüler (Einzelunterricht) | 387 | 190 | 577 (596) |
| Früherziehung/Grundschule | 61 | 30 | 91 (97) |
| Gruppen- und Zusammen- spiel-/Ensembleschüler | 36 | 41 | 77 (134) |
| Erwachsene (nicht subven- tioniert) | 14 | 6 | 20 (16) |
| Total | 498 | 267 | 765 (859) |

50 (52) Lehrkräfte unterrichteten im Berichtsjahr an der Musikschule.

7.13.3 Administratives/Unterricht und Schülerdarbietungen

Verbunden mit dem Austritt des Musikschulleiters, Dr. Peter Mraz, wurde die ganze Musikschulstruktur überarbeitet. Eine Projektgruppe erarbeitete in 10 Sitzungen ein Reorganisationskonzept. Die Umsetzung wird 1997 beginnen. Die neugeschaffene Stelle "Musikpädagogische Leitung" ist noch vakant. Die Woche der offenen Türen im Mai ist auf grosses Interesse gestossen. Auch die Musikdarbietungen der einzelnen Lehrkräfte mit ihren Schülern haben grossen Anklang gefunden.

7.14 Gemeinschafts- und Freizeitzentrum Untermosen

7.14.1 Verein Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen GeFU

Nach Jahresende kann die stolze Mitgliederzahl von über 600 verzeichnet werden, davon fast 40 Firmenmitgliedschaften und über 20 grosszügige Gönnerfirmen. Trotz der wirtschaftlichen Lage hat sich die Anzahl stabil gehalten. Der Vorstand erledigte seine Arbeit in 5 Sitzungen und diversen kleineren Projektgruppen-Sitzungen. An der diesjährigen Generalversammlung traten zwei Vorstandsmitglieder zurück, ein neues Vorstandsmitglied wurde gewählt sowie die Vorstandsmitglieder und der Präsident für weitere zwei Jahre bestätigt.

7.14.2 Angebote

Die verschiedenen Einrichtungen wurden rege benützt und ermöglichten ein individuelles Arbeiten in den Bereichen Holz, Metall, Fotolabor, Töpferei, Gestaltung, Farbe, Schmuck, Edelmetall und Stein. Auch die Velowerkstatt ist beliebt. Die Kinderprogramme sind zeitweise schon Stunden nach der Publikation ausverkauft, was die Notwendigkeit und Attraktivität solcher Kurse und Angebote beweist. Die Spielplatz-Erneuerung konnte im November mit einer festlichen Eröffnung abgeschlossen und den jugendlichen Benützern übergeben werden. Die beiden Eigenkreationen - Kletterwandturm und Lianen-Serie - wurden von einer freiwilligen zwölfköpfigen Spielplatzgruppe in einer lobenswerten Meisterleistung verwirklicht. Diese Einrichtung konnte nur dank grosszügiger Spenden realisiert werden. Der Umstellung auf die Fünf-Tage-Woche der Primarschule wollte man entsprechend Rechnung tragen, deshalb ist die Freizeitanlage am Samstag bereits ab 09.00 Uhr geöffnet und bietet an diesem Tag zudem ein spezielles Kinderprogramm an.

7.15 Verein Jugendzentrum Wädenswil

Das Jugendhaus Sust hat im Berichtsjahr mit finanziellen Engpässen zu kämpfen. Mit Unterstützung des Schulsekretariats und einer klareren Budgetierung konnte das Defizit wieder ausgeglichen werden. Die Finanzen werden jedoch weiterhin ein Thema bleiben, da die kantonalen Subventionen gekürzt werden. Viele ältere Besucher haben das Jugendhaus in diesem Jahr verlassen und neue Gesichter fanden Zugang in die Sust. Durchschnittlich besuchten an Sonntagen ca. 40 bis 50 Jugendliche das Jugendhaus. Verschiedene Räume wurden mit den Jugendlichen neu eingerichtet, auch ein Donnerstag-Spezial wurde eingeführt.

7.15.1 Disco Untermosen

Dieses Jahr war die Disco geprägt durch den Generationenwechsel. Die ältere Discjockey-Garde stieg bis Ende Jahr aus und die Newcomer-DJs mussten sich bewähren. Höhepunkte der Disco-Saison waren die Fasnachts-Disco und die Neujahrsparty. Durch regelmässige Information der Nachbarschaft und die Rücksichtnahme der Jugendlichen sind keine grösseren Reklamationen zu verzeichnen.

7.15.2 Aktionen

Probleme hatte das Jugi vor allem mit Diebstählen und Sachbeschädigungen. Das Bar-Team musste aufgelöst werden, da das Kafi unter ihrer Führung nicht mehr rentierte (zuviele Gratiskonsumationen). In vielen Benützer-Versammlungen führten diese Themen zu spannenden Diskussionen und gemeinsamen Lösungsansätzen. Zusammen mit den Jugendlichen bemühte man sich, eine neue Atmosphäre im Jugendhaus zu schaffen. Das Snowboard-Lager in Bergün war ein voller Erfolg. Ein Besuch der Condomeria informierte die Jugendlichen spielerisch über das Thema Verhütung. Michi Salzmann, Wädenswiler Jungkünstler, organisierte im Erdgeschoss mit seinen Freunden eine erfolgreiche Kunstausstellung. Die EM 96 verfolgten viele Jugendliche im multikulturellen Kafi am TV-Gerät. Mit einem Tauchkurs und einem Spieltag in der Sust beteiligte sich das Jugi an der Ferienpass-Aktion. Die Chilbi mit Maiskolbenstand und der Herbstmarkt (Donutsstand) halfen mit, die Finanzen auszubessern und mit der Bevölkerung in Kontakt zu kommen. An den Tagen der Kunst unterstützte das Jugi den Graffiti-Künstler Michi Salzmann, der mit einem Wandgemälde das Schulhaus Fuhr aufwertete. Der neu eingeführte Donnerstag-Special bot kleineren Gruppen die Möglichkeit zu einem gemütlichen Znacht, spannenden Spielabenden und Diskussionen, sowie die Möglichkeit zu Ausflügen ins Alpamare, Kino oder andern kulturellen Highlights. Wichtig war auch immer der Kontakt mit den Eltern, Behörden und der breiten Öffentlichkeit.

7.16 Jugendkommission

Stadtrat Christof Wolfer und Alessandra Diener treten aus persönlichen Gründen zurück. Als Nachfolgerin von Alessandra Diener wird Tina Landolt, angehende Lehrerin und Abteilungsleiterin der Pfadi, bestimmt.

Die Jugendkommission traf sich zu 5 Sitzungen. Regelmässig wurden Jugendliche zu Sitzungen eingeladen, damit sie ihre Anliegen direkt vorbringen konnten, z.B. zur Disco Untermosen. Die Jugendkommission erkannte, dass der Standort der Disco problematisch geworden ist, hält aber fest, dass die Disco seinerzeit am Rand des Dorfes eingerichtet wurde.

Die Jugendkommission verfasste einen Fragebogen, der an alle 15- bis 18jährigen Jugendlichen verteilt resp. verschickt wurde. Ziel war, Bedürfnisse von

Jugendlichen aufzudecken, Meinungen und Probleme kennenzulernen und mehr über das Freizeitverhalten von Jugendlichen zu erfahren. Eine ausführliche Auswertung wurde in der Presse veröffentlicht.

Die Jugendkommission organisierte den zweite Jugendbandwettbewerb mit grossem Erfolg. Der Siegerband winkte als 1. Preis ein Engagement an der Jungbürgerfeier. Durch die Zusammenarbeit der Kulturkommission mit der Jugendkommission ergab sich für die Oberstufenschüler und Jugendlichen die Möglichkeit, an den erfolgreichen Tagen der Kunst im September teilzunehmen. Mit Begeisterung konnten so Jugendliche positive Erfahrungen mit Kunst und einheimischen Künstlern machen.

Jugendarbeitslosigkeit, Jungbürgerfeier, Samowar, Projekt Patchwork, Jugendparlament, Halfpipe, Räumlichkeiten für Jugendliche aus der Au und Probleme der Jugendarbeit in Wädenswil waren weitere Geschäfte, die zur Sprache kamen.

SOZIALABTEILUNG



Rückblick

Die Zunahme der Arbeitslosigkeit war wohl in Bezug auf die soziale Wohlfahrt die grosse Herausforderung im vergangenen Jahr. Die Umsetzung des neuen Arbeitslosengesetzes bereitete dem Kanton und in der Folge auch den Gemeinden etwelche Mühe. Der Kanton informierte beispielsweise die Gemeinden in einigen Teilbereichen sehr spät über Bedingungen und Aufgabenteilung hinsichtlich der Einführung der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV), was die Planung der Aufhebung des Gemeindearbeitsamtes erschwerte. Zudem mussten sich die Gemeinden gegen Bestrebungen des Kantons, in diesem Bereich Verantwortung auf sie abzuschieben, zur Wehr setzen. Für den Bezirk Horgen wird zunächst nur ein RAV gebildet. Das Arbeitsamt Wädenswil wird auf Ende April 1997 aufgehoben. Ab diesem Datum müssen sich alle Arbeitslosen in Thalwil beraten und vermitteln lassen.

Auch die Einführung des neuen Krankenversicherungsgesetzes (KVG) musste im Berichtsjahr bewältigt werden. Auch hier bereitete die praktische Umsetzung manchmal Kopfzerbrechen, weil die für die Arbeit nötigen Informationen oft zu spät an die Gemeinden gelangten.

Die Sozialabteilung wurde neu organisiert, indem die Abteilungsleitung nicht mehr, wie bis anhin, mit dem Vormundschaftssekretariat, sondern neu mit dem Fürsorge-sekretariat verbunden ist, wobei das Vormundschaftssekretariat direkt dem Abteilungsvorstand untersteht. Damit wurde eine Hierarchiestufe eingespart, die Abteilungsleitung auch in sachlicher Hinsicht optimiert und dem Umstand Rechnung getragen, dass die Belastung im Vormundschaftswesen angewachsen ist.

Ausblick

Das Sichtbarwerden von Armut im Zusammenhang mit Erwerbslosigkeit und stark steigenden Kosten für das Gesundheitswesen beunruhigen. Es muss ein Ziel der Sozialpolitik bleiben, die Akzeptanz der sozialen Hilfen in der Bevölkerung zu erhalten, die Solidarität unter den Sozialpartnern zu stärken. Soll das bestehende soziale Netz nicht Schaden nehmen, müssen die Ansprüche an das Gemeinwesen massvoll bleiben. Eigeninitiative ist vermehrt zu fördern. Bei allen notwendigen finanziellen Ueberlegungen darf aber auch der einzelne, betroffene Mensch mit all seinen Facetten nicht vergessen werden.

Gefragt sind Menschen mit sozialem Gewissen und ganzheitlichem vernetztem Denken.

Vinzenz Bütler, Sozialvorstand

8. SOZIALABTEILUNG

8.1 Allgemeines

An insgesamt 16 (Vorjahr: 19) Sitzungen behandelte die Sozialbehörde 261 (312) vormundschaftliche und 370 (340) Unterstützungs- und übrige Fürsorgegeschäfte.

Die Inkraftsetzung des zivilrechtlichen Mündigkeitsalters von 18 Jahren auf den 1. Januar 1996 führte in der Sozialabteilung zu keinen besonderen Schwierigkeiten. Im wesentlichen findet nunmehr die im Jugendhilfegesetz geregelte persönliche Jugendhilfe grundsätzlich nur noch bis zum 18. Altersjahr Anwendung, danach die Erwachsenenhilfe gemäss Sozialhilfegesetz. Auch vormundschaftliche Kinderschutzmassnahmen werden 2 Jahre früher als bisher abgeschlossen.

Der Bericht des Fürsorgereferenten des Bezirksrates vom 18. Juli 1996 zuhanden der kantonalen Fürsorgedirektion über die Sozialabteilung Wädenswil gab zu keinen besonderen Bemerkungen Anlass.

8.2 Wirtschaftliche Sozialhilfe

Im Berichtsjahr wurde wirtschaftliche Sozialhilfe ausbezahlt an:

| | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| - Kantonsbürger/Kantonsbürgerinnen mit zivilrechtlichem Wohnsitz in Wädenswil | 49 | (48) |
| - Bürger/Bürgerinnen anderer Kantone zulasten der Heimatgemeinde | 9 | (18) |
| - Bürger/Bürgerinnen anderer Kantone zulasten der Wohn-gemeinde (Wädenswil) | 65 | (54) |
| - Ausländer/Ausländerinnen zulasten des Staates (weniger als 10 Jahre im Kanton wohnhaft) | 30 | (26) |
| - Ausländer/Ausländerinnen zulasten der Wohn-gemeinde (mehr als 10 Jahre im Kanton wohnhaft) | 28 | (29) |
| - Ausländer/Ausländerinnen im Rahmen des Schweizerisch-Deutschen Fürsorgeabkommens | 3 | (4) |

8.3 Obligatorische Krankenversicherung (KVG)

Auf den 1. Januar 1996 trat das neue Krankenversicherungsgesetz (KVG) in Kraft. Die diesbezügliche kantonale Verordnung wurde vom Regierungsrat erst am 6. Dezember 1995 verabschiedet, so dass die Gemeinden bei der Einführung des KVG unter einem grossen Zeitdruck standen. Das Gesetz schreibt für die gesamte Einwohnerschaft Versicherungsschutz im Bereich Krankenpflege vor, was zunächst zu überprüfen war.

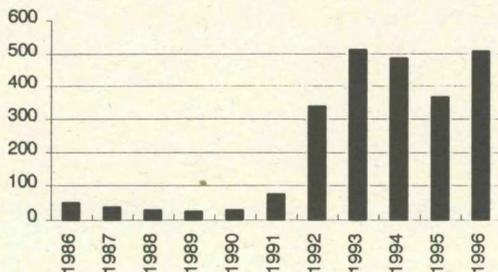
Im Berichtsjahr wurden gemäss § 8 der kantonalen Verordnung Prämien für 113 Einzelpersonen und Familien im Betrag von Fr. 178'248.-- ausbezahlt.

8.4 Arbeitsamt

Am Stichtag waren arbeitslos:

| | 1996 | | 1995 | | 1994 | |
|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| | 31.12. | 30.06. | 31.12. | 30.06. | 31.12. | 30.06. |
| Männer | 294 | 202 | 207 | 192 | 231 | 262 |
| Frauen | 212 | 177 | 160 | 169 | 184 | 223 |
| | 506 | 379 | 367 | 361 | 415 | 485 |
| Schweizer | 286 | 209 | 211 | 201 | 257 | 292 |
| Ausländer | 220 | 170 | 156 | 160 | 158 | 193 |
| | 506 | 379 | 367 | 361 | 415 | 485 |

Die Aufhebung der Gemeindearbeitsämter, welche für Wädenswil Ende April/Anfang Mai 1997 vollzogen wird, und die Ueberführung derselben in das Regionale Arbeitsvermittlungszentrum (Thalwil) führte im Berichtsjahr zu vermehrten Beratungen erwerbsloser Personen. Am 11. Dezember wurde auch eine diesbezügliche Informationsveranstaltung im Etzelsaal durchgeführt.



| Jahr | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 | 1995 | 1996 |
|-----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Anzahl Arbeitslose | 50 | 40 | 30 | 25 | 30 | 75 | 338 | 511 | 485 | 367 | 506 |

Die **Arbeitslosenhilfe** wurde nur von 1 Person mehr in Anspruch genommen als im Vorjahr. Die Anzahl Bezugstage vergrösserte sich jedoch von 2879 auf 3486, was durch die nochmals schlechter gewordenen Bedingungen auf dem Stellen-

markt zu erklären ist. 1996 wurde an 51 ausgesteuerte Arbeitslose Arbeitslosenhilfe im Betrag von Fr. 448'363.75 ausbezahlt (1995 an 50 Personen Fr. 352'660.80; 1994 an 96 Personen Fr. 683'154.05).

Nach wie vor beteiligt sich Wädenswil am **Einsatzprogramm** für Erwerbslose der Gemeinden Wädenswil, Richterswil, Hütten, Schönenberg und Hirzel (Träger: Informationsstelle des Zürcher Sozialwesens). Dieses Programm umfasst auch ein Angebot für Personen, die keinen Anspruch auf Leistungen der Arbeitslosenversicherung mehr haben. Wädenswil beteiligt sich auch weiterhin an der bezirkweise tätigen Auftragsvermittlungsstelle "Etcetera" (Träger: Schweizerisches Arbeiterhilfswerk SAH) mit Standort Thalwil.

8.5 Zweigstelle der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich (kantonale Ausgleichskasse)

Der städtischen Zweigstelle waren jeweils Ende Jahr als Mitglieder angeschlossen:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Selbständigerwerbende und Arbeitgeber | 1'061 | 995 | 986 |
| Nichterwerbstätige Personen | 276 | 255 | 217 |
| Hausdienstarbeitgeber | 74 | 76 | 79 |
| Total | 1'411 | 1'326 | 1'282 |

Mutationen:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-----------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Neuerfassungen | 262 | 277 | 267 |
| Entlassungen | 140 | 191 | 164 |
| Anmeldungen zum Bezug von IV-Leistungen | | | |
| - Kinder | 19 | 19 | 15 |
| - Erwachsene | 37 | 26 | 44 |
| Total | 56 | 45 | 59 |

Dazu kommen 457 (1995: 596) Selbständigerwerbende und Arbeitgeber mit Betrieb oder Filiale in Wädenswil, die ihre Beitragspflicht nicht bei der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich erfüllen.

8.6 Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen

Im Berichtsjahr wurden einmalige Kranken- und Hilfsmittelkosten im Betrag von Fr. 204'135.-- (Fr. 118'488.--) vergütet.

Die ausbezahlten Zusatzleistungen gliedern sich wie folgt:

| 8.6.1 Kantonale Zusatzleistungen zu AHV- und IV-Renten | | Ergänzungsleistungen | | Kantonale Beihilfen | | Gesamt-Auszahlungen | |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|----------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
| | Fr. | Fr. | Fälle | Fr. | Fr. | Total Fälle | Total Fr. |
| Brutto-Zahlungen | 5'570'980.-- | 607'929.-- | | | | | 6'178'909.-- |
| Rückerstattungen | 128'932.-- | 64'718.-- | | | | | 193'650.-- |
| Netto-Zahlungen | 5'442'048.-- | 543'211.-- | | | | | 5'985'259.-- |
| Ausscheiden nach Bezügerkategorien | | | | | | | |
| | Männer Fälle | Frauen Fälle | Ehepaare Fälle | | | Total Fälle | Total Fr. |
| Ergänzungsleistungen | | | | | | | |
| Betagte | 33 | 196 | 27 | 521'037.-- | | 256 | 3'463'769.-- |
| Invalide | 71 | 46 | 7 | 172'413.-- | | 124 | 1'967'753.-- |
| | 104 | 242 | 34 | 693'450.-- | | 380 | 5'431'522.-- |
| Hinterlassene | | | | | | 2 | 10'526.-- |
| Netto-Zahlungen | | | | | | 382 | 5'442'048.-- |
| Kantonale Beihilfen | | | | | | | |
| Betagte | 24 | 151 | 25 | 59'934.-- | | 200 | 338'236.-- |
| Invalide | 58 | 34 | 11 | 47'765.-- | | 103 | 203'247.-- |
| | 82 | 185 | 36 | 107'699.-- | | 303 | 541'483.-- |
| Hinterlassene | | | | | | 2 | 1'728.-- |
| Netto-Zahlungen | | | | | | 305 | 543'211.-- |
| Ergänzungsleistungen und kantonale Beihilfen zusammen | | | | | | | |
| | | | 1996 | 1995 | 1994 | | 5'985'259.-- |
| Kostentragung | Beitrag aus Bundesmitteln | | 532'686.-- | 509'582.-- | 414'163.-- | | |
| | Kantonsbeitrag | | 2'181'028.-- | 1'912'985.-- | 1'727'654.-- | | |
| | Zulasten der Stadt | | 3'271'543.-- | 2'869'477.90 | 2'591'482.-- | | |
| | Gesamte Zusatzleistungen | | 5'985'259.-- | 5'292'044.90 | 4'733'299.-- | | |

8.6.2 Städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen zu kantonalen Beihilfen

Im Berichtsjahr wurden an 228 (192) Bezüger Ergänzungszulagen von netto Fr. 276'747.-- (Fr. 254'265.--) ausbezahlt.

An 31 (31) Rentner wurden Mietzinszulagen von netto Fr. 26'479.-- (Fr. 25'063.--) ausgerichtet.

8.7 Wohnbauförderung

Derzeit ist Wohnbauförderung in Form von Einzelprojekten möglich, was im Berichtsjahr in einem Fall in Anspruch genommen wurde (voriges Jahr keine Inanspruchnahme).

8.8 Vormundschaftliche Fürsorge

Von den im Berichtsjahr behandelten Geschäften betrafen u.a.:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|--------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|
| - Anträge auf Entmündigung nach Art. 369 - 372 ZGB | 7 | 7 | 7 |
| - Anträge auf Errichtung von Beiratschaften nach Art. 395 ZGB | - | - | - |
| - Anordnung von Beistandschaften nach Art. 392/393 ZGB | 13 | 12 | 9 |
| - Anordnung von Beistandschaften nach Art. 394 ZGB | 2 | 3 | 2 |
| - Anordnung von Vormundschaften nach Art. 368 ZGB | 2 | 5 | 4 |
| - Anordnung von Beistandschaften für Kinder | 10 | 18 | 12 |
| - Genehmigung von Unterhaltsverträgen für Kinder | 15 | 17 | 13 |
| - Behandlung von Adoptionen | 5 | 2 | 6 |
| - Einweisungen nach den Bestimmungen über die fürsorgliche Freiheitsentziehung | - | 4 | 2 |

Bestand vormundschaftlicher Massnahmen am 31. Dezember:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------------------------------------------|------|------|------|
| - Vormundschaften über Volljährige nach Art. 369 bis 372 ZGB | 61 | 60 | 57 |
| - Beiratschaften nach Art. 395 ZGB | 6 | 6 | 8 |
| - Beistandschaften über Volljährige nach Art. 392 bis 394 ZGB | 50 | 45 | 47 |
| - Vormundschaften über Minderjährige | 5 | 7 | 6 |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|
| - Beistandschaften für Minderjährige nach Art. 309 und 392 ZGB | 2 | 7 | 10 |
| - Vorkehrungen zum Schutze der Person und des Vermögens von Kindern unter elterlicher Gewalt nach Art. 307, 308, 310, 318, 324, 325 ZGB | 48 | 65 | 54 |

8.9 Sozialdienst

(Jugendsekretariat, Sozialberatungsstelle, Amtsvormundschaft)

Die Sozialarbeit steht in der sich rasch wandelnden Gesellschaft zunehmend anderen Herausforderungen gegenüber als in den zurückliegenden Jahren. Wirtschaftliche Strukturveränderungen, gepaart mit anhaltender Rezession, haben ihre Auswirkungen auf die Sozialarbeit.

Die Fallzahlen haben zugenommen, wobei finanzielle Probleme in Zusammenhang mit ungenügender Erwerbsfähigkeit oder mit fehlender Arbeit im Vordergrund stehen. Die Zahl der Sozialhilfesuche, das Arbeitsvolumen und die Kosten für Leistungen weisen eine starke Zunahme auf. Eine Integration der Hilfesuchenden wird immer schwieriger und aufwendiger. Die Zusammensetzung der Klienten hat sich verändert. Ehemals dem Mittelstand zugehörige Klienten bilden einen neuen Teilbereich der Sozialhilfesuchenden. Im Gegensatz zu früher weist der Arbeitsmarkt aber auch kaum mehr Nischen für weniger qualifizierte oder leistungsschwache Personen auf. Oft reicht ein einzelnes Erwerbseinkommen einer tieferen Lohngruppe nicht mehr aus, um den Existenzbedarf einer Familie zu decken. Die anhaltende schwierige wirtschaftliche Situation ist für die betreffenden Klienten eine Belastung und verschärft zudem familiäre und partnerschaftliche Probleme. Daraus resultiert ein erhöhter Zeitbedarf für Beratung und Betreuung durch die Sozialarbeiter.

Der administrative Aufwand hat derart überhand genommen, dass für den direkten Kontakt zu Klientinnen und Klienten immer weniger Zeit bleibt. Vollzugsprobleme, wie z.B. beim neuen Krankenversicherungsgesetz, verschärfen diese Situation.

8.9.1 Freiwillige Sozialarbeit

| | Fälle 1996 | Fälle 1995 | Fälle 1994 |
|----------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| aus dem Vorjahr übernommen | 309 | 317 | 307 |
| im Berichtsjahr neu dazugekommen | <u>202</u> | <u>164</u> | <u>149</u> |
| total im Berichtsjahr behandelt | 511 | 481 | 456 |
| im Berichtsjahr abgeschlossen | <u>132</u> | <u>172</u> | <u>139</u> |
| Bestand 31. Dezember | 379 | 309 | 317 |

| | | | |
|----------------|-----|-----|-----|
| davon: Kinder | 49 | 47 | 39 |
| Familien | 138 | 123 | 134 |
| Einzelpersonen | 192 | 139 | 144 |

8.9.2 Gesetzliche Sozialarbeit

(Fälle, die dem Sozialdienst von der Vormundschftsbehörde übertragen werden. Die Zahlen wiedergeben die Anzahl der betroffenen Personen)

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|----------------------------------|------------|------------|------------|
| aus dem Vorjahr übernommen | 137 | 133 | 126 |
| im Berichtsjahr neu dazugekommen | <u>23</u> | <u>30</u> | <u>32</u> |
| total im Berichtsjahr behandelt | 160 | 163 | 158 |
| im Berichtsjahr abgeschlossen | <u>35</u> | <u>26</u> | <u>25</u> |
| Bestand 31. Dezember | 125 | 137 | 133 |
| davon: | | | |
| Erwachsene: Vormundschaften | 43 | 41 | 38 |
| Beistandschaften | 38 | 38 | 35 |
| Massnahme 386 ZGB | 3 | 2 | |
| Beiratschaften | 5 | 5 | 6 |
| Minderjährige: Vormundschaften | 3 | 7 | 4 |
| Beistandschaften | 33 | 44 | 47 |
| - Kindesschutz | (31) | (37) | (36) |
| - Vaterschaft | (02) | (07) | (11) |
| Erziehungsaufsichten | 0 | 0 | 3 |

8.9.3 Aufsicht über Pflegekinder

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------------------------------------|-----------|----------|-----------|
| Kinder an Wochen- u. Dauerpflegeplätzen in Wädenswil | | | |
| aus dem Vorjahr übernommen | 9 | 11 | 11 |
| Neuaufnahmen | <u>3</u> | <u>2</u> | <u>4</u> |
| total betreute Kinder | 12 | 13 | 15 |
| aus der Aufsicht entlassen | <u>2</u> | <u>4</u> | <u>4</u> |
| Zahl der Pflegekinder 31. Dezember | 10 | 9 | 11 |

8.9.4 Alimentenbevorschussung

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Fr. | Fr. | Fr. |
| Vorschussleistungen | 495'013.-- | 447'205.-- | 449'687.-- |
| Rückerstattungen | <u>241'258.08</u> | <u>269'866.90</u> | <u>251'162.50</u> |
| total Alimentenaufwand | 253'754.92 | 177'338.10 | 198'524.50 |
| Rückerstattung inkl. ungedeckte Unkosten | <u>9'158.85</u> | <u>2'341.05</u> | <u>2'958.80</u> |
| Gesamtaufwand | 262'913.77 | 179'679.15 | 201'483.30 |
| Rücklaufquote | 48.7 % | 60.3 % | 55.9 % |

Fall-Daten

laufende Bevorschussung
Bestand 31.12.1996:

| | | | |
|---------------|----|----|----|
| Anzahl Fälle | 55 | 47 | 47 |
| Anzahl Kinder | 77 | 71 | 73 |

total bearbeitetes Bevorschussungs-Inkass
Bestand 31.12.1996:

| | | | |
|---------------|-----|-----|-----|
| Anzahl Fälle | 83 | 79 | 71 |
| Anzahl Kinder | 191 | 116 | 107 |

8.9.5 Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern

Die Beiträge für die Betreuung von Kleinkindern nahmen wiederum stark zu.

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------------------------|------------|------------|------------|
| Anzahl Familien mit Beiträgen | 21 | 13 | 9 |
| Beiträge in Franken | 192'293.40 | 154'011.45 | 107'577.05 |

8.10 Altersheim Frohmann

8.10.1 Heimleitung

Heimleiter: Ueli Kummer
 Pflegedienstleitung: Therese Schüpbach
 Verwalter: Johannes Zollinger

8.10.2 Statistik

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------------|--------|--------|--------|
| Bettenbestand | 76 | 76 | 76 |
| Pensionstage | 27'664 | 27'734 | 27'804 |
| Bettenreservation | 144 | 158 | 104 |
| Leichte Hilfe | 5'919 | 7'057 | 6'464 |
| Leichte Pflege | 3'504 | 2'785 | 3'678 |
| Mittlere Pflege | 1'685 | 1'823 | 878 |
| Schwere Pflege | 12 | 77 | - |

Aufnahmen und Austritte

| | 1996 | | | 1995 | | | 1994 | | |
|-----------------------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|
| | Männer | Frauen | Total | Männer | Frauen | Total | Männer | Frauen | Total |
| Bestand am 1.1. | 14 | 63 | 77 | 15 | 59 | 74 | 17 | 58 | 75 |
| Eintritte | 4 | 11 | 15 | 2 | 15 | 17 | 4 | 10 | 14 |
| Austritte/Verlegungen | 2 | 8 | 10 | 3 | 7 | 10 | 2 | 3 | 5 |
| Todesfälle | 2 | 5 | 7 | 0 | 4 | 4 | 4 | 6 | 10 |
| Total Austritte | 4 | 13 | 17 | 3 | 11 | 14 | 6 | 9 | 15 |
| Bestand am 31.12. | 14 | 61 | 75 | 14 | 63 | 77 | 15 | 59 | 74 |

Durchschnittsalter/Aufenthaltsdauer

| | 1996 | | 1995 | | 1994 | |
|------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | Männer | Frauen | Männer | Frauen | Männer | Frauen |
| Durchschnittsalter | 79.8 | 81.4 | 79.7 | 84.9 | 79.6 | 85.5 |
| Aeltester Jahrgang | 1905 | 1898 | 1904 | 1898 | 1904 | 1898 |
| Jüngster Jahrgang | 1957 | 1932 | 1957 | 1932 | 1957 | 1923 |
| Durchschn. Aufenthaltsdauer Jahre: | 2.2 | 2.7 | 3.5 | 4.8 | | |

8.11 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "bin Rääbe"

Im Berichtsjahr wagten einige Bewohnerinnen und Bewohner der Alterssiedlung den Schritt ins Altersheim. Ein solcher Wechsel ist immer mit einer intensiven Betreuung und Hilfeleistung verbunden.

Gegen Ende Jahr waren wegen des frühen Schneefalles extrem viele Stürze zu verzeichnen.

8.12 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai"

Es waren überdurchschnittlich viele Austritte und damit auch Neueintritte zu verzeichnen. Die Neuzugezogenen brachten frischen Wind in die Siedlung.

Die 2. Etappe der Heizungssanierung konnte abgeschlossen werden. Die neue Heizung ist komfortabler als die bisherige und trägt damit zu grösserem Wohlbefinden bei.

8.13 Stipendienfonds für Jugendliche

Im Berichtsjahr wurden 2 Beiträge (1995: 3; 1994: 1) aus dem Stipendienfonds für Jugendliche ausgerichtet, im Gesamtbetrag von Fr. 4'038.-- (1995: Fr. 6'000.--; 1994: Fr. 2'000.--).

GESUNDHEITS- UND SPORTABTEILUNG



Rückblick

Die im Vorjahr gesetzten Ziele konnten mehrheitlich erreicht werden, wenn auch teilweise mit Verzögerungen:

- Der Spitalzweckverband linkes Zürichseeufer hat seinen Betrieb aufgenommen. Damit erhalten die angeschlossenen Gemeinden über die Organe dieses Zweckverbandes die dringend benötigten klaren und verbindlichen Planungs- und Führungsinstrumente.
- Bezüglich der Vermietung von Räumlichkeiten an einen privaten MRI-Betreiber konnte mit der Gesundheitsdirektion leider keine Einigung erzielt werden. Nachdem dieses Problem bereits zu erheblichen Diskussionen geführt hat, wird diese Frage vermutlich trotz der Gesprächsbereitschaft des Spitals Wädenswil vom Gericht entschieden werden.
- Die Sanierung des Garderobengebäudes auf der Schönegg wurde vom Gemeinderat bewilligt. Ebenso konnte der Kredit für eine weitere Etappe bei der Gesamtsanierung des Hallenbades Untermosen im Investitionsbudget vorgesehen werden. Aus Termingründen können diese zwei Vorhaben allerdings erst 1997 realisiert werden.
- Mit zahlreichen bewährten, aber auch einigen neuen Angeboten war der Ferienpass auch 1996 wieder ein Erfolg. Die Ferienpasseröffnung, die gemeinsam vom Vorstand der IWS und der Feuerwehr durchgeführt wurde, ist sicherlich vielen in bester Erinnerung geblieben.

Ausblick

Im Zusammenhang mit NPM und auch personellen Veränderungen innerhalb meiner Abteilung gilt es in einzelnen Bereichen die Strukturen zu hinterfragen und allenfalls neu zu ordnen. Dies wird zusammen mit der Erhaltung der personellen Kontinuität sicher der Schwerpunkt des nächsten Jahres bilden. Zusätzlich habe ich mir sowie meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern folgende Ziele vorgegeben.

- Stellungnahme zur Spitalliste durch den Spitalzweckverband und aktive Planung von Zukunft und Zusammenarbeit der zwei Spitäler Horgen und Wädenswil.
- Bereinigung der Situation im Neubüel in die Wege zu leiten.
- Ein weiterhin attraktiver und erfolgreicher Ferienpass während den Sommerferien.

Christof Wolfer
Gesundheits- und Sportvorstand

9 GESUNDHEITS- UND SPORTABTEILUNG

ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI

9.1 Lebensmittelkontrollen

Zur Entlastung von Lebensmittelkontrolleur Hanspeter Stücheli wählte die Gesundheitsbehörde Peter Löble, Horgen, zum Stellvertreter. Peter Löble ist gleichzeitig Lebensmittelkontrolleur in Horgen und absolvierte die gemäss neuer Lebensmittelgesetzgebung verlangte Zusatzausbildung zum Lebensmittelkontrolleur ebenfalls mit Erfolg.

Durch die Lebensmittelkontrolleure wurden im Berichtsjahr 92 Lebensmittelkontrollen und 60 Nachkontrollen (Vorjahr 79/65) durchgeführt. In 58 Fällen konnten kleinere betriebliche, hygienische oder bauliche Beanstandungen direkt in der Zuständigkeit der Lebensmittelkontrolleure erledigt werden. Die Gesundheitsbehörde musste wegen gravierender Verstösse gegen die Lebensmittelgesetzgebung eine Verwarnung und eine Busse aussprechen.

Die Kontrollen teilten sich wie folgt auf:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|--------------------------------------------|------|------|------|
| 9.1.1 Gastgewerbe | | | |
| Kontrollen | 76 | 60 | 60 |
| Bussen | - | - | 4 |
| Verwarnung | 1 | - | - |
| 9.1.2 Spital/Heime/Krippen/Kantinen | | | |
| Kontrollen | 23 | 26 | 29 |
| 9.1.3 Lebensmittelgeschäfte | | | |
| Kontrollen | 30 | 29 | 21 |
| Bussen | 1 | - | - |
| 9.1.4 Bäckereien/Konditoreien | | | |
| Kontrollen | 11 | 10 | 10 |
| 9.1.5 Metzgereien | | | |
| Kontrollen | 7 | * | * |
| 9.1.6 Automaten und andere Betriebe | | | |
| Kontrollen | 5 | 19 | 75 |
| Bussen | - | - | 2 |

Automaten werden nur noch stichprobenweise kontrolliert.

* Kontrollen durch Fleischschauer.

Im Berichtsjahr erteilte das kantonale Labor keinen Auftrag zu Probeentnahmen bei den Milchproduzenten.

9.1.7 Inspektionen von Wohnungen und Arbeitslokalitäten

Eine Beschwerde betraf Staubimmissionen. Die Kontrolle ergab, dass bei Umbauarbeiten in derselben Liegenschaft ungenügende Staubschutzvorrichtungen angebracht worden waren.

Über Arbeitslokalitäten gingen keine Klagen ein; es wurden demzufolge auch keine Kontrollen durchgeführt.

9.1.8 Belästigungen durch Gerüche und Geräusche

Zur Bekämpfung von Geräuschimmissionen aus der technischen Anlage einer Nachbarliegenschaft wurden bauliche und betriebliche Massnahmen angeordnet.

Geruchsimmissionen wurden keine gemeldet.

9.1.9 Reinhaltung der Gewässer

Im Berichtsjahr gingen bei der Gesundheitsbehörde keine Meldungen über Gewässerverschmutzungen ein. Durch Dritte (z.B. Feuerwehr) festgestellte Übertretungen wurden direkt den zuständigen kantonalen Instanzen gemeldet und von diesen weiterbearbeitet.

Die vom Kantonschemiker periodisch erhobenen Wasserproben gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

9.2 Schlachtier- und Fleischuntersuchung

Im vergangenen Jahr führte der Fleischkontrolleur 147 Fleischschauen an Schlachtieren durch.

Zusätzlich mussten 60 Lebendfleischschaukontrollen wegen BSE (Rinderwahnsinn) vorgenommen werden. Diese ergaben durchwegs negative Befunde.

9.3 Pilzkontrolle

Die Kontrollstelle war offiziell vom 11. August bis 3. November 1996 geöffnet. Dem amtlichen Pilzkontrolleur wurden total 33,0 kg Pilze (Vorjahr 38,3 kg) zur Begutachtung vorgelegt. Insgesamt waren 24 (24) Kontrollscheine auszustellen. Die kontrollierten Pilzsorten können in folgende Gruppen aufgeteilt werden:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|-------------------------|----------|----------|-----------|
| | kg | kg | kg |
| Marktfähige Speisepilze | 30,1 | 32,5 | 86,6 |
| Ungeniessbare Pilze | 2,9 | 5,8 | 5,3 |
| Verdorbene Speisepilze | - | - | 5,8 |
| Giftige Pilze | 1 Exemp. | 1 Exemp. | 21 Exemp. |

9.4 Kranken- und Gesundheitspflege

9.4.1 Ansteckende Krankheiten, Desinfektionen

Die Gesundheitsbehörde gewährte dem Jugendhaus Sust finanzielle Unterstützung zur Durchführung einer Aids-Präventions-Aktion.

Der für 1997 im Rahmen der Tuberkulosebekämpfung geplanten Aktion "LuftiBus" wurde zugestimmt. Meldungen über ansteckende Krankheiten gingen im Berichtsjahr keine ein; es wurden demzufolge auch keine Desinfektionen angeordnet.

9.4.2 Spitalexterne Kranken- und Gesundheitspflege

Die beiden Hauptträger der Spitex, Krankenpflegeverein und Hauspflegeverein, beschlossen, ihre Dienstleistungen an der Bevölkerung durch die Schaffung eines gemeinsamen Spitexzentrums zu optimieren. Die entsprechenden Räumlichkeiten werden im "Haus zur Gerbe" eingerichtet und sollen im April 1997 bezugsbereit sein.

Der Versuchsbetrieb in der Frohmatt zeigte auf, dass das Bedürfnis nach einem Tagesheimangebot an sich ausgewiesen ist. Das Betreuungspersonal leistete qualitativ hochstehende Arbeit, und die Angehörigen wussten die damit für sie entstandene Entlastung sehr zu schätzen.

Die zu entrichtenden Tagestaxen scheinen jedoch bei der heutigen Finanzsituation die Möglichkeiten einzelner Haushalte zu übersteigen; dies obwohl die Taxen so niedrig angesetzt sind, dass die Selbstkosten damit nicht gedeckt werden können. Es wird nun geprüft, ob und in welcher Form eine Lösung dieses Problems möglich ist.

9.4.3 Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer

Nach sieben Jahren Koordinationsfunktion innerhalb der Spitalregion linkes Zürichseeufer (LZU) gehen Aufgaben und Verantwortung der Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer nahtlos an den Zweckverband Spitalregion LZU über, der am 7. August 1996 in Kraft getreten ist. Die Schwerpunkte der Arbeiten 1996 lagen in der Vorbereitung der Betriebsaufnahme des Zweckverbandes sowie der Vernehmlassung zur Spitalliste der Gesundheitsdirektion.

Als Grundlage für den Abschluss von Leistungsverträgen mit den Spitalstiftungen Horgen und Wädenswil hat ein unabhängiger Berater die aktuellen Leistungen der zwei Institutionen erfasst und das Synergiepotential aufgezeigt. Diese Studie gilt gleichzeitig als Ausgangspunkt für die Vernehmlassung zur Zürcher Spitalliste, die vorsieht, dass der allgemeine Leistungsauftrag für die Spitäler Thalwil und Adliswil Ende 1997 ausläuft und für Wädenswil befristet bis 31. Dezember 1999 weitergeführt wird.

9.5 Mütterberatung/Säuglingspflege

Der Tätigkeitsbereich der Mütterberaterin/Säuglingsfürsorgerin teilte sich wie folgt auf:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------------------------|-------|------|------|
| Beratungsnachmittage | 69 | 65 | 65 |
| Konsultationen | 1'047 | 900 | 930 |
| Hausbesuche | 156 | 190 | 180 |
| Abgegebene Pro Juventute-Elternbriefe | 96 * | 95 * | 83 * |
| Telefonische Beratungen | 345 | 275 | 289 |

* Abhängig von Anzahl Erstgeburten

9.6 Zahnpflege für Jugendliche

Im vergangenen Jahr machten 317 (350) Jugendliche von der Möglichkeit einer Gratis-Zahnuntersuchung im Rahmen der Jugendlichen-Zahnpflege der Stadt Wädenswil Gebrauch. Total wurden 481 (469) Gutscheine an bezugsberechtigte Jugendliche abgegeben.

9.7 Tierseuchen

9.7.1 Tollwut

Obwohl auch im vergangenen Jahr im Kanton Zürich kein neuer Tollwutfall festgestellt wurde, ordnete die Kantonale Volkswirtschaftsdirektion als Vorsichtsmassnahme erneut die Prüfung der Impfzeugnisse anlässlich der Hundeverabgabung 1996 an.

9.7.2 Abdeckerwesen

Bei der seit 1994 von allen Bezirksgemeinden benützten Regionalen Tierkörpersammelstelle Winterberg wurden im Berichtsjahr 3'285 (3'155) Gefässe mit tierischen Abfällen und Konfiskaten angeliefert. Diese Anzahl teilt sich wie folgt auf die Vertragsgemeinden auf:

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------|------|------|------|
| Adliswil | 48 | 37 | 36 |
| Hirzel | 419 | 442 | 346 |
| Horgen | 275 | 292 | 304 |
| Kilchberg | 42 | 118 | 124 |
| Langnau am Albis | 106 | 119 | 131 |
| Oberrieden | 39 | 45 | 34 |

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------|-------|------|------|
| Richterswil | 282 | 284 | 308 |
| Rüschlikon | 57 | 28 | 34 |
| Schönenberg und Hütten | 828 | 650 | 528 |
| Thalwil | 170 | 221 | 212 |
| Wädenswil | 1'019 | 919 | 959 |

Wegen des vermehrten Auftretens von BSE-Fällen verfügte das kantonale Veterinäramt die Verbrennung sämtlicher Schlachtabfälle. Infolge einer dadurch entstandenen Überbelastung der Extraktionswerk AG Bazenhaid wurde darauf zur Trennung zwischen den zur Verbrennung gelangenden und den wiederverwertbaren Abfällen aufgerufen. Für letztere gelten jedoch strenge Sicherheitsvorschriften. In der Regionalen Tierkörpersammelstelle Winterberg sind die betrieblichen und baulichen Voraussetzungen dazu nicht gegeben, so dass auf die in Frage stehende Trennung vorläufig verzichtet werden muss, dies umso mehr, als damit keine wesentlichen Kosteneinsparungen verbunden sind.

9.8 Landwirtschaftswesen

9.8.1

Die Gemeindeackerbaustelle erledigte im Jahr 1996 folgende Aufgaben:

- Einziehen des Basisformulars aller 82 (auch nicht beitragsberechtigter) Betriebe (Vorjahr 85).
- Kontrolle und Beurteilung der Futtergetreidekulturen für die Anbauprämie bei 34 (38) Produzenten mit total 5'267 (5'564) Aren.
- Kontrolle über die Berechtigung von Beiträgen für extensive Getreideproduktion bei 34 (37) Produzenten mit total 4'597 (4'878) Aren Futtergetreide und 1'233 (1'251) Aren Brotgetreide.
- Kontrolle der Rapsflächen bei zwei (2) Produzenten mit total 340 (235) Aren.
- Kontrolle von 28 (20) Betrieben mit total 2'052 (1'608) Aren über die Berechtigung von Beiträgen für wenig intensiv genutztes Wiesland.
- Prüfung der Gesuche von neun (9) Betrieben in der voralpinen Hügelzone für Kostenbeiträge.
- Prüfung eines (1) Betriebes ohne Verkehrsmilchabgabe.
- Prüfung von 72 (78) Zollrückerstattungs-Gesuchen für in der Landwirtschaft verbrauchtes Benzin und Dieselöl.
- Überprüfung von 19 (9) Betrieben auf die Berechtigung zu Bewirtschaftungsbeiträgen für Hanglagen bezüglich Bewirtschafteterwechsel oder Änderung der Nutzungsart. (Nur noch die Betriebe mit Flächen in der voralpinen Hügelzone sind beitragsberechtigt).
- Erhebung der Nutztierbestände für die agrarpolitischen Massnahmen in der Tierhaltung.

9.8.2 Überprüfung der Gesuche für landwirtschaftliche Direktzahlungen

70 (72) Landwirte reichten Gesuche ein; davon musste ein Gesuch zurückgewiesen werden.

Unterschieden wird zwischen

Betriebsbeiträgen (Grundbeitrag und Zusatzbeitrag für Tierhalter) und Flächenbeiträgen (Basisbeitrag und Grünlandbeitrag).

9.8.3 Überprüfung der Gesuche für ökologische Leistungen

9.8.3.1 Ökologischer Ausgleich Grünland

Die Gesuche von 50 (47) Landwirten mit total 52,53 (48,03) ha wurden überprüft.

Beitrag für extensive Nutzung

Die Beitragsberechtigung für extensive Nutzung wurde wie folgt kontrolliert:

- Wiesen auf Grünlandflächen 17,23 (20,30) ha
- Streuland 34,03 (26,03) ha
- Hecken- und Feldgehölze 1,27 (1,70) ha.

Ökologische Ausgleichsflächen auf stillgelegtem Ackerland

Bei zwei Landwirten (1) wurden 80 (20) a ökologische Ausgleichsflächen auf stillgelegtem Ackerland begutachtet.

Hochstamm- und Feldobstbäume

65 (61) Landwirte mit 5'890 (5'612) Bäumen stellten Beitragsgesuche.

9.8.4 Integrierte Produktion

- 53 (23) Betriebe werden nach IP-Richtlinien bewirtschaftet.
- 5 Betriebe wenden IP beim Obst- oder Rebbau an.

9.8.5 Biologischer Landbau

Es wurden sechs (6) Gesuche eingereicht.

9.8.6 Kontrollierte Freilandhaltung von Nutztieren

Es mussten bei 18 (11) Betrieben Vieh- und Stallbesichtigungen vorgenommen werden. Im weitern wurden die Auslaufjournale und Laufhöfe kontrolliert. 13 Landwirte erfüllten die Anforderungen. Zwei Betriebe wiesen nicht genügend Auslauftage aus, und drei Betriebe verfügten über eine zu geringe Anzahl Tiere derselben Kategorie.

9.8.7

Neu waren bei 7 Betrieben Stallkontrollen hinsichtlich besonders tierfreundlicher Haltungssysteme durchzuführen. Zwei Betriebe, welche sich noch in der Umstellungsphase befanden, mussten zurückgewiesen werden.

ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN

9.9 Hallenbad und Sporthalle Untermosen

9.9.1 Hallenbad

Im vergangenen Jahr feierten Rita Bryner, Kassierin, sowie Othmar Müller, Abwart, je das 15jährige Dienstjubiläum.

Nach längerem Unterbruch fand im Hallenbad wieder ein vom Schwimmverein Wädenswil organisierter Schwimmwettkampf unter den Wädenswiler Primarschülern statt. Aus diesem Anlass wurde das Bad an einem Samstagvormittag für die Öffentlichkeit gesperrt.

Gemäss einem Untersuchungsbericht können mit wärmetechnischen Verbesserungen Heizenergieeinsparungen bis zu 50 % erzielt werden. Die Gutachter wurden beauftragt, ein Konzept mit Kostenfolgen für die durchzuführende Etappierung der Massnahmen unter Berücksichtigung bautechnischer und bauphysikalischer Aspekte vorzulegen. Im Vordergrund steht der Ersatz der Hallenbadfenster - welcher aus technischen Gründen von 1996 auf 1997 verschoben werden musste - sowie die Isolierung der Aussenwände.

Seit Beginn des Schuljahres 1996/97 verzichtet die Oberstufenschule auf die Erteilung von Schwimmunterricht und damit auf die Benützung des Hallenbades.

Bei 334 (308) Betriebstagen waren im Berichtsjahr gesamthaft 105'341 (98'545) Eintritte zu verzeichnen. Zusätzlich benützten 20'911 Schüler im Rahmen des Schulschwimmens das Hallenbad. Der Tagesdurchschnitt betrug 314 Besucher (bzw. 378 inkl. Schulen). Als frequenzstärkster Tag erscheint wiederum der Mittwoch (370) und als schwächster Tag neu der Montag (262).

9.9.2 Sporthalle

Von Montag bis Freitag wurden die Turnhallen ausserhalb des Schulbetriebes wiederum ausschliesslich durch Wädenswiler Vereine belegt. An 52 Tagen konnten die Hallen zusätzlich vermietet werden. Die 10. Wädenswiler Jugend-Sportnacht wurde durch CVJM/F, Pfadi und Blauring gemeinsam organisiert. Die Juniorenabteilungen des Schweizerischen Handballverbandes sowie des Sportclubs Liestal waren während je einem Trainings-Weekend zu Gast. Die Damenriege des Turnvereins Wädenswil benützte die Halle an einem Wochenende für die Durchführung der kantonalen Geräte- und Gymnastikmeisterschaft.

9.9.3 Finanzielles

Die definitiven Zahlen über Aufwand und Ertrag liegen im Zeitpunkt der Verabschiedung des Geschäftsberichtes noch nicht vor. Es wird deshalb inskünftig auf diesbezügliche Aussagen an dieser Stelle verzichtet unter Hinweis auf die detaillierten Angaben in der Jahresrechnung.

9.10 Strandbad Rietliu

Das äusserst ungünstige Wetter während der vergangenen Sommerbadesaison wirkte sich stark auf die Frequenzen in den Seebadeanlagen aus.

Im Strandbad wurden 11'070 (16'089) Einzeleintritte, 442 (460) Abonnemente und 355 (416) Saisonkarten verkauft. 694 Schüler absolvierten die Schulschwimmstunden mit ihren Lehrern im Strandbad. Total wurden 1'224 Ferienpasseintritte registriert. Der Badmeister hatte 113 Personen wegen Bagatellunfällen zu verarzten. Ein Badegast musste infolge eines Fussbruchs ins Spital überführt werden. Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft unterstützten den Badmeister an 14 Wochenendtagen in der Badaufsicht.

Die von der Gesundheits- und Sportbehörde angeordneten 14täglichen Badewasser-Untersuchungen wiesen durchwegs gute Resultate auf; die Kontrollen werden auch 1997 weitergeführt.

Nach Badesaisonschluss stellte die Gesundheits- und Sportbehörde dem Yacht-Club Au das Strandbadareal für die Durchführung der Schweizer Klassenmeisterschaft "Yngling"-Yachten zur Verfügung.

9.11 Seebad

Die Besucherfrequenzen im Seebad zeigten das gleiche Bild wie im Strandbad. Es wurden 2'878 (4'729) Einzeleintritte, 175 (229) Abonnemente und 148 (112) Saisonkarten verkauft. Im Rahmen des Schulschwimmens benützten 622 Schüler das Bad. Total wurden 901 Ferienpass-Eintritte verzeichnet.

Die in beiden Bädern durch das kantonale Labor durchgeführten Seewasserproben gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

9.12 Badanlage Bachgaden

Die zur biologischen Verbesserung des Badewassers getroffenen Massnahmen (Einsatz von Karpfen und Pflanzen) bewährten sich auch während des vergangenen Sommers, indem sich dadurch auf der Wasseroberfläche kaum Schlamm bildete.

Die Gesundheits- und Sportbehörde bewilligte die Benützung des Areals für fünf Privatveranstaltungen. Seit 1996 werden für solche Bewilligungen Gebühren erhoben.

9.13 Badanlage Naglikon

Verschiedene Einbrüche in den Geräteraum des neuen Badhäuschens machten im vergangenen Jahr eine massive Verstärkung der Zugangstüre und des Türrahmens nötig.

Aus dem Badebetrieb wurden keine Unregelmässigkeiten gemeldet. Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft leisteten in der Badanlage an 14 Wochenendtagen selbständig Badaufsicht.

9.14 Sportanlagen

9.14.1 Sportanlage Beichlen

Zur Verbesserung der Trainingsverhältnisse wurden bei der Magerwiese Entwässerungsarbeiten durchgeführt. Im übrigen wickelte sich der Spiel- und Trainingsbetrieb auf den Sportplätzen Beichlen im üblichen Rahmen ab.

9.14.2 Sportanlage Schöneegg

Auf dem Sportplatz Schöneegg wurde die Beleuchtung saniert. Für den Ersatz des alten Garderobengebäudes durch die Erstellung eines Neubaus bewilligte der Gemeinderat einen Kostenbeitrag an den Fussball-Club als Bauherr in der Höhe von Fr. 240'000.--. Die Ausführung erfolgt 1997/98; der Weiterbetrieb dieser Sportanlage ist damit längerfristig sichergestellt.

9.14.3 Finnenbahn Steinacher

Die um die Aussenanlage Steinacher angelegte Finnenbahn wurde wiederum rege benützt. Die Anlage wird insbesondere auch von nicht vereinsgebundenen Sportlern sehr geschätzt. Die etappenweise Renovation der Laufbahn wurde im Berichtsjahr fortgesetzt.

9.14.4 Langlaufloipe Beichlen

Leider fiel auch im vergangenen Winter zu wenig Schnee, um auf Beichlen eine Langlaufloipe präparieren zu können.

9.14.5 Interessengemeinschaft Wädenswiler Sportvereine (IWS)

Als Folge der Einführung der Fünftageswoche in der Schule entstanden freie Kapazitäten in den Turnhallen an Wochenenden. Die IWS ersuchte deshalb die Verantwortlichen, die Hallen auch an Samstagvormittagen für regelmässige Benützungen durch Vereine freizugeben. Bezüglich der Sporthallen Untermosen konnte dem Anliegen entsprochen werden mit dem Vorbehalt der Priorität bei ganztägigen Weekend-Veranstaltungen.

Die IWS leistete als aktiver Partner der Gesundheits- und Sportbehörde wiederum wertvolle Mitarbeit. Sie war auch im vergangenen Jahr insbesondere für die vielfältigen Koordinationsaufgaben zwischen den Vereinen und der Behörde besorgt.

9.14.6 Wädenswiler Ferienpass 1996

Unter dem zur Tradition gewordenen Patronat des IWS-Vorstandes wurde die 18. Wädenswiler Ferienpasseröffnung mit grossem Einsatz und Erfolg durch die Feuerwehr durchgeführt. Erstmals seit 1992 überschritt der Ferienpassverkauf wieder die Tausender-Grenze; es wurden total 1'009 Ferienpässe abgesetzt. 30 Vereine und Institutionen boten 55 Angebote verschiedenster Art an. 151 Kinder nahmen an der von der Gesundheits- und Sportbehörde organisierten Besichtigung des Flughafens Kloten teil. 250 Ferienpassinhaber besuchten den Kinder- und 278 den Jugendfilm im Schlosskino. Mit 54 Teilnehmern waren auch die Kochplausch-Angebote ausgebucht.

Auch für 1997 ist die Durchführung des 19. Wädenswiler Ferienpasses gesichert.

9.14.7 Kunsteisbahn Neubüel

Nachdem das Projekt "Kunsteisbahn für alle" im Neubüel nicht zuletzt an den vorgesehenen finanziellen Aufwendungen durch die öffentliche Hand gescheitert ist, erarbeitete der Vorstand der Johanniter-Eisbahn-Genossenschaft eine privatwirtschaftliche Lösung, die eine Kombination der Eisbahn mit einem Einkaufszentrum vorsieht. 1996 wurde eine privatrechtliche Eisbahn Neubüel AG gegründet, an der sich die Stadt Wädenswil zur Sicherung ihrer Mitsprache mit Fr. 20'000.-- (20 %) beteiligt hat. Diese Eisbahn Neubüel AG soll den Bau wie auch den Betrieb einer Eisbahn auf privatwirtschaftlicher Basis, mit bescheidenen Beiträgen der öffentlichen Hand, sicherstellen. Nachdem von privater Seite zwei weitere Baugesuche für Einkaufszentren im Neubüel eingegangen sind, kam es faktisch zu einer Blockierung der Vorhaben, da nun aus verschiedensten Kreisen Opposition gegen den Bau von drei Einkaufszentren im Neubüel erwuchs.

Der Verwaltungsrat der Eisbahn Neubüel AG bemüht sich im Moment, alle Interessen im Neubüel unter ein Dach zu bringen, was sich jedoch als sehr schwieriges Unterfangen erweist.

DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN

9.15 Neugestaltung mittlerer Friedhofteil

Im neugestalteten mittleren Friedhofteil wurde durch die Friedhofgärtnerei die noch fehlende Bepflanzung angebracht. Damit konnten die Bauarbeiten für die Bereitstellung von Erdbestattungsfeldern in diesem Bereich planmässig abgeschlossen werden.

9.16 Krankenhaus

9.16.1 Behörde und Heimleitung

Kranken- und Altersheimkommission

Präsident: Herr Christof Wolfer, Stadtrat
 Vizepräsident Herr Vinzenz Bütler, Stadtrat
 Mitglieder: Frau Brigitte Blum
 Frau Margith Killer
 Frau Nelly Schreiber
 Frau Marie-Christine Stocker

Mitglieder mit beratender Stimme: Herr Dr. med. Bernhard Rom
 Frau Brigitte Schneebeil
 Herr Ueli Kummer
 Herr Johannes Zollinger

Heimleitung:

Oberschwester Krankenhaus: Brigitte Schneebeil
 Verwalter: Johannes Zollinger

mit beratender Stimme: Dr. med. Bernhard Rom, Heimarzt

9.16.2 Personelles

Folgende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter feierten im Berichtsjahr ihr Dienstjubiläum.

| | | | |
|-----------|-----------|-----------------------|----------------|
| Boschetti | Barbara | Pflegedienst | 20 Dienstjahre |
| Bünter | Yvonne | Pflegedienst | 10 Dienstjahre |
| Egger | Regula | Pflegedienst | 10 Dienstjahre |
| Fueter | Suzanne | Pflegedienst | 15 Dienstjahre |
| Geser | Esther | Wäscherei | 25 Dienstjahre |
| Jenni | Heidi | Pflegedienst | 20 Dienstjahre |
| Kaspar | Helene | Verwaltung | 15 Dienstjahre |
| Nadarevic | Rasima | Hausdienst | 15 Dienstjahre |
| Randegger | Rita | Pflegedienst | 25 Dienstjahre |
| Roth | Elsbeth | Pflegedienst | 15 Dienstjahre |
| Veselaj | Geraldine | Speisesaal Altersheim | 10 Dienstjahre |

In den Ruhestand traten:

Hafner Erika Schwesternhilfe

9.16.3 Patientenstatistik

Pflegetage, Bettenbelegung

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|---------------------|--------|--------|--------|
| Bettenbestand | 63 | 63 | 63 |
| Pflegetage | 22'858 | 23'016 | 22'772 |
| Bettenbelegung in % | 99.4 | 100.1 | 99.0 |

Ein- und Austritte

| | 1996 | | | 1994 | | | 1993 | | |
|------------------------------------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|--------|--------|-------|
| | Männer | Frauen | Total | Männer | Frauen | Total | Männer | Frauen | Total |
| Bestand am 1.1. | 12 | 52 | 64 | 14 | 49 | 63 | 12 | 50 | 62 |
| Eintritte | 13 | 17 | 30 | 14 | 30 | 44 | 10 | 28 | 38 |
| | 25 | 69 | 94 | 28 | 79 | 107 | 22 | 78 | 100 |
| Austritte/Verlegungen gestorben | 8 | 6 | 14 | 5 | 7 | 12 | | 5 | 5 |
| | 5 | 16 | 21 | 10 | 23 | 33 | 8 | 24 | 32 |
| | 13 | 22 | 35 | 15 | 30 | 45 | 8 | 29 | 37 |
| Bestand am 31.12. | 12 | 47 | 59 | 13 | 49 | 62 | 14 | 49 | 63 |
| Durchschnittsalter | 83 | 81 | | 81 | 83 | | 82 | 83 | |
| Aeltester Jahrgang | 1904 | 1896 | | 1899 | 1895 | | 1896 | 1895 | |
| Jüngster Jahrgang | 1937 | 1954 | | 1941 | 1954 | | 1941 | 1954 | |

Herkunft der Patienten

| | 1996 | | 1995 | | 1994 | |
|------------------------|--------|------------|--------|------------|--------|------------|
| | Anzahl | Pflegetage | Anzahl | Pflegetage | Anzahl | Pflegetage |
| Wädenswil/Au | 53 | 20'663 | 56 | 20'124 | 49 | 19'940 |
| Richterswil/Samstagern | 3 | 979 | 4 | 1'406 | 6 | 1'271 |
| Schönenberg | 1 | 366 | 1 | 401 | 4 | 772 |
| Hütten | 0 | 118 | 1 | 355 | | 29 |
| Hirzel | 1 | 366 | 1 | 365 | 1 | |
| Horgen | 1 | 366 | 1 | 365 | 3 | 559 |
| Total | 59 | 22'858 | 64 | 23'016 | 63 | 22'571 |

IV. Stadtmann- und Betreibungsamt

| | 1996 | 1995 | 1994 | |
|-------------------------------------------------------|----------------|------|------|------|
| 1 Stadtmannamtliche Geschäfte | | | | |
| Amtliche Beglaubigung von Unterschriften | 80 | 79 | 81 | |
| Amtliche Befundaufnahmen | 100 | 18 | 34 | |
| Zivilrechtliche Aufträge | 8 | 2 | 6 | |
| Amtliche Verbote | 3 | 5 | 27 | |
| Ausweisungsvollzug aus Mieträumen | 1 | 3 | 3 | |
| Vollzug von Herausgabefehlen und Zutrittsverschaffung | 1 | 3 | 1 | |
| Mitwirkung bei Strafuntersuchungen | 1 | 0 | 0 | |
| Siegelungen | 0 | 0 | 0 | |
| Ueberwachung freiwilliger Steigerungen | 2 | 0 | 1 | |
| Ausführung gerichtlicher Aufträge | 27 | 45 | 34 | |
| 2 Betreibungsamtliche Geschäfte | | | | |
| Betreibungsbegehren | Total Eingänge | 4486 | 3937 | 3821 |
| Davon: | | | | |
| - Ordentliche Betreibungen auf Pfändung oder Konkurs | | 3622 | 3165 | 3128 |
| - Wechselbetreibungen | | 0 | 1 | 0 |
| - Grundpfandbetreibungen | | 17 | 5 | 7 |
| - Betreibung auf Sicherheitsleistung | | 0 | 0 | 0 |
| - Steuerbetreibungen | | 840 | 764 | 680 |
| - Faustpfandbetreibungen | | 7 | 2 | 6 |
| Rechtsvorschläge | | 685 | 548 | 639 |
| Retentionsbegehren (nur in Geschäftsräumen möglich) | | 3 | 4 | 5 |
| Arrestbegehren | | 4 | 3 | 2 |
| Grundpfandverwertungen | | 1 | 0 | 3 |
| Verwertungen aus Sachpfändungen | | 0 | 0 | 2 |
| Pfändungsbegehren | Total Eingänge | 2245 | 1993 | 2122 |
| Davon: | | | | |
| - Erfolglose Pfändungen nach Art. 115 SchKG | | 437 | 305 | 338 |
| - Lohnpfändungen | | 1087 | 897 | 859 |
| - Sachpfändungen inkl. Pfändungen von Grundstücken | | 60 | 99 | 99 |
| - Konkursandrohungen | | 120 | 124 | 173 |

| | 1996 | 1995 | 1994 |
|------------------------------------------------|-------------------|------------------|------|
| Bezahlte oder zurückgezogene Pfändungsbegehren | 541 | 568 | 653 |
| Aufschubsbewilligungen im Verwertungsverfahren | 26 | 47 | 51 |
| Erstellte Kollokations- und Verteilungspläne | 93 | 114 | 103 |
| Betriebsauskünfte gem. Art. 8 SchKG | 4529 | 4122 | 4354 |
| Requisitionsaufträge | 197 | 202 | 189 |
| | | | |
| Tagebucheinträge | 731 | 508 | 522 |
| Polizeiliche Zuführungen durch Kantonspolizei | 47 | 56 | 64 |
| Strafverzeigungen wegen Ungehorsam | 2 | 0 | 5 |
| Abrechnungen von Verwertungen | 1127 | 961 | 932 |
| | | | |
| Total der betriebenen Forderungsbeträge 1996 | Fr. 28'222'833.79 | | |
| Total der betriebenen Forderungsbeträge 1995 | Fr. 19'298'880.27 | | |
| Total der betriebenen Forderungsbeträge 1994 | Fr. 33'548'646.72 | | |
| | | | |
| Total der ergebnislosen Pfändungen | 1996 | Fr. 1'197'521.30 | |
| Total der ergebnislosen Pfändungen | 1995 | Fr. 867'314.95 | |
| Total der ergebnislosen Pfändungen | 1994 | Fr. 1'028'636.10 | |

Eigentumsvorbehalte

Anzahl Neueintragungen:

- im Geschäftsjahr 27 im Totalbetrag von Fr. 648'929.60
- im Vorjahr 27 im Totalbetrag von Fr. 510'434.--
- im Geschäftsjahr gelöschte Eintragungen 2

Ende Geschäftsjahr sind somit 340 Eintragungen registriert.

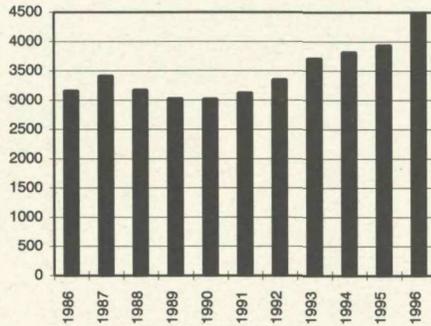
Gebühren

Der Stadtkasse wurden Fr. 550'000.-- abgeliefert gegenüber Fr. 510'000.-- im Vorjahr (inkl. Gutschriften, Steueramt, Finanzabteilung, Polizeiabteilung).

Betreibungsbegehren

Jahr Anzahl

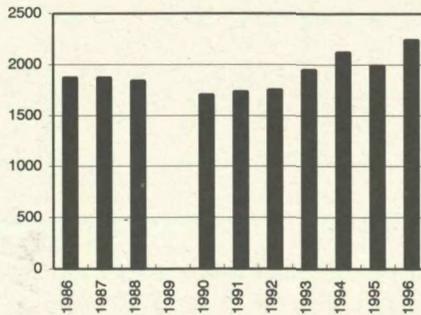
| | |
|------|------|
| 1986 | 3161 |
| 1987 | 3417 |
| 1988 | 3175 |
| 1989 | 3028 |
| 1990 | 3020 |
| 1991 | 3125 |
| 1992 | 3352 |
| 1993 | 3713 |
| 1994 | 3821 |
| 1995 | 3937 |
| 1996 | 4486 |



Pfändungsbegehren

Jahr Anzahl

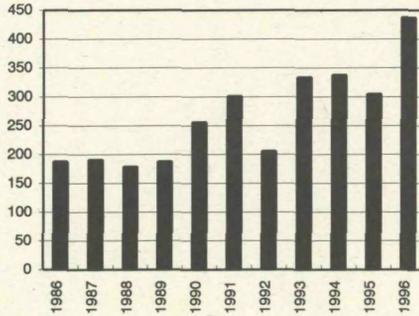
| | |
|------|------|
| 1986 | 1875 |
| 1987 | 1874 |
| 1988 | 1842 |
| 1989 | 0 |
| 1990 | 1707 |
| 1991 | 1737 |
| 1992 | 1754 |
| 1993 | 1951 |
| 1994 | 2122 |
| 1995 | 1993 |
| 1996 | 2245 |



davon: Erfolgreiche Pfändungen nach Art. 115 SchKG

Jahr Anzahl

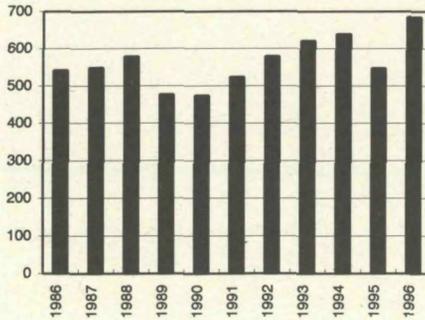
| | |
|------|-----|
| 1986 | 188 |
| 1987 | 191 |
| 1988 | 179 |
| 1989 | 188 |
| 1990 | 256 |
| 1991 | 301 |
| 1992 | 206 |
| 1993 | 334 |
| 1994 | 338 |
| 1995 | 305 |
| 1996 | 437 |



Rechtsvorschläge

Jahr Anzahl

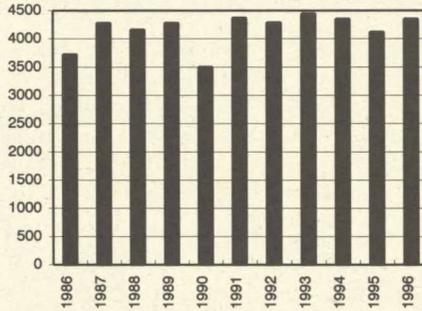
| | |
|------|-----|
| 1986 | 542 |
| 1987 | 549 |
| 1988 | 579 |
| 1989 | 477 |
| 1990 | 474 |
| 1991 | 524 |
| 1992 | 580 |
| 1993 | 621 |
| 1994 | 639 |
| 1995 | 548 |
| 1996 | 685 |



Betriebsauskünfte gem. Art. 8 SchKG

Jahr Anzahl

| | |
|------|------|
| 1986 | 3727 |
| 1987 | 4281 |
| 1988 | 4159 |
| 1989 | 4279 |
| 1990 | 3502 |
| 1991 | 4374 |
| 1992 | 4290 |
| 1993 | 4443 |
| 1994 | 4354 |
| 1995 | 4122 |
| 1996 | 4354 |

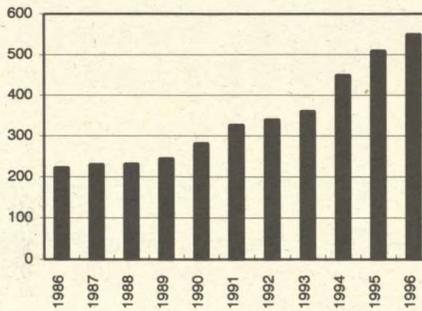


Gebührenablieferung an Stadtkasse

(in Tausend)

Jahr Fr. in Tausend

| | |
|------|-----|
| 1986 | 223 |
| 1987 | 231 |
| 1988 | 232 |
| 1989 | 245 |
| 1990 | 282 |
| 1991 | 327 |
| 1992 | 340 |
| 1993 | 361 |
| 1994 | 450 |
| 1995 | 510 |
| 1996 | 550 |



V. FRIEDENSRICHTERÄMTER

| | Kreis Dorf | | | Kreis Berg und Au | | |
|----------------------------------------------|------------|------------|------------|-------------------|-----------|-----------|
| | 1996 | 1995 | 1994 | 1996 | 1995 | 1994 |
| 1. Zu behandelnde Klagen | | | | | | |
| Übertrag aus dem Vorjahr | 10 | 9 | 17 | 4 | 3 | 11 |
| Neu eingegangen im Berichtsjahr | 168 | 129 | 162 | 73 | 74 | 71 |
| Total | 178 | 138 | 179 | 77 | 77 | 82 |
| 2. Erledigte Klagen | | | | | | |
| Durch Rückzug | 30 | 23 | 20 | 6 | 9 | 9 |
| Durch Anerkennung | 16 | 4 | 18 | 7 | 7 | 7 |
| Durch Vergleich | 26 | 18 | 33 | 9 | 15 | 14 |
| Durch Urteil | 1 | 1 | 1 | 2 | - | - |
| Durch Weisung an Einzelrichter | 78 | 18 | 23 | 45 | 13 | 6 |
| Durch Weisung an Bezirksgericht | 7 | 60 | 69 | 2 | 24 | 43 |
| Durch Weisung an Handelsgericht | 4 | 4 | 5 | 3 | 4 | - |
| Durch Weisung an das Mietgericht | - | - | 1 | - | 1 | - |
| Total | 162 | 128 | 170 | 74 | 73 | 79 |
| 3. Vortrag auf das neue Jahr | 16 | 10 | 9 | 3 | 4 | 3 |
| 4. Die erledigten Geschäfte betreffen | | | | | | |
| Forderungsklagen | 95 | 81 | 123 | 41 | 51 | 31 |
| Ehescheidungsklagen | 66 | 41 | 42 | 25 | 21 | 44 |
| Ehrverletzungsklagen | 1 | 4 | 1 | 2 | - | 2 |
| Kompetenzfälle | - | - | - | 6 | - | - |
| Vaterschaftsklagen | - | 2 | 4 | - | 1 | 2 |
| Total | 162 | 128 | 170 | 74 | 73 | 79 |

Dazu kommen von der Statistik nicht erfasste Beratungen und Auskünfte.

5. Gebührenablieferung an die Stadtkasse (Brutto)

| | | |
|--------------------------|-------|---------------|
| Kreis Dorf | 1996: | Fr. 42'491.-- |
| | 1995: | Fr. 26'976.-- |
| | 1994: | Fr. 38'038.-- |
| Kreis Berg und Au | 1996: | Fr. 20'512.-- |
| | 1995: | Fr. 20'219.-- |
| | 1994: | Fr. 19'063.-- |

VI. Behördenetat per 1. Februar 1997

Legende

| | |
|--------|----------------------------------------|
| AP/FP= | Auto-Partei/Die Freiheitlichen |
| BFPW= | Bürgerliches Forum positives Wädenswil |
| CVP | = Christlichdemokratische Volkspartei |
| EVP | = Evangelische Volkspartei |
| FDP | = Freisinnig-Demokratische Partei |
| LdU | = Landesring der Unabhängigen |
| GP | = Grüne Partei |
| NFW | = Neue Freunde Wädenswils |
| SVP | = Schweizerische Volkspartei |
| SP | = Sozialdemokratische Partei |

1. Stadtrat

1.1. Behörde

| | | | | |
|------------------|-----------------------|--------------|-----|-----------|
| Vinzenz Bütler | Hänsital | Wädenswil | CVP | 780 51 58 |
| Dr. Bruno Ern | Im unt. Baumgarten 15 | Wädenswil | LdU | 780 10 40 |
| Ueli Fausch | Schönenbergstrasse 81 | Wädenswil | FDP | 780 43 60 |
| Hanne Herzog | Gerberacherweg 30a | Wädenswil | SVP | 780 45 75 |
| Ernst Hitz | Stocken | Wädenswil | SVP | 781 33 25 |
| Hansruedi Meier | Büelenebnetstrasse 43 | Wädenswil | FDP | 780 26 47 |
| Brigitte Poltera | Im Gwad 1a | Au-Wädenswil | EVP | 780 14 97 |
| Paul Rota | Nordstrasse 8 | Wädenswil | CVP | 780 06 30 |
| Christof Wolfer | Gulmenstrasse 5a | Wädenswil | LdU | 780 50 97 |

| | |
|-------------------------|----------------|
| Stadtpräsident | Ueli Fausch |
| 1. Vizepräsident | Vinzenz Bütler |
| 2. Vizepräsident | Dr. Bruno Ern |
| Stadtschreiber | Heinz Kundert |

1.2. Kommissionen und Ausschüsse

1.2.1. Finanzabteilung

Dr. Bruno Ern, Vorstand
 Ueli Fausch, 1. Stellvertreter
 Hanne Herzog, 2. Stellvertreterin

Sekretäre: Kurt Egli, allgemeine Finanzen
 Peter Nef, Steuern
 Willi Staub, Liegenschaften

1.2.2. Baukommission

Hansruedi Meier, Präsident
 Hanne Herzog, 1. Vizepräsidentin
 Paul Rota, 2. Vizepräsident
 Ernst Hitz, Mitglied

Sekretär: Max Schärer
 Stadtgenieur: Karl Bachmann
 Hochbautechniker: Werner Jost

1.2.3. Werkkommission

Paul Rota, Präsident
 Hanne Herzog, 1. Vizepräsidentin
 Christof Wolfer, 2. Vizepräsident

Ernst Hitz, Ersatzmann
 Sekretär: Fritz Marty
 Betriebsleiter: Hans-Peter Kämpfer

1.2.4. Polizei- und Wehrabteilung

Ernst Hitz, Vorstand
 Christof Wolfer, 1. Stellvertreter
 Paul Rota, 2. Stellvertreter

Sekretär: Hansjörg Gammeter

1.2.5. Zivilschutzkommission

Ernst Hitz, Präsident
 Christof Wolfer, Vizepräsident
 Andreas Maritz, Ortschef
 Ortschef-Stellvertreter vakant

Sekretär: Hansjörg Gammeter
 ZS-Stellenleiter: Josef Kaufmann

1.2.6. Steuerkommission

| | | |
|------------------------|--------------------|--------------|
| Mitglieder: | | |
| Hans Gut | Rosenbergstrasse 1 | Wädenswil |
| Hans Wöhrle | Im Gwad 61 | Au-Wädenswil |
| Ersatzmitglieder: | | |
| Dr. Franz Breitenmoser | Sandhofstrasse 7 | Wädenswil |
| Ueli Knutti | Am Zopfbach 15 | Au-Wädenswil |
| Sekretär: | Peter Nef | |

1.2.7. Natur- und Heimatschutzkommission

| | | |
|---------------------------|---------------------|--------------|
| Präsident: | | |
| Fredy Fischli | Tobelrainstrasse 14 | Wädenswil |
| Mitglieder: | | |
| Hanne Herzog, Stadträtin | | |
| Hansruedi Meier, Stadtrat | | |
| Peter H. Blattmann | Mühlebachstrasse 11 | Wädenswil |
| Emma Bossert | Chalchtaren | Wädenswil |
| Ernst Brupbacher | Stegstrasse 3 | Wädenswil |
| Werner Honegger | Rautistrasse 5 | Au-Wädenswil |
| Hermann Horlacher | Rotweg 2 | Wädenswil |
| Dr. Fritz Kobel | Tobelrainstrasse 13 | Wädenswil |
| Max Läuchli | Weingartenrain 5 | Wädenswil |
| Adrian Waldmeier | Stocken | Wädenswil |
| Sekretär: | Hansruedi Maurer | |

1.2.8. Kulturkommission

| | | |
|-----------------------------|------------------------|-----------|
| Präsident: | | |
| Hansjürg Stocker | Friedheimstrasse 11 | Wädenswil |
| Mitglieder: | | |
| Ueli Fausch, Stadtpräsident | | |
| Miriam Albrecht | Schönenbergstrasse 132 | Wädenswil |
| Tobias Humm | Türgass 14 | Wädenswil |
| Dr. Pierre Kull | Fuhrstrasse 12 | Wädenswil |
| Beatrice Margna | Schlossbergstrasse 43 | Wädenswil |
| Adrian Scherrer | Furthof | Wädenswil |
| Jeannette Schürch | Meierhofrain 15 | Wädenswil |
| Sekretärin: | Eveline Wernli | |

1.2.9. Verkehrskommission

| | | |
|---------------------|------------------------|--------------|
| Präsident: | | |
| Paul Huggel | Neuguetstrasse 14 | Wädenswil |
| Mitglieder: | | |
| Paul Rota, Stadtrat | | |
| Oskar Fischer | Karl-Stamm-Weg 3 | Wädenswil |
| Ulrich König | Schönenbergstrasse 116 | Wädenswil |
| Rudolf Limacher | Obere Leihofstrasse 20 | Wädenswil |
| Bruno Thalmann | Aubrigstrasse 9 | Au-Wädenswil |
| Karl Zollinger | Appitalstrasse 62 | Au-Wädenswil |
| Sekretär: | Franz Kupper | |

1.2.10. Jugendkommission

Präsidentin:

Felicita Taddei

Untere Leihofstrasse 11

Wädenswil

Mitglieder:

Brigitte Poltera, Stadträtin

Andrew Bond

Grossengaden

Wädenswil

Alessandra Diener

Seestrasse 163

Wädenswil

Christian Geiger

Külpen

Schönenberg

Pfr. Dr. Martin Kopp

Etzelstrasse 3

Wädenswil

Dr. Luc P. Seydoux

Am Rain 4

Au-Wädenswil

Max Wegmüller

Büelenweg 8

Wädenswil

Michael Wortmann

Zürichstrasse 50

Uster

Barbara Zwygart

Kirchweg 13

Wädenswil

Sekretariat:

Schul- und Jugendabteilung

1.3. Abordnungen**Verein Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen**

Brigitte Poltera

Genossenschaft Hotel Engel

Dr. Bruno Ern

Hansruedi Meier

Genossenschaft Schönegg

Dr. Bruno Ern

Hansruedi Maurer

Immobilien-gesellschaft Pro Wädenswil

Ueli Fausch

Dr. Bruno Ern

Hansruedi Meier

Heinz Kundert

Sekretär:

Markus Frauenfelder

Kassensturzkommission

Dr. Bruno Ern

Hanne Herzog

Kunsteisbahngenossenschaft Johanniter

Ueli Fausch
Christof Wolfer

Hafengenossenschaft Wädenswil

Hanne Herzog

Regionalplanung Zürich und Umgebung

Hansruedi Meier
Karl Bachmann

Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg

Vorstandsmitglied:
Hansruedi Meier

Delegierte:
Hanne Herzog
Walter Brändli
Alessandra Diener
Thomas Kellersberger
Heinz Schuler
Hanspeter Linder, Ersatz

Reithalle-Genossenschaft Wädenswil

Dr. Bruno Ern

Verwaltungsrat Schweiz. Südostbahn

Ueli Fausch
Dr. Bruno Ern

Regionale Verkehrskonferenz

Paul Huggel

Stiftung zur Erhaltung der Burg Alt-Wädenswil

Hanne Herzog

Stiftung Kirchgemeindehaus Rosenmatt

Brigitte Poltera, Mitglied
Dr. Bruno Ern, Revisor

Aufsichtskommission der kaufmännischen Berufsschule Horgen

Hans-Robert Wyss

Aufsichtskommission der gewerblich-industriellen Berufsschule Horgen

Hans Buchmann

Beauftragte für die Erwachsenenbildung

Elisabeth Zollinger

Zweckverband Spitalregion linkes Zürichseeufer (LZU)

Dr. Bruno Lang
Christof Wolfer

Stiftung Spital Wädenswil

Ueli Fausch
Dr. Bruno Ern
Christof Wolfer
Brigitte Blum

Verkehrsverein Wädenswil

Hanne Herzog

Gesellschaft für das Weinbaumuseum am Zürichsee

Dr. Bruno Ern

Zweckverband für Kehrrichtverwertung

Abgeordnetenversammlung:

Dr. Bruno Ern
Emil Heinzelmann
Gody Pfister
Rolf Kurath
Heinrich Zogg, Ersatz

Betriebskommission:

Paul Rota

Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker

Delegiertenversammlung:

Hanne Herzog
Ernst Hitz
Thomas Geiger
Thomas Kellersberger
Hanna Landolt
Walter Stocker
Max Wegmüller
Heinrich Zogg
Adrian Schoch, Ersatz

(Beat Bürgler, Hirzel, 9. Sitz Schönenberg und Hirzel)

Betriebskommission:

Paul Rota, Werkvorstand
Hans-Peter Kämpfer, Betriebsleiter

Zweckverband Soziales Netz Bezirk Horgen

Delegiertenversammlung:

Dr. Bruno Ern

Martina Ulmann

Hanne Herzog, Ersatz

Vorstandsmitglied:

Vinzenz Bütler

2. Gemeinderat**2.1. Mitglieder**

| | | | | |
|---|----------------------|----------------------------------|-------|-----------|
| | Manuel Angst | Sonnmattstrasse 3 | SP | 780 48 78 |
| * | Willy Bachmann | Bürglipark 2 | SVP | 780 71 46 |
| * | Charlotte Baer | Weingartenstrasse 9 | SVP | 780 36 15 |
| * | Peter Baumann | Speerstrasse 98 | CVP | 780 68 97 |
| * | Jasmine Bond | Glärnischstrasse 6 | LdU | 780 72 19 |
| * | Walter Brändli | Ober Oedischwend | SVP | 780 34 69 |
| * | Ernst Brupbacher | Zugerstrasse 10 | BFPW | 780 01 52 |
| * | Hans-Peter Bürge | Neudorfstrasse 23 | FDP | 780 53 03 |
| | Alessandra Diener | Büelenweg 8 | SP | 780 13 56 |
| | Ursi Diener Brunner | Neudorfstrasse 10 | SP | 780 72 68 |
| * | Josef Dorfschmid | Bürglipark 14 | SP | 780 61 12 |
| * | Armand Erzinger | Oberdorfstrasse 20 | FDP | 780 97 13 |
| * | Willi Fegble | Muslistrasse 6 | SVP | 780 76 51 |
| * | Thomas Geiger | Gulmenstrasse 5b | CVP | 780 96 93 |
| * | Julia Gerber Rüegg | Am Zopfbach 21, Au | SP | 781 39 76 |
| * | Emil Heinzelmann | Gulmenstrasse 12 | FDP | 780 56 08 |
| * | Fredy Huber | Holzmoosrütistrasse 44a | SVP | 780 71 79 |
| | Walter Jörg | Neudorfstrasse 15 | AP/FP | 780 34 11 |
| * | Erika Käppeli | Rotweg 17 | BFPW | 780 80 88 |
| * | Thomas Kellersberger | Appitalstrasse 42, Au | FDP | 780 11 48 |
| | Ruth Klein | Im Meilibachdörfli 5, Au | CVP | 781 20 68 |
| | Rolf Kurath | Mühlebachstrasse 12 | SP | 780 18 34 |
| * | Hanna Landolt | Langrüti | SP | 780 85 05 |
| | Hanspeter Linder | Neudorfstrasse 52 | LdU | 780 73 81 |
| | Ewald Mettler | Säntisrain 13 | FDP | 780 05 67 |
| * | Ilse Pfenninger | Johannes-Hirt-Strasse 27a, Au | EVP | 781 28 68 |
| * | Gody Pfister | Sumft | SVP | 780 65 57 |
| * | Ueli Rusterholz | Mugeren | SVP | 781 26 61 |
| * | Dr. Thomas Saner | Untere Leihofstrasse 7 | CVP | 780 99 97 |
| * | Walter Schanz | Holzmoosrütistrasse 13 | EVP | 780 37 18 |
| | Fritz Schärer | Himmeri | AP/FP | 780 35 35 |
| | Max Schmid | General-Werdmüller-Strasse 21LdU | | 781 40 70 |
| * | Adrian Schoch | Kirchweg 2 | GP | 780 93 41 |
| * | Kurt Schreiber | Johannes-Hirt-Strasse 27, Au | EVP | 781 34 08 |
| * | Heinz Schuler | Trubengass 9 | CVP | 780 78 44 |

| | | | | |
|---|-------------------|-----------------------|------|-----------|
| | Peter Schuppli | Drusbergstrasse 9 | FDP | 780 38 14 |
| * | Isidor Stirnimann | Fuhrstrasse 51 | FDP | 780 87 89 |
| * | Doris Stüdl | Pfannenstilstrasse 39 | FDP | 780 35 49 |
| * | Heinz Sutter | Tiefenhofstrasse 54 | FDP | 780 25 30 |
| * | Fritz Treichler | Buckstrasse 29 | FDP | 780 23 14 |
| * | Felix Waldmeier | Stocken | SVP | 781 21 92 |
| | Max Wegmüller | Büelenweg 8 | NFW | 780 78 37 |
| | Wiher Heinz | Speerstrasse 96 | GP | 780 06 85 |
| | Heinrich Zogg | Untere Weidstrasse 13 | BFPW | 780 58 41 |
| | Charles Zürrer | Schützensteig 10, Au | CVP | 781 32 50 |

* = Bürger von Wädenswil, welche die Bürgerliche Abteilung des Gemeinderates bilden

2.2. Kommissionen

2.2.1. Rechnungsprüfungskommission

Heinz Sutter, Präsident
 Willy Bachmann
 Ursi Diener Brunner
 Ernst Brupbacher
 Thomas Geiger
 Walter Schanz
 Peter Schuppli

Sekretärin: Barbara Kupper, Tiefenhofstrasse 19

2.2.2. Geschäftsprüfungskommission

Josef Dorfschmid, Präsident
 Jasmine Bond
 Willi Fegble
 Walter Jörg
 Erika Käppeli
 Ruth Klein
 Doris Stüdl

Sekretärin: Beatrice Margna, Schlossbergstrasse 43

2.2.3. Raumplanungskommission

Walter Brändli, Präsident
 Hans-Peter Bürge
 Alessandra Diener
 Emil Heinzelmann
 Ulrich Rusterholz
 Adrian Schoch
 Heinz Schuler

Sekretärin: Christine Stocker, Himmeri

2.2.4. Bürgerrechtskommission

Kurt Schreiber, Präsident
 Jasmine Bond-Dal Molin
 Thomas Kellersberger
 Gody Pfister
 Dr. Thomas Saner

Sekretär: Henry Rappo

3. Spezialverwaltungsbehörden

3.1. Primarschulpflege

| | | |
|-------------------------------------------|------------------------|--------------|
| Brigitte Poltera, Stadträtin, Präsidentin | | |
| Maja Billeter | Etzelstrasse 68 | Wädenswil |
| Erna Däschler-Rada | Tiefenhofstrasse 27 | Wädenswil |
| Jürg Egli | Untere Weidstrasse 5 | Wädenswil |
| Beatrice Gattiker-Kamer | Rietliau | Au-Wädenswil |
| Heini Hauser | Vorder Rüti | Wädenswil |
| Urs Hofmann | Untermosenstrasse 52 | Wädenswil |
| Agnes Kälin | Neudorfstrasse 15 | Wädenswil |
| Monika Mächler | Büelenebnetstrasse 22 | Wädenswil |
| Käthi Nussbaumer | Pfannenstilstrasse 2 | Wädenswil |
| Silvia Reinl-Müller | Eichweidstrasse 28 | Wädenswil |
| Claude Rochat | Neudorfstrasse 48 | Wädenswil |
| Heidi Rohrer | Holzmoosrütistrasse 13 | Wädenswil |
| Dr. Willy Rüegg | Am Zopfbach 21 | Au-Wädenswil |
| Meta Schärer | Himmeri | Wädenswil |
| Erich Schlegel | Buckstrasse 29 | Wädenswil |
| Dr. Fritz E. Störi | Hangenmoosstrasse 14 | Wädenswil |
| Elsbeth Vogel | Im Bungert 5 | Wädenswil |
| Johannes Zollinger | Schönenbergstrasse 99 | Wädenswil |
| Schulverwalter: | Peter Lanker | |
| Schulsekretärin: | Maja Streuli | |

3.2. Sozialbehörde

| | | |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------|
| Vinzenz Bütler, Stadtrat, Präsident | | |
| Margrith Killer | Speerstrasse 30 | Wädenswil |
| Dr. Luc P. Seydoux | Am Rain 4 | Au-Wädenswil |
| Marie-Christina Stocker | Palmenweg 4 | Wädenswil |
| Martina Ulmann | Wiesenstrasse 2 | Wädenswil |
| Sekretär: | Hansruedi Bachmann | |
| | Rolf Weber (Vormundschaft) | |

3.3. Gesundheits- und Sportbehörde

| | | |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------|
| Christof Wolfer, Stadtrat, Präsident | | |
| Brigitte Blum | Luftstrasse 26b | Wädenswil |
| Walter Bossert | Schulhaus Stocken | Wädenswil |
| Marlies Dorfschmid | Waisenhausstrasse 6 | Wädenswil |
| Ralf Maurer | Etzelstrasse 29 | Wädenswil |
| Nelly Schreiber | Johannes-Hirt-Strasse 27 | Au-Wädenswil |
| Michael Waldvogel | Bachtelstrasse 11 | Wädenswil |
| Sekretär: | Hans Kropf | |

3.4. Frohmatt-Heimkommission

| | | |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------|
| Christof Wolfer, Stadtrat, Präsident | | |
| Vinzenz Büttler, Stadtrat | | |
| Brigitte Blum | Luftstrasse 26b | Wädenswil |
| Margrith Killer | Speerstrasse 30 | Wädenswil |
| Nelly Schreiber | Johannes-Hirt-Strasse 27 | Au-Wädenswil |
| Marie Christina Stocker | Palmenweg 11 | Wädenswil |
| Sekretär: | Johannes Zollinger | |

3.5. Kommission für Grundsteuern

| | | |
|------------------------------------|---------------------|-----------|
| Dr. Bruno Ern, Stadtrat, Präsident | | |
| Ueli Fausch, Stadtpräsident | | |
| Hansruedi Meier, Stadtrat | | |
| Rolf Kurath | Mühlebachstrasse 19 | Wädenswil |
| Carlo Pianta | Neumatt | Wädenswil |
| Sekretär: | Peter Nef | |

3.6. Feuerwehrkommission

| | | |
|---------------------------------|------------------------------------|-----------|
| Ernst Hitz, Stadtrat, Präsident | | |
| Christof Wolfer, Stadtrat | | |
| Peter Buchmann | Türgass 10 | Wädenswil |
| Werner Weber | Speerstrasse 44 | Wädenswil |
| Sachberater: | Hansjörg Gammeter Wilfried Hitz | |
| Sekretärin: | Elisabeth Hauser | |

4. Uebrige Behörden, Kommissionen und interbehördliche Ausschüsse

4.1. Evangelisch-reformierte Kirchenpflege

| | | |
|------------------|------------------------|---------------------|
| Eugen Dürlemann | Neudorfstrasse 50 | Wädenswil Präsident |
| Ernst Bachmann | Gulmenstrasse 11 | Wädenswil |
| Herbert Frey | Moosacherstrasse 12 | Au-Wädenswil |
| Susanne Gämperle | Obere Leihofstrasse 20 | Wädenswil |
| Hanna Götte | Rebbergstrasse 8 | Wädenswil |

| | | |
|-----------------|------------------------|--------------|
| Christa Schmid | Etzelstrasse 59a | Wädenswil |
| Gérard Sutz | Hangenmoosstrasse 13 | Wädenswil |
| Walter Temperli | Chotten | Wädenswil |
| Ruth Ungerer | Schönenbergstrasse 122 | Wädenswil |
| Ruth Wasem | Auf dem Boller | Wädenswil |
| Jürg Wuhrmann | Im Maiacher 9 | Au-Wädenswil |

4.2. Evangelisch-reformierte Rechnungsprüfungskommission

| | | | |
|-------------------|--------------------|--------------|-----------|
| Felix Waldmeier | Stocken | Wädenswil | Präsident |
| Peter Dolder | Kirchweg 8 | Wädenswil | |
| Christine Kern | Etzelstrasse 30 | Wädenswil | |
| Gerhard Stähli | Usser Beichlen | Schönenberg | |
| Hans Peter Zuttel | Fluebrigstrasse 10 | Au-Wädenswil | |

4.3. Römisch-katholische Kirchenpflege

| | | | |
|------------------------|-----------------------|--------------|-------------|
| Heidi Kuster | Büelenebnetstrasse 35 | Wädenswil | Präsidentin |
| Markus Albisser | Appitalstrasse 6 | Au-Wädenswil | |
| Markus Artho | Wiesenbachstrasse 7 | Wädenswil | |
| Hans Frei | Aubrigstrasse 17 | Au-Wädenswil | |
| Dr. Marianne Friedrich | Buckstrasse 14 | Wädenswil | |
| Monika Hillebrand | Bachtelstrasse 21 | Wädenswil | |
| Willy Jünger | Säntisrain 11 | Wädenswil | |
| Dr. Hanspeter Wick | Töbeliweg 4 | Wädenswil | |
| Regula Wyss | Grünaustrasse 8 | Wädenswil | |

4.4. Römisch-katholische Rechnungsprüfungskommission

| | | | |
|------------------|---------------------|--------------|-----------|
| Beat Wiederkehr | Tiefenhofstrasse 23 | Wädenswil | Präsident |
| René Däschler | Tiefenhofstrasse 27 | Wädenswil | |
| Dagobert Fröbel | Stoffel | Au-Wädenswil | |
| Josef Holenweger | Speerstrasse 19 | Wädenswil | |
| Rudolf von Arx | Tiefenhofstrasse 23 | Wädenswil | |

4.5. Oberstufenschulpflege

| | | | |
|------------------------|-------------------------|--------------|-----------|
| Dr. Hardy Weiss | Im Seeblick | Hütten | Präsident |
| René Beller | Schulhausweg 5 | Schönenberg | |
| Madeleine Good | Unterortstrasse 41 | Au-Wädenswil | |
| Walter Höhn-Baschnagel | Gulmenhof | Wädenswil | |
| Bruno Hubli | Im Maiacher 2 | Au-Wädenswil | |
| René J. Killer | Speerstrasse 30 | Wädenswil | |
| Thomas Klein | Im Meilibachdörfli 5 | Au-Wädenswil | |
| Martin Lutz | Meierhofrain 34 | Wädenswil | |
| Ursula Niederer | Mühlebachstrasse 14 | Wädenswil | |
| Petra Pacelli | Holzmoosrütistrasse 44a | Wädenswil | |
| Peter Rosenwirth | Hüttnerstrasse 13 | Schönenberg | |
| Ruth Schärer | Schluchtal | Wädenswil | |
| Walter Zimmermann | Im Staubeweidli 15 | Wädenswil | |

4.6. Interbehördlicher Beratungsausschuss

Stadtrat

Ueli Fausch, Stadtpräsident, Präsident
Dr. Bruno Ern, Finanzvorstand

Sachberater: Heinz Kundert, Stadtschreiber
Kurt Egli, Finanzverwalter

Protokollführer: Markus Frauenfelder, Stadtschreiber-Stv.

Primarschulpflege

Brigitte Poltera, Präsidentin

Berater: Peter Lanker, Schulverwalter

Sozialbehörde

Vinzenz Bütler, Präsident

Gesundheits- und Sportbehörde

Christof Wolfer, Präsident
Nelly Schreiber

Oberstufenschulpflege

Dr. Hardy Weiss, Präsident

Evang.-ref. Kirchenpflege

Eugen Dürlemann, Präsident

Röm.-kath. Kirchenpflege

Heidi Kuster, Präsidentin

5. Feuerwehr, Seerettungsdienst, Zivilschutz

5.1. Feuerwehrkader

| | | |
|---------------------------|----------------------|-----------|
| Kommandant: | | |
| Hptm Werner Kunz | Pfannenstilstrasse 3 | Wädenswil |
| Vizekommandant: | | |
| Hptm Peter Buchmann | Türgass 10 | Wädenswil |
| Zugchef 1. Zug | | |
| Hptm Peter Buchmann | Türgass 10 | Wädenswil |
| Stv Oblt Hanspeter Gisler | Obere Leihofstr. 47 | Wädenswil |
| Zugchef 2. Zug | | |
| Lt Wolfgang Schmä | Neudorfstrasse 19 | Wädenswil |

| | | |
|-------------------------------------|------------------|-----------|
| Zugchef 3. Zug - Spezialabteilungen | | |
| Oblt Mario Widmer | Rötihalde 24 | Wädenswil |
| Zugchef 4. Zug - Langrüti | | |
| Oblt Walter Baumann | Hofacher | Wädenswil |
| Zugchef 5. Zug - Stocken | | |
| Hptm Johann Kälin | Neuhof | Wädenswil |
| Materialunteroffizier: | | |
| Fw Wilfried Hitz | Schönenbergstr. | Wädenswil |
| Gerätewarte: | | |
| Wilfried Hitz | Schönenbergstr. | Wädenswil |
| Arnold Litschi | Zugerstrasse 115 | Wädenswil |
| Fourier: | | |
| Hans Kaspar Kern | Etzelstrasse 30 | Wädenswil |

5.2. Seerettungsdienst

| | | |
|------------------|-----------------|-------------|
| Obmann: | | |
| Heinz Rusterholz | Etzelstrasse 32 | Richterswil |
| Stellvertreter: | | |
| Urs Loy | Speerstrasse 11 | Wädenswil |

5.3. Zivilschutzorganisation

| | | |
|--------------------------------------|-------------------------|-----------|
| Chef Zivilschutzorganisation: | | |
| Andreas Maritz | Meierhofstrasse 23 | Wädenswil |
| 1. Stellvertreter | | |
| Chef Zivilschutzorganisation: vakant | | |
| 2. Stellvertreter | | |
| Chef Zivilschutzorganisation: vakant | | |
| Dienstchef Nachrichten: | | |
| Urs Ingold | Walther-Hauser-Str. 10 | Wädenswil |
| Dienstchef Uebermittlung: | | |
| Volker Jaeger | Türgass 14 | Wädenswil |
| Dienstchef ACS: | | |
| Alfred Linnekogel | Seestrasse 125 | Wädenswil |
| Dienstchef Rettung: | | |
| Sandro Pacelli | Holzmoosrütistrasse 44a | Wädenswil |
| Dienstchef Sanität: | | |
| Johann Eggenberger | Wiesenbachstrasse 9 | Wädenswil |
| Dienstchef Betreuung: | | |
| Dr. Urs Keim | Rietwiesstrasse | Wädenswil |

| | | |
|---------------------------------------------|------------------------|-----------|
| Dienstchef Versorgung: | | |
| Max Thoma | Eichweidstrasse 22 | Wädenswil |
| Dienstchef Anlagen, Material und Transport: | | |
| Urs Joss | Schluchtal | Wädenswil |
| Dienstchef Bevölkerungsschutz: | | |
| Bernhard Brechbühl | Im unt. Baumgarten 15a | Wädenswil |
| Roger Meier | Oberdorfstrasse 3 | Wädenswil |
| Dienstchef Kulturgüterschutz: | | |
| Thomas Herbst | Im Giessen 4 | Wädenswil |
| Zugeteilter Dienstchef: | | |
| Hanspeter Haltiner | Etzelstrasse 44c | Wädenswil |
| Zivilschutzstellen-Leiter: | | |
| Josef Kaufmann, Stadtverwaltung | | |
| Materialwarte: | | |
| Arnold Litschi | Zugerstrasse 115 | Wädenswil |
| Wilfried Hitz | Schönenbergstrasse 21 | Wädenswil |

6. Besondere Beamtungen und Dienststellen

6.1. Feuerpolizei

Walter Sperb, Bauamt

6.2. Friedensrichter

Kreis Dorf:

Elisabeth Zollinger Johanniterstrasse 3 Wädenswil

Kreis Berg und Au:

Kurt Gisler Büelenweg 18 Wädenswil

6.3. Stadtamtsfrau und Betriebsbeamtin

Christina Billeter

6.4. Ackerbaustelle

Fredy Haab Hessen Wädenswil

6.5. Stadtschützenmeister

Heinz Sonderegger Feldstrasse 19 Richterswil

6.6. Unentgeltliche Rechtsauskunft

lic. iur. Renate Anastasiadis-Ritzmann

6.7. Kontrollstelle für den Abschuss schädlicher Vögel

| | | | |
|--------------|-----------|--------------|----------|
| Max Hofmann | Zopfweg 9 | Au-Wädenswil | für Au |
| Johann Kälin | Neuhof | Wädenswil | für Berg |

6.8. Privatwaldförster

Georg Kunz Reidholzstrasse 35 Richterswil

6.9. Sachverständiger Schiedsrichter für Jagdsachen

Ernst Hitz Stocken Wädenswil

6.10. Brennerei-Aufsichtsstelle

Rolf Hofmann Beichlen Wädenswil
[von der eidg. Alkoholverwaltung ernannt]

6.11. Lebensmittelinspektor

Hanspeter Stücheli Neudorfstrasse 41 Wädenswil

Alphabetisches Stichwortverzeichnis

- **A**bdeckerwesen, 141
- Abfallwirtschaft, 92
- Abordnungen des Stadtrates, 159
- Abschuss schädlicher Vögel, Kontrollstelle, 169
- Abstimmungen und Wahlen, 8
- Abstimmungsvorlagen, eidgenössische, 11
- Abstimmungsvorlagen, kantonale, 9
- Abwasser, 82
- Abwasserreinigungsanlage Rietliu (ARA), 83
- Adoptionen, 130
- AHV/IV, Zusatzleistungen und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen, 128
- Alimenterbevorschussung, 133
- Alternativ-Energien, 76
- Altersheim Frohmann, 134
- Alterssiedlung „Am Tobelrai“, 136
- Alterssiedlung „bin Rääbe“, 136
- Altersstruktur der Wohnbevölkerung, 34
- Amtsvormundschaft, Jugendsekretariat, Sozialberatungsstelle, 131
- Arbeitslosigkeit, 127
- Auftragsvermittlungsstelle „Etcetera“, 128
- Auslandschweizer, 8
- Automatenkontrollen, 138
- Autoregiebetrieb, 91

- **B**äche und Weiher, 82
- Bäckereien-/Konditoreikontrollen, 138
- Badanlage Bachgaden, 145
- Badanlage Naglikon, 146
- Bau- und Zonenordnung, 70
- Baubewilligungen, 72
- Baukommission, 70, 157
- Baupolizei, 72
- Bauten, erstellte, 73
- Bauvermessung, 86
- Beamtungen und Dienststellen, besondere, 169
- Behördenetat, 156

- Beiratschaften, 130
- Beistandschaften, 130
- Berufsschule Horgen, Gewerblich-industrielle, Aufsichtskommission, 160
- Bestattungen, 37
- Betreibungen, 150
- Betreibungsamt, 150
- Bevölkerung nach Konfessionen, 33
- Bevölkerung nach Konfessionen, 33
- Bevölkerungsbewegung 1996, 33
- Bevölkerungsentwicklung seit 1990, 34
- Bezirk, 12
- Bilanzentwicklung, 54/56
- Brenneri-Aufsichtsstelle, 170
- Bühl, Kinderheim, 117
- Burg Alt-Wädenswil, Stiftung zur Erhaltung, 160
- Bürgerrechtsgeschäfte, 38
- Bürgerrechtskommission, 16, 164
- Bussenwesen, 105

- **C**hilbi, 104

- **D**ienstjubiläen, 30, 114
- Direktzahlung, landwirtschaftl., 143
- Disco Untermosen, 123

- **E**igentumsvorbehalte, 151
- Einfache Staatssteuer, 47
- Einsätze der Feuerwehr, 108
- Einsatzprogramm f. Erwerbslose, 128
- Einwohnerkontrolle, 33
- Energie und Umweltschutz, 75
- Energieberatung, 75
- Engel, Genossenschaft Hotel, 159
- Entmündigung, 130
- Entwässerungsplan, genereller, 82
- Entwicklungs- und Katastrophenhilfe, 45
- Ergänzungs- und Mietzinszulagen, Zusatzleistungen zur AHV/IV, 128
- Erwachsenenbildung, 161
- Erwerbslose, Einsatzprogramm, 128

- „Etcetera“, Auftragsvermittlungsstelle, 128
- **F**ahrbahnen und Gehwege, Statistik, 81
- Fahrzeuge, 92
- Ferienkolonien, 120
- Ferienpass, 147
- Feuerpolizei, 74, 169
- Feuerungsanlagen, 75
- Feuerwehr, 107, 167
- Feuerwehr, Einsätze, 108
- Feuerwehrkommission, 165
- Finanzabteilung, 47
- Finanzkennzahlen, 47
- Finanzplanung, 56
- Finnenbahn Steinacher, 146
- Forstwesen, 86
- Fortbildung, Kommission für hauswirtschaftliche, 117
- Freiheitsentziehung, fürsorgliche, 130
- Friedensrichterämter, 155
- Friedhof- und Bestattungswesen, 147
- Friedhofgärtnerei, 85
- Frohmat, Krankenhaus, 148
- Frohmatheimkommission, 165
- Fundbüro, 105
- Fünftageweche an der Oberstufenschule, 9
- Fünftageweche an der Primarschule, 8
- Fürsorge, vormundschaftliche, 130
- **G**artenbetriebe, 84
- Gastgewerbekontrollen, 138
- Geburten, 37
- Gemeinderat, 14, 162
- Gemeindesteuern, ordentliche, 57
- Gemeindestrassen, Privatstrassen, 79
- Gemeinschafts- und Freizeitzentrum Untermosen, 122, 159
- Genereller Entwässerungsplan, 82
- Genossenschaft Hotel Engel, 159
- Gerüche und Geräusche, Belästigungen, 139
- Geschäftsprüfungskommission, 16, 163
- Gestaltungsplan Giessen, 9
- Gesundheits- und Sportabteilung, 138
- Gesundheits- und Sportbehörde, 165
- Gesundheitspolizei, 138
- Gewässer, Reinhaltung, 139
- Gewerbepolizei, Markt- und Hausierwesen, 104
- Gewerblich-industrielle Berufsschule Horgen, Aufsichtskommission, 160
- Giessen, Gestaltungsplan, 9
- Gratulanten Pro Senectute, 36
- Grundsteuern, 52, 62
- Grundsteuern, Kommission für, 165
- Grundstückgewinnsteuern, 62
- **H**afengenossenschaft, 160
- Hallenbad, 144
- Handänderungen, 62
- Handarbeitskommission, 117
- Hauptsammelstelle, 92
- Hauswirtschaftliche Fortbildung, Kommission für, 117
- Heilpädagogische Schule des Kinderheims Bühl, 117
- Heimatschutz, siehe Natur- und Heimatschutz
- Hochbauabteilung, 69
- Hundeverabgabung, 105
- **I**nitiativen, 23, 36
- Interbehördlicher Beratungsausschuss, 167
- Interpellationen, 19
- Inventarisierung, 63
- Investitionsrechnung, 53
- IV/ AHV, Zusatzleistungen, städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen, 128
- IWS, Interessengemeinschaft Wädenswiler Sportvereine, 146
- **J**agdsachen, Sachverständiger für, 170

- Jahresrechnung 1996, 47
- Johanniter, Kunsteisbahngenossenschaft, 160
- Jugendhorte, Beratergruppe 120
- Jugendkommission, 123, 159
- Jugendsekretariat, Sozialberatungsstelle, Amtsvormundschaft, 131
- Jugendzentrum Wädenswil, Verein, 122
- Jungbürgerfeier, 40

- **K**anäle, 82
- Kassensturzkommission, 159
- Katastererneuerung, 86
- Kaufmännische Berufsschule Horgen, Aufsichtskommission, 160
- Kehrlichtverwertung, Zweckverband, 161
- Kindergartenkommission, 117
- Kinderheim Bühl, 117
- Kirchenpflege, evangelisch-reformierte, 165
- Kirchenpflege, römisch-katholische, 166
- Kirchengemeindehaus Rosenmatt, Stiftung, 160
- Klassenlager, 113
- Kleinkinderbetreuung, 133
- Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung, 117
- Kommissionen und Ausschüsse, 156
- Konfessionen, Bevölkerung nach, 33
- Kranken- und Gesundheitspflege, 140
- Krankenhaus Frohmatt, 148
- Krankheiten, Desinfektionen, 140
- Kulturkommission, 40, 158
- Kunst, Tage der Kunst, 41
- Kunsteisbahn Neubüel, 147
- Kunsteisbahngenossenschaft Johanniter, 160
- Kurse, freiwillige, 113

- **L**andwirtschaft, 142
- Laufende Rechnung, 48
- Lebensmittelgeschäftskontrollen, 38

- Lebensmittelinspektor, 170
- Lebensmittelkontrollen, 138
- Lehrschwimmbekken Steinacher, 9
- Lehrstellen und Schülerzahlen, 112
- Leistungen, ökologische, 143
- Liegenschaften, 65
- Lüftthygiene, 77

- **M**arkt- und Hausierwesen, Gewerbepolizei, 104
- Meteorologie, 96
- Metzgereikontrollen, 138
- Mietzinszulagen, Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungszulagen, 128
- Militärwesen, Pferdestellung, 107
- Motionen, 22
- Musikschule, 121
- Mutationen im Gemeinderat, 14
- Mutationsstatistik, 35
- Mütterberatung, 141

- **N**achtbus, 96
- Natur- + Heimatschutzkommission, 158
- Natur- und Heimatschutz, Ortsbild- und Denkmalpflege, 31
- Netto-Schuld, 47
- New Public Management, Spezialkommission, 17
- Nutzungsplanung, 70

- **O**berstufenschulpflege, 166
- Öffentlicher Verkehr, 42
- Ortsbuslinien, 42
- Ortsmuseum, 32

- **P**apiersammlungen, 92
- Patientenstatistik Krankenhaus, 149
- Personelles, 27, 113
- Pflegekinder, Aufsicht, 132
- Pilzkontrolle, 139
- Planung: Regionalplanung Zürich und Umgebung, 160
Richtplanung regional, kommunal, 72
Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg, 160

- Polizei- und Wehrabteilung, 100, 157
- Postulate, 19
- PoZ Wädi (Projekt offene Zentrumsplanung Wädenswil), 43
- Präsidialabteilung, 24
- Preiskontrolle, 106
- Primarschulpflege, 112, 164
- Privatstrassen, Gemeindestrassen, 79
- Pro Senectute, Gratulanten, 36
- Pro Wädenswil, 159
- Promotions- und Sonderklassenkommission, 116

- **Q**uellensteuer, 60

- **R**auchgaskontrollen, 77
- Raumplanungskommission, 16, 163
- Rechnungsprüfungskommission, evangelisch-reformierte, 166
- Rechnungsprüfungskommission, römisch-katholische, 166
- Rechnungsprüfungskommission, 163
- Rechtsauskunft, unentgeltliche, 32, 169
- Rechtsauskunftsstelle des Gewerkschaftskartells, 32
- Rechtsvorschläge, 153
- Regionale Arbeitsvermittlungszentren (RAV), 125
- Regionalplanung Zürich und Umgebung, 160
- Reithalle Genossenschaft Wädenswil, 160
- Rekurse, 70
- Richtplanung, regional, kommunal, 72
- Römisch-katholische Kirchgemeinde, 12
- Rücktritte im Gemeinderat, 14

- **S**achverständiger für Jagdsachen, 170
- Säuglingspflege, 141

- **S**chiffsfahrplan, 43
- Schlachttier- und Fleischuntersuchung, 139
- Schöneegg, 68, 159
- Schriftliche Anfragen, 18
- Schul- und Jugendabteilung, 112
- Schularzt, 119
- Schulbaukommission, 115
- Schulbetrieb, 112
- Schülerzahlen, Lehrkörper, 121
- Schutzraumbauten, 73
- Schweizerische Südostbahn, Verwaltungsrat, 160
- Schwimmunterricht, 119

- **S**eebad, 145
- Seerettungsdienst, 109, 168
- Seewasserwerk Hirsacker, Zweckverband, 161
- Sozialabteilung, 125
- Sozialarbeit, 131
- Sozialbehörde, 164
- Sozialberatungsstelle, Jugendsekretariat, Amtsvormundschaft, 131
- Sozialdienst, 121
- Soziales Netz Bezirk Horgen, Zweckverband, 162

- **S**pezialkommission „New Public Management“, 17
- Spezialverwaltungsbehörden, 164
- Spital Wädenswil, Stiftung, 161
- Spital-/Heime-/Krippen-/Kantinenkontrollen, 138
- Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer, 140
- Spitalregion Linkes Zürichseeufer, Zweckverband, 140
- Spitex, 140
- Sport- und Badeanlagen, 144
- Sportanlage Beichlen, 146
- Sportanlage Schöneegg, 146
- Sportanlagen, 146
- Sporthalle Untermosen, 144
- Sportvereine, IWS, Interessengemeinschaft Wädenswiler, 146

- **S**taatssteuer, einfache, 47
- Staatsstrassen, 79

- Stadtammann- und Betriebsamt, 150
- Stadtgärtnerei, 84
- Städtische Zweigstelle der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich (kantonale Ausgleichskasse), 128
- Stadtpolizei, 100
- Stadtrat, 156
- Statistik Fahrbahnen und Gehwege, 81
- Stellenplan, 27
- Steueraufkommen, Entwicklung, 57
- Steueraufkommensgliederung, 59
- Steuerauscheidungen, 60
- Steuerentwicklung, 52
- Steuerfaktoren, 58
- Steuerfuss, 47
- Steuerkommission, 63, 157
- Steuerkraft pro Einwohner, 60
- Steuern, 57
- Steuern, ordentliche, 52
- Steuerpflichtige Personen, 58
- Stimmberechtigte, 8
- Stipendienfonds für Jugendliche, 136
- Strandbad Rietliu, 145
- Strassenwesen, 79
- Stütz- und Fördermassnahmen, 117
- Südostbahn, Schweizerische, Verwaltungsrat, 160

- **T**age der Kunst, 41
- Tankanlagen, 75
- Theater, 40
- Tiefbauabteilung, 79
- Tierseuchen, 141
- Todesfälle, 37
- Tollwut, 141
- Trauungen, 37
- Treibstoff / -verbrauch in Litern, 91/92
- Trinkwasserproduktion, 96

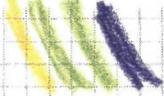
- **U**nentgeltliche Rechtsauskunft, 32, 169
- Unterschriftenprüfung bei Initiativen und Referenden, 36

- **V**eranstaltungen, 23
- Verein Jugendzentrum Wädenswil, 122
- Verkehr, 101
- Verkehr, öffentlicher, 42
- Verkehrsberuhigungsmassnahmen, 79
- Verkehrskommission, 43, 158
- Verkehrskonferenz, regionale, 44, 160
- Verkehrsverein, 40, 161
- Vermessungswesen, 86
- Vermögensstufen, 59
- Vormundschaften, 130

- **W**affenbesitz, 106
- Wädenswilerhaus Splügen, 121
- Wärmeverbund Rietliu, 76
- Wasser, 82
- Wasserbezugskosten, 97
- Wasserproben vom kant. Labor, 98
- Wasserversorgung, 89
- Weinbaumuseum am Zürichsee, 161
- Werkkommission, 157
- Winterdienst, 81
- Wirtschaftspolizei, 103
- Wohnbauförderung, 130
- Wohnungsbestand, 73

- **Z**ahnpflege, 141
- Zivilschutz, 106
- Zivilschutz, baulicher, 73
- Zivilschutzkommission, 157
- Zivilschutzorganisation, 168
- Zivilstandswesen, 37
- Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg, 160
- Zürcher Verkehrsverbund, 42
- Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen, 128
- Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital, 96
- Zweckverband Spitalregion linkes Zürichseeufer, 140

1996

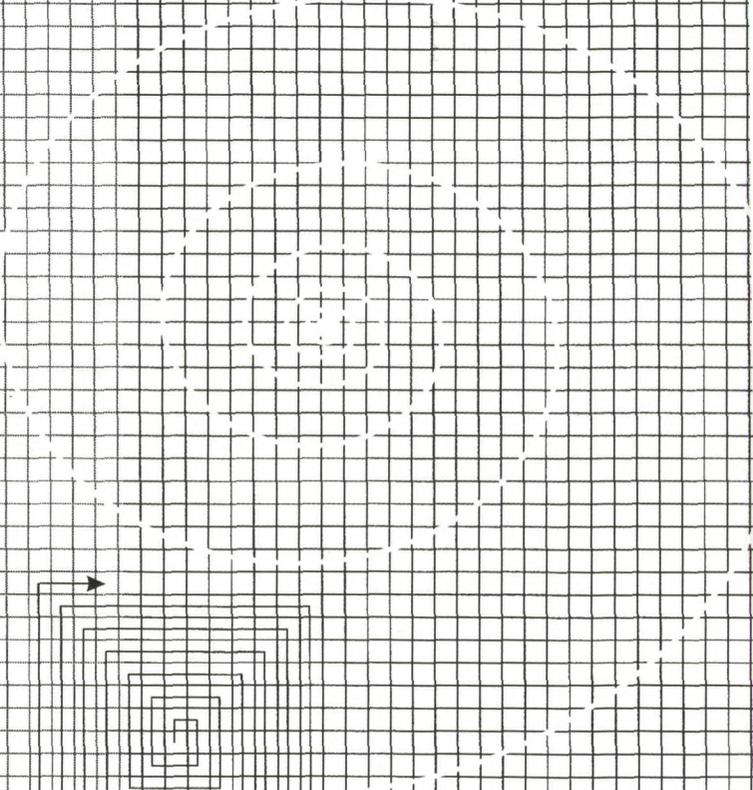


π , 600 Stellen nach dem Komma

G. Klitzmann



3,141592653589793238462643



| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 9 | 8 | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |

